

Mit Kurliste

BADE-COURIER

NORDSEEHEILBAD NORDERNEY



NR. 7 · 30. JULI 1955 · SECHSTER JAHRGANG



Indikationen und Kurmittel

1. Erkrankungen der Luftwege

Rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre u. Bronchien. Bronchiektasen, beginnendes Emphysem, Silikose des ersten und zweiten Stadiums ohne Tuberkulose.

Nordseeklima, Meerwasserinhalation.

2. Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmatische und spastische Bronchitis.

Nordseeklima, kalte u. warme Meerwasserbäder. Atemgymnastik, Heilmassage.

3. Hautkrankheiten

Chron. Ekzeme auf konstitutioneller Basis, Berufsekzeme, Neurodermitis. SOMMER: Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

Nordseeklima, Meerwasserbäder, Schlickpackungen.

4. Diathesen (Konstitutionsanomalien)

Vegetative Dystonie mit Herz- und Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdrucksteigerungen. SOMMER: chron., nicht sanierungsfähige Nebenhöhlen-erkrankungen.

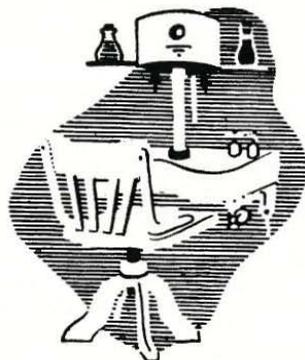
Nordseeklima, Inhalationen, warme evtl. kalte Seebäder. Atemgymnastik, Heilmassagen.

5. Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren

Erschöpfungszustände, Rekonvaleszenz, allgem. Erholungsbedürftigkeit.

Nordseeklima, warme u. kalte Seebäder, finn. Sauna, Heil- und Sportmassagen.

Der Erfolg einer Kur hängt in jedem Fall von der richtigen Durchführung derselben ab; es ist daher erforderlich, daß ein erfahrener Badearzt sie leitet.



Im ABC durch Norderney . . .

Ämliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrichstr.-Poststr., Ruf 405/406.

Apotheke: Kurt Hanebuth, Kirchstr. 12, Ruf 309.

Badeärzte: Dr. Lampe, Poststr. 2, Ruf 254, Dr. Hesse, Moltkestr. 15, Ruf 233, Dr. Lasius, Janusstr. 6, Ruf 288, Dr. Weisbrodt, Am Weststrand 3, Ruf 230, Dr. Winkler, Hafenstr. 1, Ruf 363, Dr. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8, Ruf 388.

Casino-Lichtspiele: Strandstr., Ruf 385.

Deutsche Bundesbahn-Dienststelle: Hafenstr., Ruf 211.

Evangelische Kirche: Kirchstr., Pastor Fischer, Ruf 410, Pastor Dank, Ruf 447, Pfarre Kirchstr. 13.

Fachärzte: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde, Benekestr. 27, Ruf 185, Dr. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Tannenstr. 9, Ruf 251, Dr. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstr. 2, Ruf 284.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünengolfplatz, Ruf 431.

Hapag-Lloyd-Reisebüro und Scharnow-Reiseleitung: am Kurplatz, Ruf 518, werktags durchgehend geöffnet von 8-18 Uhr.

Insel-Kino: Friedrichstr., Ruf 507.

Kath. Pfarrkirche: Friedrichstr., Kurkirche „Stella maris“, Goebenstr., Pastor Rautenberg, Friedrichstr. 22, Ruf 156.

Kurverwaltung: Kurdirektor Chr. Sibbersen, Sprechstunden werktags 11-12 Uhr – Kassenstunden der Hauptverwaltung werktags 9-12 Uhr, Ruf 212/213.

Kurkartenausgabe und Meldebüro: Logierhaus Bazar am Kurplatz, werktags geöffnet von 8-12 Uhr und 15-18 Uhr, sonntags 10-12 Uhr, Ruf 212.

Kurtheater-Lichtspiele: Wedelstr., Ruf 385.

Landausflüge zum reizvollen Ostland Norderneys ermöglichen regelmäßige Autobusverbindungen.

Meerestiefwasser „Biomaris“, das Norderneyer Kurgetränk, wird in der Trinkkurhalle am Wellenbad ausgeschenkt.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: staatlich anerkanntes Heimatmuseum des Norderneyer Heimatvereins im Argonnerwäldchen, täglich geöffnet von 10-12 und 15-18 Uhr.

Ostbadestrand: Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem in modernen Autobussen nach festem Fahrplan zu erreichen.

Polizei: Knyphausenstr. 7, Ruf 460.

Postamt: Schalterstunden vom 15. 6. bis 15. 9. werktags von 8-12.30 und 15-18.30 Uhr, sonntags 11-13 und 17-19 Uhr, für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter durchgehend von 7.30-21 Uhr geöffnet, Telegrammaufgabe jederzeit durch Ruf 149.

Rathaus: Friedrichstr./Ecke Poststr., Bürgermeister Lührs, Stadtdirektor Harting, Sprechstunden 11-12.30 Uhr, Ruf 405/406.

Sportmöglichkeiten: Körperschulung und Gymnastik unter Anleitung von Fachkräften am Strande, Golf, Tennis und Hallentennis, Kegeln, Reiten und Segeln nach Anmeldung, Schwimmen im Seewasser-Wellenschwimmbad.

Theater- und Konzertbüro: täglich geöffnet ab 15. 6. von 9-12.30 und 16-19 Uhr, Ruf 280.

Urlaubs-Utensilien aller Art und in jeder Preislage hält die Norderneyer Geschäftswelt in großer Auswahl für die Inselbesucher bereit.

Verkehrsamt der Kurverwaltung: am Kurplatz, werktags durchgehend geöffnet von 8-18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, sonntags 10-13 Uhr.

Wetterwarte Norderney des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Ruf 349, täglicher Wetterbericht kommt am Nord-, West- und Ostbadestrand zum Aushang, ferner im Lesezimmer und der Kurtaxabteilung.

Zahnärzte: Dr. Boumann, Janusstr. 9, Ruf 428, Westenberger, Roonstraße 3, Ruf 290, Dr. Kibath, Herrenpfad 14, Ruf 324 (Praxis) und 525 (privat), Busch, Strandstraße 11a, Ruf 449, Giesen, Jann-Berghaus-Str. 69, Ruf 422.

Zollamt: Hafenstr. 23, Ruf 386, Dienststunden 7.30-12.30 und 14-17.30 Uhr, sonnabends 7.30-13 Uhr.

Verwirklichtes Zauberwort: *Urlaub* . . .



Urlaub: Welch glockenhaft tönendes festliches Wort. Und welch merkwürdiges Wort! Die Silbe „Ur“ des Uranfänglichen steckt darin — und die Silbe „laub“ aus Erlaubnis. Es besagt also: Dir ist erlaubt, zurückzukehren zum Ursprünglichen in dir selbst und in der Welt. Zurückzukehren zu Wald und Meer, zu Luft und Sonne, zu Pflanze und Tier. Und zurückzukehren zu deinem Eigensten, zu deinen vernachlässigten Liebhabereien. Auf die Reise-Entfernung kommt es nicht so sehr an — schon vor den Toren der Großstadt beginnt dein Urlaubsbereich.

Unsere Großen haben uns auch dies vorgelebt. Im Wechsel von Schöpferfleiß und schöpferischer Pause haben sie das Gesetz ihrer Persönlichkeit gelebt und erfüllt. Laßt auch uns unseren Urlaub zu einer Zeit des Feierns in dem Sinne machen, daß wir das Beste in uns auffrischen. Nicht umsonst werden die wertvollsten Freundschaften auf Reisen geschlossen. Warum? Weil wir dann bereit sind, Kräfte der Erneuerung nicht nur aus dem Landschaftserlebnis, sondern auch aus Menschen in uns einströmen zu lassen.

Die Aerzte preisen den Heilschlaf, der uns für acht bis zehn Tage alle Welt mit ihren Sorgen vergessen läßt; aber es

gibt noch eine andere Wunderkur in hochsommerlichen Tagen, wenn der Urlaub winkt: die absolute Faulheit.

In einer Welt, die sich vor lauter Geschäftigkeit überstürzt, ist das Wort Faulheit anrühlich. Auch in unserem Handbuch der Zitate finden wir von Plutarch bis Kant über die Faulheit nur Unschönes gesagt. Aber: was wußten diese Weisen schon vom 20. Jahrhundert, das es in einer Hälfte vor lauter Wichtigkeit auf zwei Weltkriege und ein Dutzend Nebenkriege brachte? Was wußten sie von Managerleiden, seelischen Zusammenbrüchen und Atombomben? Sie lebten gemütlich in den Tag hinein, und diese Gemütlichkeit wollen wir wieder gewinnen, bewußt durch Faulheit, d. h. durch absolute Entspannung.

Die Faulheitskur beginnt natürlich mit dem Urlaub, der uns dahin bringt, wo wir uns echte Erholung versprechen. Die Uhren gehen nicht mehr, weil wir zu faul sind, sie aufzuziehen. Die ganze Wichtigtuerei der Welt und überhaupt jeder Klamauk kann uns gestohlen bleiben. Wir haben abgeschaltet. Erste Etappe der Seligkeit.

In den ersten Stunden vibrieren die Nerven noch; wir wollen alle Augenblicke aufspringen und irgendwas tun. Aber

(Schluß auf Seite 4)

VISION IM INSELWALD

Es war ein sehr trüber Tag, der Nebel hüllte die Insel ein, er spann ein dichtes Gewebe und setzte sich überall fest. Ich stand auf der Buhne und schaute über das Wasser, das sehr ruhig war. Es sah aus, als wäre dort, wo der Nebel sehr dicht stand, die Welt zu Ende. Gab es überhaupt noch eine andere Welt für mich als die, die ich hier auf der Insel erlebte? Langsam ging ich zurück. Was sollte ich beginnen? Die Strandpromenade war leer und überall glänzte die Feuchtigkeit. Ich ging den Weg zur Stadt.

Auch hier sah man nirgends Menschen, und nur hinter den Fenstern der Veranden erkannte ich einige mir bekannte Gesichter der Kurgäste. Sie spielten oder lasen, vielleicht langweilten sie sich sogar. Ich ging unter den Kolonnaden entlang und nahm Kurs auf das Wellenbad, nicht um zu baden, sondern um ein fröhlicher Zuschauer zu sein. Das Anschlagbrett fesselte meine Blicke: „Fischerhausmuseum“ las ich. Ja, warum auch nicht. Ich wollte mich verzaubern lassen an diesem trüben Nachmittag, ich wollte hineinsteigen in die Welt der alten Friesen und die Vergangenheit erleben.

Vor mir im gepflegten Wäldchen sah ich das kleine alte Haus liegen, wie es vielleicht schon vor 200 Jahren dort stand. Nebel umhüllten es; sie ließen Zeit und Wirklichkeit verschwinden . . . Blickte nicht dort eine junge Frau zum Fenster hinaus? Sie trug ein einfaches Kleid, auf ihrem Kopf das weiße Friesenhäubchen; in ihren zerarbeiteten Händen hatte sie eine Handarbeit. Doch, was war das? Ihre Augen waren rot verweint! Wohnte das Leid in dem kleinen Häuschen?

Jetzt trat die Großmutter, gebeugt und alt, zu ihr: „Lot doch, min Deern, is je all half so schlimm. Seefohrt deit not; din Hinnerk kummt torüg, he is je noch to jung, um to starben!“ Die junge Frau schien etwas getröstet, sie bereitete die einfache Abendmahlzeit über dem offenen Herdfeuer. Die kleine Mintje saß in ihrem Kinderstühlchen und blickte erwartungsvoll die Mutter an. Leise tickte die alte Uhr, und es war, als nähme selbst der Wind Rücksicht auf die Stille und Heimlichkeit des Zimmers. Draußen nahm der Sturm zu: von Nordwest packte er die Bäume, daß sie sich weit hin

und her bogen. Frau Aantje lauschte angstvoll auf das Zunehmen des Sturmes. Sie versorgte das Kind und setzte sich dann zur Großmutter an den Kamin. Die beiden Frauen schwiegen. Sie redeten nicht viel miteinander; es war nicht Sitte unter ihnen.

Dunkel war es geworden. Die junge Frau saß da; sie fühlte sich so allein, obwohl sie wußte, daß ihr die Mutter Rat und Hilfe gab. Es war so schwer gewesen, Hinnerk in See gehen zu sehen.

Das Riff, dachte die junge Frau, es ist da, und in jedem Jahr fordert es seine Opfer . . . „Hinnerk!“ Sie schrie es, nahm ihr Tuch vom Haken und lief in die Nacht hinaus. Draußen heulte der Sturm. Nach vorne gebeugt erkämpfte sie sich ihren Weg zum Strand. Angstvoll schaute sie über das Meer. Welle um Welle donnerte gegen den Deich, und die weißen Schaumkronen glitzerten böse in der Dunkelheit. Nichts war da als das Tosen des Meeres. Klein und angstvoll stand die Frau am Strand; ihre Augen weit geöffnet. Sie konnte nicht die Schaluppe sehen, die weit draußen mit der See kämpfte. Die Masten waren gebrochen und die festgezurrten Segel hatte der Sturm weggerissen. Schwer holte die Schaluppe über und sauste tief in ein Wellental. Dann stieß sie auf das Riff. Das Boot sank. —

Frau Aantje streckte weit ihre Arme aus; klein und zitternd stand ihr Ruf einen Augenblick in der Luft, dann verschluckte der Sturm alles. Frierend wickelte sie sich in ihr schwarzes Tuch, dann ging sie ins Haus.

„Min Deern“, sagte die Mutter. Sie zündete die Sturmlaterne an und stellte sie in die Fensterbank. Flackernd leuchtete das Licht in die Nacht hinaus, um der irrenden Seele den Weg nach Haus zu weisen. „Min Deern, lot man“, sagte die Alte, „dat is nu mal so, de See is uns Schicksal“. —

Vor mir im gepflegten Wäldchen sah ich das kleine alte Haus liegen, Nebel umhüllten es, sie ließen Zeit und Wirklichkeit verschwinden. Ich öffnete die Tür und trat ein. G. H.

Lieber
Norderneyer
Kurgast:



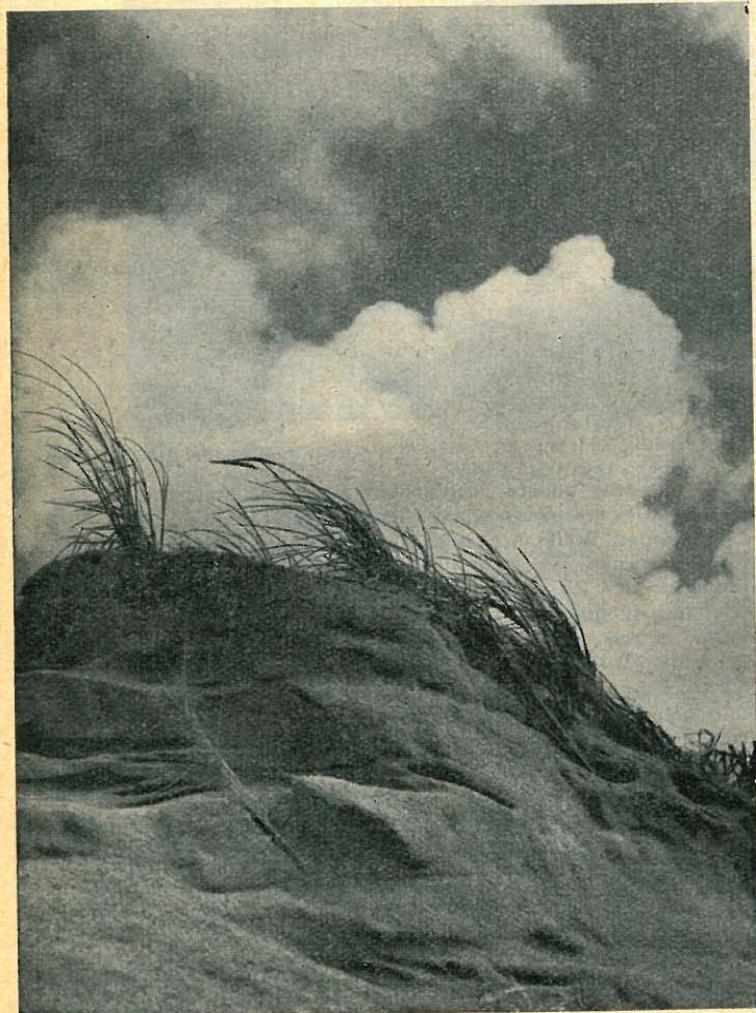
Die Helmpflanzerarbeit ist kein Vergnügen. Aber sie muß sein, damit Du Dich an der schönen Dünenlandschaft erfreuen kannst. Diese Dünen sind außerdem unser wichtigster Inselchutz, der nicht unbedacht zerstört werden soll. Was jetzt noch harmlos aussieht, bläst der Wind schnell zu einem häßlichen Dünenwrack. Bitte hilf uns in unserem Bemühen, Dir die Freude und uns allen die Insel zu erhalten!

Warum Dünenchutz? Was wir an unserer Insel lieben, sind das Meer, der Strand und die Dünen.

Das Meer wird immer sein. Wenn wir aber die Dünen nicht pflegen, werden sie vom Wind — und wird schließlich auch der Strand vom Wasser fortgetragen. Nur wenn die Düne bewachsen ist, vermag sie sich gegen den Wind zu halten. Sie fängt dann den Flugsand auf und wird immer mächtiger. Jeder Halm ist dafür wichtig! Wird eine Pflanze zertreten oder gräbt man gar Löcher in die Düne, so beginnt der Wind dort mit dem Sand zu spielen und die Düne abzutragen. Die Außendünen können dann auch das Meer bei Sturmfluten nicht mehr aufhalten. Es entstehen gefährliche Einbrüche, und der davorliegende Strand wird weggespült. Die dichtbewachsenen Innendünen sind besonders dadurch gefährdet, daß Neupflanzungen auf Kahlstellen selten gedeihen, weil der Sand dort ausgelaugt ist. Solche ausgeblasenen und dann sehr häßlichen Dünen ersticken zudem oft mit ihrem Flugsand wertvolles fruchtbares Weideland.

Darum darf der Zusammenhang der Pflanzendecke nicht zerstört werden! Die Pflanzen haben es ohnehin schwer genug, sich in dem kümmerlichen Sandboden gegen den Wind zu behaupten.

Dünenchutz bedeutet Inselchutz, und Inselchutz ist Küstenschutz!





Von der Doppelfunktion der deutschen Nordseebäder:

Heilung als Erholung

Noch sind die Nordseebäder für viele eine Stätte des Vergnügens, der Erholung und der Entspannung. Schon aber sind unter den Kurgästen, vor allem in der Vor- und Nachsaison, jene in der Mehrzahl, die an der See ihre Gesundheit wieder herzustellen hoffen und die Heilung suchen von den Krankheiten der verschiedensten Art. Die Heilkraft eines Aufenthaltes an der Nordsee wurde freilich nicht erst in den letzten Jahren entdeckt. Schon 1744 wollte Pfarrer Christoph Janus ein Heilbad errichten und schrieb in einer Eingabe an seinen Landesherrn, Friedrich den Großen, „daß die Seeluft immer mit kleinen Salzteilen angefüllt sei, welche den menschlichen Körper sowohl durch Einhauchen, als auch von außen durchdringen und durch ihre auflösende Kraft das Unreine aus demselben wegschaffen können.“ Auch Norderney, das älteste Seebad der sieben ostfriesischen Inseln, wurde vor mehr als 150 Jahren als Heilbad gegründet. Die Entwicklung freilich ging lange Jahre in der Richtung des Erholungs- und Vergnügungsbades.

Erst als vor einigen Jahren auf dem allgemeinen Bäderkongress der Beschluß gefaßt wurde, auch die Seebäder bei Erfüllung bestimmter Voraussetzungen als Heilbäder anzuerkennen und ihnen das Recht zuzubilligen, Heilkuren durchzuführen, wurde der ursprüngliche Sinn der Nordseebäder wieder aufgegriffen.

Das Meer verdankt seine Heilkraft nicht etwa dem reichen Gehalt an Kochsalz. Erst in Verbindung mit anderen mineralischen Salzen, vor allem Calcium, Magnesium und Kalium stellt das Natrium des Kochsalzes ein biologisch reguliertes Salzgemisch dar, das dem Meerwasser seine lebendige Kraft verleiht. Eine wichtige Rolle spielen auch die Spurenelemente im Meerwasser. So gehören Jod, Eisen, Mangan, Kupfer und Arsen in kaum meßbaren Mengen zu festen Bestandteilen des Meerwassers. Interessant ist, daß diese Spurenelemente ja auch in unserem Körperhaushalt eine wichtige Funktion ausüben.

Außerordentlich vielseitig sind die Reizwirkungen, die von einem Bad in der offenen Nordsee auf unseren Körper übertragen werden. Der starke Wellenschlag und die bewegte Luft wirken wie eine tiefe Massage, wodurch die meist stark verkümmerte Reaktionsfähigkeit der Hautgefäße und -nerven steigt. Die Wirkung wird noch erhöht durch den chemischen Reiz des Meerwassers und der Seeluft. Dies zusammen führt zu einer verstärkten Lebenstätigkeit aller Körperzellen. Neben der Heilkraft des Meeres ist als weiterer Faktor — vor allem auf den Inseln — das Hochseeklima zu

erwähnen. Die Reinheit der ozeanischen Meeresluft, ihr Feuchtigkeitsgehalt und der Gehalt an hochwertigen mineralischen Salzen machen den Inselstrand zu einem natürlichen „Inhalatorium“. Die verstärkte Luftbewegung des Hochseeklimas regt auch die Lungen zu tieferer Atmung an. Besonders eigentümlich an dem Hochseeklima ist noch seine Milde, die auch im Herbst und Winter erfolgreiche Kuraufenthalte gestattet. Heilkuren an der Nordsee kommen vor allem für die vier großen Gruppen von Erkrankungen in Betracht: 1. Erkrankungen der Atemwege (Bronchitis), 2. Allergische Erkrankungen (Asthma, Heuschnupfen), 3. Erkrankungen des vegetativen Nervensystems, 4. Neurodermitis und Ekzeme.

Nun stöhnen sie wieder . . .

Der Mensch ist meistens undankbar,
— gewiß, er ist kein Engel —,
doch er entdeckt, das stimmt fürwahr,
wohl nichts so schnell wie Mängel.
Das fiel mir dieser Tage auf,
beim Sonnenschein, dem warmen,
vier Frauen standen da zuhauf
und stöhnten zum Erbarmen.
„Ach, diese Hitze wirft mich um“,
hört' ich die eine eben.
„Das kam zu plötzlich“, rief Frau Bumm,
„es müßte Regen geben!“
„Ich weiß nicht, was ich machen soll“,
sprach abgespannt die dritte.
„Die Sonne scheint auch mir zu toll“,
entgegnete Frau Witte.
Dies Stöhn-Quartett der müden vier,
muß ich ganz ehrlich sagen,
gebrauchte Worte, die auch mir
fast auf der Zunge lagen!
Da hat man sich nun so geseht,
daß solch' ein Sommer käme!
Er kam — und wird nun abgelehnt —,
ich schweig', weil ich mich schäme . . .

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

1. Kurmittelhaus

- a) Meerwasser(Sole)-Bäder:
montags bis sonnabends 8.00 — 13.00 Uhr
(Wannenbäder, Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fango-Packungen und Massagen auf Vorbestellung.)
- b) Inhalatorium:
montags bis sonnabends 8.00 — 13.00 Uhr
- c) Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche:
Damen: montags 10.00 — 13.00 Uhr
mittwochs 13.30 — 15.30 Uhr
donnerstags 10.00 — 13.00 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen.)
Herren: dienstags 10.00 — 13.00 Uhr
sonnabends 10.00 — 13.00 Uhr

2. Seewasser-Wellenschwimmbad

- montags bis sonnabends 10.00 — 12.00 Uhr
15.30 — 17.00 Uhr
sonntags 10.00 — 13.00 Uhr



3. Nord- und West-Badestrand

Badezeit täglich 9.00 — 12.45 Uhr
15.00 — 16.45 Uhr

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten und außerhalb der abgegrenzten Badeplätze geschieht das Baden am West-, Nord- und Ost-Badestrand auf eigene Gefahr.

Verwirklichtes Zauberwort: **Urlaub . . .**

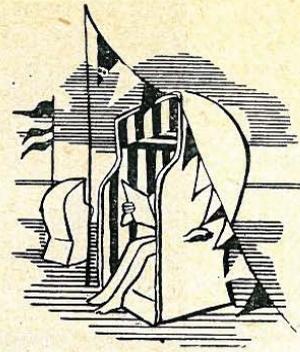
(Schluß von Seite 1)

das gibt sich. Auch das Faulenzen muß man lernen. In den ersten Tagen unserer Kur schlafen wir viel, aber richtig schön wird die Faulenzerei erst bei vollem Bewußtsein. Da genießt man sie.

Das Gehirn arbeitet im Schongang, und alle Dummheiten des vergangenen Jahres fallen uns nach und nach ein. Viel Aerger hatten wir unserer Betriebsamkeit zu verdanken, und viele Dinge hätten sich von allein besser erledigt als mit unserer Vehemenz. Die Welt bekommt ein anderes Maß, wenn wir sie leidenschaftslos aus der Ferne betrachten. Sie wird fast vollkommen, wenn wir nicht so genau hinschauen.

Aber die Ameisen um uns, was sind das doch für fleißige Tierchen, direkt vorbildlich . . . Glaubt das nicht, ihr Faulenzer des Hochsommers und der Hundstage, glaubt es nicht! Sie schufteten nur, weil sie von irgendeiner Königin oder einem Diktator kommandiert werden. Und sobald sie können, schlagen sie sich seitwärts in die Büsche, ins Gasthaus „Zur lustigen Blattlaus“ oder in eine Destille, wo die Natur aus süßen Säften Schnaps braut.

Wie schön ist die Welt, wenn wir einmal alle Betriebsamkeit abschalten und uns ganz entspannen, damit wir wieder zu neuen Taten fähig sind. Denn Faulheit — stärkt bekanntlich die Glieder . . .



4. Ost-Badestrand „Weiße Düne“

Badezeit täglich 10.30 — 13.00 Uhr
14.00 — 16.30 Uhr

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten und außerhalb der abgegrenzten Badeplätze geschieht das Baden am West-, Nord- und Ost-Badestrand auf eigene Gefahr.

5. Strandgymnastik

Nord-Badestrand: Kinder 10.30 Uhr
Erwachsene 11.00 Uhr
West-Badestrand: Kinder 10.30 Uhr
Erwachsene 11.00 Uhr
Ost-Badestrand „Weiße Düne“: Kinder 15.00 Uhr
Erwachsene 15.30 Uhr

6. Kindergarten im Luft- und Sonnenbad (Nähe Wetterwarte)

täglich durchgehend 9.00 — 18.00 Uhr

7. Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich durchgehend 10.00 — 22.00 Uhr

8. Schreibzimmer in der Schutzhalle am Weststrand

täglich durchgehend 10.00 — 22.00 Uhr

9. Meerwasser-Trinkkurhalle im Seewasser-Wellenschwimmbad

montags bis sonnabends 8.30 — 12.30 Uhr
16.00 — 18.00 Uhr
sonntags 9.30 — 12.00 Uhr

Omnibus-Fahrplan Schule/„Weiße Düne“

Ab Schule (Jann-Berghaus-Str.):		Ab „Weiße Düne“:	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	14.15	9.15	14.30
9.30	14.45	9.45	15.00
10.00	15.15	10.15	15.30
10.30	15.45	10.45	16.00
11.00	16.30	11.15	17.00
12.00	17.15	12.15	17.30
12.30	17.45	12.45	18.00
13.00	18.15	13.15	18.30
—	18.45	—	19.00

Bei Vollbesetzung der Omnibusse verkehren diese auch zwischen den einzelnen Abfahrtszeiten

Fahrscheine sind an der Omnibus-Abfahrtsstelle bei der Schule (Milchhandlung Brinkmann), im Hapag-Lloyd-Reisebüro, Am Kurplatz, und in der Halle am Ost-Badestrand „Weiße Düne“ erhältlich.

Die Fahrpreise betragen:

für Passanten	Einzelfahrt DM 0,50
für Kurkarteninhaber	
Erwachsene:	Einzelfahrt DM 0,25 Zehnerkarte DM 2,—
Jugendliche 6 — 16 Jahre:	Einzelfahrt DM 0,20 Zehnerkarte DM 1,50

Kinder bis zu sechs Jahren werden frei befördert

„Strand-Express“

Pendelverkehr täglich von 9.00 — 19.00 Uhr zwischen den Tennisplätzen an der Kaiserstraße und dem Nord-Badestrand.

Fahrpreis pro Person und Fahrt DM 0,10. Kinder unter sechs Jahren in Begleitung Erwachsener werden frei befördert.

Ein „Herzliches Willkommen“ unseren Kurgästen!

Ehrengäste

Bender, Hugo, Bad Salzflun, zum 30. Male Bismarckstr. 12
 Brenning, Hermine, Göttingen, zum 34. Male Damenpfad 17
 Jacoby, Anne-Marie, Schmalenbeck, zum 20. Male Marienstr. 9
 Krämer, Frieda, Bremen, zum 26. Male Seilerstr. 12
 Krämer, Karl, Bremen, zum 26. Male Seilerstr. 12
 Lobenberg, Greta, Lingen, zum 24. Male Schuchardts Hotel
 Lobenberg, Heinrich, Lingen, zum 24. Male Schuchardts Hotel
 Schmidt, Elisabeth, Bremen, zum 26. Male Kaiserstr. 9
 Sträter, Johanna, Düsseldorf, zum 26. Male Viktoriastr. 8
 Sütfeld, Anne-Maria, Beckum, zum 27. Male J.-Bergh.-Str. 37
 Sütfeld, Hermann, Beckum, zum 27. Male J.-Bergh.-Str. 37
 Voss, Christian, Leese (Hann.), zum 23. Male Kirchstr. 1
 Voss, Lina, Leese (Hann.), zum 23. Male Kirchstr. 1
 Waller, Maria, Wuppertal-B., zum 24. Male Haus Daheim
 Watson, Alfred, Düsseldorf, zum 27. Male Hotel Pique
 Willers, Hanni, Oldenburg, zum 20. Male Winterstr. 19

Angemeldet bis 18. Juli 1955

Engelhardt, Gustav, m. Fr. u. Kind, Hannover Damenpfad 19

Angemeldet bis 20. Juli 1955

Baum, Erwin, m. Frau u. 2 Kind., Burgsinn Haus Westend
 Behrends, Elisabeth, m. Kind, Norden Haus Weierts
 Dommer, Elfriede, m. Kind, Bochum Knyphausenstr. 7
 Eschert, Margot, m. Schwester, Bremen Gartenstr. 17
 Gratz, Gertrud, m. 4 Kd. u. Hausgeh., Dillingen Haus Kluin
 Hänzelmann, Marie, Iserlohn Poststr. 4
 Heistermann, M., Münster Halemstr. 9
 Kohorst, Hans, m. Frau, Osnabrück Haus Kluin
 Kosmetschke, Joachim, m. Frau u. 2 Kind., Hanau Luisenstr. 19
 Krawczyk, Paul, Delmenhorst Feldhausenstr. 8
 Kunott, Aenne, Bremen Haus Franziska
 Montag, Elmar, Dr., Münster Halemstr. 9
 Müller, Marianne, Hannover Schulzenstr. 40
 Rahmede, Alfred-Dieter, m. Frau, Lüdenscheid Siedlung 45
 Rahmede, Ingeborg, Lüdenscheid Bogenstr. 3
 Schantz, Margaretè, Dortmund Frisiastr. 5
 Schulze, Edith, Berlin-Neukölln Luisenstr. 19
 Steinkamp, Theo, m. Frau, Enniger Südstr. 11
 Stölke, Otto, m. Frau, Bremen Wiedaschstr. 10
 Tode, Werner, m. Frau u. Kind, Berlin Pens. Fiedler
 Weber, Irma, Dortmund Tollestr. 6
 Wetzell, Wilhelm, m. Frau, Braunschweig Luisenstr. 19
 Wiegmann, Liselotte, m. 2 Kindern, Meppen Winterstr. 14a

Angemeldet bis 21. Juli 1955 mittags

Andreas, Hanna, Bunte Strandvilla Therese
 Behrens, Erna, m. 3 Kindern, Brake Heinrichstr. 11
 Bergerhoff, Edith, Herdeck (Ruhr) Nordsee-Kuranstalt
 Graf von Bernstorff, Elmar, Hannover Hotel Rhein. Hof
 Beutler, Otto, Hamburg-Flottbeck Haus Columbus
 Bocher, Werner, Göttingen Camping Flughafen
 Böhning, Reinhard, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Marienstr. 6
 Frohnhausen Wilhelmstr. 10
 Brauer, Heinrich, m. Frau, Frankfurt Haus Anhalt
 Derken, Otto, Dr., m. Frau, Duisburg-Hamborn Tannenstr. 17
 Drews, Irmgard, Gelsenkirchen-Resse Roonstr. 4
 Dusche, Ilse-Dorothea, Isernhagen Janustr. 4
 Ehlberg, Harald, Hamburg-Fuhlsbüttel Friedrichstr. 10
 Eickhoff, Margret, Nordhorn
 Euler, Ernst, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Hotel-Pension Haus am Meer
 Korbach Hotel-Pension Haus am Meer
 Faßhold, Heinrich, m. Frau u. Kind, Hotel-Pension Haus am Meer
 Niederkaufungen Hotel-Pension Haus am Meer
 Fiedler, Karl, Gelsenkirchen Hotel-Pension Haus am Meer
 Fiedler, Margot, Griesheim Klimatherap. Abt.

Fleischer, Mida, Bad Wildungen Ellernstr. 8
 Fuchs, Ilse, Gladbach Damenpfad 28
 Fulfs, Hertha, Emden Hotel Rhein. Hof
 Gebhardt, Artur, m. Frau u. Kind, Duderstadt Heinrichstr. 10
 Gehring, Marie, Bremen Maybachstr. 35
 Gloger, Elli, Hannover Pens. Ruth
 Glocker, Jaques, m. Frau u. Kind, Hamburg Gartenstr. 12
 Göhre, Heinz, Iserlohn Hotel Rhein. Hof
 Grandpierre, Ada, m. Kind, Idstein Schulzenstr. 5
 Groll, Robert, Halver Haus Columbus
 Gross, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Einbeck J.-Bergh.-Str. 4
 Haibach, Erika, Wiesbaden-Schierst. Haus Rheinland
 Hasky, Fritz, m. Frau u. Kind, Marienheide J.-Bergh.-Str. 27
 Heisig, Walter, Bad Münden Camping Flugplatz
 Hoppe, Oskar, m. Frau u. Mutter, Frankfurt Hotel Pique
 Hüenthal, Hans, Remscheid Strandhotel Europ. Hof
 Huizinga-v. d. Meer, Anna, Leeuwarden (Holland) Winterstr. 3
 Jernberg, Magnus, m. Fr., Lidings (Schwed.) Strandv. Mathilde
 Kahlen, Friedrich, m. Frau u. Kind, Oldenburg Schulzenstr. 45
 Katscher, Heinrich, Bremen Bruns Hotel
 Knopp, Irmgard, Bremen Damenpfad 22
 Koch, Käte, Münster Haus Daheim
 Kohl, Anna, m. Enkel, Frankfurt Südstr. 3
 Korte, Hans, m. Frau u. Kind, Karlsruhe Nordseeheim
 Kraus, Alfred, m. Frau, Frankfurt Hotel Pique
 Kraus, Anni, m. Kind, Bochum Damenpfad 23
 Krebs, Annamaria, Niederdielfen Haus Weber
 Kuhlenkamp, Adeline, m. 3 Kindern, Hiddestorf Südstr. 3
 Lehrke, Fritz, Hannover Camping Flughafen
 Liljenthal, Georg, m. Frau u. Kind, Sollestuna (Schweden) Strandvilla Therese
 Lobe, Reinhold, m. Frau, Ahlen Luisenstr. 9
 Lutat, Karlheinz, Lippstadt Halemstr. 16
 Mands, Jenne, Gladbach Damenpfad 28
 Mandt-Rauch, Peter, Kirchwistedt Hot.-Pens. Meeresstrand
 Maren, Gertrud, m. Kind, Hameln Ellernstr. 8b
 Mett, Paul, m. Frau u. 3 Kindern, Frankfurt Südstr. 2
 Möller, Oscar, Hamburg Haus Delang
 Mücke, Marie, m. Tochter, Hardingerode Pens. Ennen
 Nerlings, Heinz, B.-Gladbach Hotel-Pension Haus am Meer
 Nowak, Marga, Hemer Pens. Ennen
 Gräfin zu Pappenheim, Karin, m. Kd., Frankfurt Brunnenstr. 6
 Peller, Karl, m. Frau, Bochum Maybachstr. 35
 Peter, Gerhard, m. Frau u. Kind, Hann.-Münden J.-Bergh.-Str. 33
 Petersen, Huguette, Emden Ellernstr. 15
 Plinke, Hilde, Isernhagen Roonstr. 4
 Rath, Wolfgang, München Haus Luisenhof
 Rawisch, Ruth, Hannover Pens. Ruth
 Rector, Alma, Aurich Benekestr. 47
 Reichwald, Max, Oberhausen Schulzenstr. 20
 Ritz, Karl-Theodor, m. Frau u. 3 Kindern, Nordhorn J.-Bergh.-Str. 45
 Schab, Günter, Dr., Düsseldorf Benekestr. 2
 Schneider, Adolf, Köln-Klettenberg Mühlenstr. 9
 Schmidts, Günter, Hohenlimburg Gartenstr. 9
 Schneider, Gertrud, Hildesheim Haus Columbus
 Schomburg, Heinz, Springe Camping Flughafen
 Schöningh, Wolfgang, Emden Haus Ihnken
 Seittge, Erich, m. Frau, Witzzenhausen Maybachstr. 35
 Sorge, Ruth, Menden Hotel Rhein. Hof
 Sprave, Heinrich, m. Frau, Dortmund Pens. E. Weber
 Stangiet, Anna, m. Tochter, Nordhorn Pens. E. Weber
 Stark, Gustav, Mettingen Schulzenstr. 37
 Stock-Kretz, Maria-Anna, m. Tochter, Zürich Haus Nordstern
 Trapp, Josef, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Koblenz Hotel Pique
 Trenkner, Werner, Oberhausen Damenpfad 19
 Trenkner, Frelinde, Oberhausen Damenpfad 19
 Uellner, Elli, Hesselbach Damenpfad 28
 Unruh, Helmut, Northeim Camping Flugplatz





KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet – 300 Betten
Jeder Komfort – Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant – Hotelbar
Grillroom – Doppel-Scheren-Kegelbahn

Im August gastiert das TANZ- und SCHAUORCHESTER

BERNHARD ETTÉ

die Kapelle der Sonderklasse

Wechselndes Starprogramm prominenter Künstler von Bühne, Funk und Film

In dieser Woche u. a.

Liselotte Malkowski • Die Starlets • René Carol

Erich Käding • Wally und Gerd Kaechele

Beachten Sie bitte unseren Plakat-Aushang!

*

Im **Siechen-Grill**

der eleganten Kaiserhof-Bar spielt täglich ab 21 Uhr zu Tanz und Unterhaltung

Günter NETZBAND mit seinen Rhythmikern

Telefon 501/502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern

Völker, Erwin, m. Frau, Iserlohn	Maybachstr. 25	Krüger, Werner, m. Frau, Oldenburg	Haus Waidmannsheil
Vonderschmitt, Rich., Beckum	Feldhausenstr. 1	Lohmeyer, Christa, m. 3 Kindern, Stondern	Benekestr. 57
Vortanz, Jürgen, Bremen	Siedlung 90	Lühn, Gisela, m. Kind, Nordhorn	Pens. Seeschwalbe
Walker, Harald, Ottersberg	Siedlung 90	Meckelburg, Hedwig, m. Kind, Bassum	Knyphausenstr. 6
Watson, Alfred, m. Frau, Düsseldorf	Strandv. Mathilde	Meiswinkel, Adelheid, Gummersbach	Goebenstr. 3
Wiedenev, Gudrun, Hannover	Haus Columbus	von Meyenn, Margarete, m. Tochter u. Enkel,	
Wiese, Josef, Mettingen	Schulzenstr. 37	Bielefeld	Benekestr. 57
Wöhler, Ilse, m. Enkel, Hameln	Tollestr. 7	Michel, Rudolf, Walsum	Strandhotel Rixtine
Wolff, Carl, m. Frau, Stockholm	Strandvilla Mathilde	Müller-Wilm, Anita, m. Kind, Kiel	Haus Waidmannsheil
Würfel, Walter, m. Frau u. 2 Kd., Immenstadt	Villa Inge	Munzel, Wilhelm, m. Frau, Abbensen	Gartenstr. 34
		Nettesheim, Peter, Düsseldorf	Schuchardts Hotel
		Nikühn, Artur, m. Frau, Düsseldorf	Benekestr. 52
		Oxe, Herbert, Rhoden	Seilerstr. 15b
		Parcimski, Ruth, Herringen	Benekestr. 57
		Pfützenreuter, Leonore, Hamburg	Damenpfad 8a
		Plufter, Franz, Hilversum (Holl.)	Villa Ilse
		Reiners, Gerold, Bremen	Mühlenstr. 8
		Reinhardt, Ilse, Hamburg-Poppenbüttel	J.-Bergh.-Str. 30
		Rüger, Hans, m. Frau u. Kind, Meppen	Villa Ilse
		Schmid, Hellmut, Schöningen	Haus Jacobs
		Schmitz, Liesel, Emsdetten	Siedlung 7
		Schött, Helmut, Volmarstein	Ellernstr. 2
		Schröder, Marlis, Osnabrück	Luciusstr. 6
		Schümmelfelder, Helmut, m. Frau, Essen-West	Bogenstr. 6
		Schwartz, Wiesbaden	Benekestr. 21
		Schwind, Hubert, m. Frau u. 2 Kindern, Pelm	Luisenstr. 22
		Seym, Richard, m. Frau u. Kind, Frankfurt	Viktoriastr. 6
		Sielaff, Claus, Gr. Pampau	An der Mühle 3
		Sielaff, Irmgard, München	An der Mühle 3
		Stockhausen, Ludger, m. Frau, Honnef	Knyphausenstr. 6
		Strathmann, Lieselotte, Bielefeld	Benekestr. 57
		Susebach, Emmy, m. Kind, Osterode	Benekestr. 52
		Tesmer, Ellen, m. 2 Kindern, Viersen	Goebenstr. 3
		Thamm, Robert, m. Frau u. Kind, Meinerzhagen	Siedlung 11
		Valbert, Erika, Gummersbach	Goebenstr. 3
		Vogel, Anne-Margarete, Aschaffenburg	Mühlenstr. 3
		Vogelsang, Karin, m. Kind, Bremen	Villa Ostende
		Walensky, Anne-Marie, Lüneburg	Gartenstr. 34
		Weber, Karl-August, m. Frau, Bremen	Feldhausenstr. 7
		Wecken, Lieselotte, Melle	Pension Seeschwalbe

Wendland, Heinz, m. Frau, Braunlage	Luisenstr. 6
Wenzel, Erich, Oldenburg	Schucharbts Hotel
Wertz, Gerhard, Burgsteinfurt	Benkestr. 57
Willibald, A., m. Tochter, Lüdenscheid	Strandhotel Rixtine
Wittmund, Heinrich, m. Frau, Münster	Winterstr. 20
Wolff, Ilse, m. 2 Kindern, Landshut	Haus Cornelius
Ziebell, Ingetraut, Essen-Altenessen	Pens. Ruth

Angemeldet bis 22. Juli 1955 mittags

Ahrens, Ernst, m. Frau, Uslar	Villa Nordsee
Albers, Sybilli, m. Tochter, Düsseldorf	Gartenstr. 41d
Anders, Renate, Hamburg	Winterstr. 1
Annacker, Thea, m. Neffen, Köln-Lindenthal	J.-Bergh.-Str. 81
Baumann, Willy, m. Frau u. Kind, Witten	Haus Hubertus
Baumgast, Klaus, m. Frau, Freckenhorst	In den Dünen 32
Becker, Henny, Köln-Braunfeld	Damenpfad 23
Becker-Floris, Gisela, Ingolstadt	Luciusstr. 1
Behmer, Kläre, Niedersessmar	Heinrichstr. 2 I.
Berkenkamp, Hubert, Haltern	J.-Bergh.-Str. 84
Biesenhoch, Anny, Essen-West	Richthofenstr. 5
Birke, Erwin, Dr., m. Frau, Hamburg-F.	Mühlenstr. 11
Bödeker, Paul, m. Frau, Minden	Frisiastr. 11
Bonkat, Gerhard, Wolfsburg	An der Mühle 11
Börnsen, Gerda, m. Schwester, Holdorf	J.-Bergh.-Str. 84
Böse, Edith, Bönen b. Unna	Benkestr. 19
Brand, Grete, Fürth	Damenpfad 9
Brathering, Ada, Hannover	Pens. Schütte
Brehm, Lieselotte, Herne	Siedlung 41
Briese, Heinz, Bochum-G.	Fischerstr. 9
Brockfeld, Friedel, Lette-Osterberg	Siedlung 55
Brockhoff, E., Emsdetten	Strandhotel Germania
Bruder, Martha, Baden-Baden	Gartenstr. 38
Brunotte, Annemarie, Bad Pyrmont	Seilerstr. 18
Chrysant, Peter, Oedehoven	Haus Cornelius
Ding, Hilde, Wilhelmshaven	Strandhotel Europ. Hof
Döning, Ludwig, Hannover	Pension Schütte
Dossenbach-Werder, Anni, Baar	Haus Eberhardt
Dubian, Willi, m. Frau u. 2 Kindern, Frankfurt	Friedrichstr. 10
Ebeling, Hans, m. Schwg., Hamburg-Fu.	Wiedaschstr. 6
Eckes, Anny, m. 2 Kindern, Windesheim	Haus Antje
Edinger, Gustav, m. Frau, Karlsruhe	J.-Bergh.-Str. 86
Eilert, Johannes, m. Frau, Haltern	J.-Bergh.-Str. 84
Eppinger, Hedwig, Goslar	J.-Bergh.-Str. 81
Eschgroth, Karl, Berlin-Grunewald	Strandhotel Europ. Hof
Fredriksen, Soren, m. Frau, Svensk (Schweden)	Moltkestr. 6
Friedrich, Edelgard, Harburg	Richthofenstr. 7
Frye, August, m. Frau, Osnabrück	Strandhotel Bremer Häuser
Fusbom, Hans, Dr., m. Fr., Essen-B.	Strandhotel Brem. Häuser
von Geymüller, Richard, m. Frau, 3 Kind. u. Erzieh.	
Hillenburgh (Schweiz)	Hotel-Pension Haus am Meer
Frfr. v. Giesemanth, Ursula, m. Kind, Hamburg	Benkestr. 14
Gierse, Lorenz, m. 3 Geschw., Münster	J.-Bergh.-Str. 81
Giesecking, Erwin, Dr., m. Frau u. 2 Kind., Sulzbach (Saar)	Strandhotel Bremer Häuser
Glatzel, Magdalena, Jerstedt	Gartenstr. 41e
Groß, Elly, Solingen-Ohligs	Strandvilla Feodora
Hartmann, K., Dr., Nordkirchen	Strandvilla Feodora
v. Hees, Martha, m. Kind, Duisburg	Hotel Rheinisch. Hof
Heitland, Fritz, Detmold	Damenpfad 9
Held, Elfriede, Düsseldorf	Kirchstr. 24
Helmke, Ernst, m. Frau u. Kind, Bad Gandersheim	Kurheim Vita Nova
Henze, Hans, m. Frau u. Tochter, Hamburg	Heinrichstr. 11
Heubeck, Frieda, m. Kind, Rothenuffeln	Gartenstr. 35
Hitzler, Hans, Dr., m. Frau, Bochum	Villa Nordsee
Hohendahl, Siegrid, Wiesbaden	Strandhotel Germania
Hohendahl, Hans, Dr., Wiesbaden	Strandhotel Germania
Johse, Wolfgang, Dr., m. Frau u. Kind, Wolfenbüttel	Haus Antje
Jordan, Hannelore, Witzhausen	Friedrichstr. 17
Juhlin, Lennart, m. Frau, Svensk (Schwed.)	Moltkestr. 6
Junghans, Hermine, m. Neffen, Osnabrück	Luciusstr. 28
Junghans, Sophie, m. Neffen, Osnabrück	Kaiserstr. 14
Kannegießer, Edith, Wuppertal-Ba.	Haus Daheim
Kern, Fritz, m. Frau, Menden	Pension Schütte
Kessler, Ernst, m. Frau u. 2 Kindern, Saarbrücken (Saar)	Strandhotel Europ. Hof
Keyl, Erich, Warendorf	An der Mühle 4
Klemann, Willi, m. Frau, Freckenhorst	In den Dünen 32
Klingenberg, Wilma, m. 2 Kd., Bad Zwischenahn	Gartenstr. 54
Kluge, Gisela, m. Tochter, Berlin-Tegelort	Heinrichstr. 11
Käther, Renate, Berlin-Tegelort	Heinrichstr. 11
Knipps, Rudolf, m. Frau, Hohenlimburg	Haus Meyerdrees

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend
WERNER GEBHARDT
„Tönende Conference“

Zum Tanz spielt:
WILLI STEFAN DIDI
Die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

Samstag, den 30. Juli, 21 Uhr
Großes Strandfest als Ball der Badenixen und Strandlöwen
mit Prämierung der schönsten Nixenkostüme
Strandkleidung erbeten

Sonntag, den 31. Juli, 21 Uhr
Einsteigen bitte!
Eine Fahrt mit dem Kabarett-Expres
Armgard Nordmeusen, Solotänzerin, — Georg Koch, Lyrischer Tenor — Helmut Christians, Sketsche — Werner Gebhardt, Tönende Conference

Montag, den 1. August, 21 Uhr
Herzlich willkommen!
Der große Begrüßungsabend für alle Kurgäste mit Wahl der „Miß Scharnow“
Gastspiel Ilse Siegert und ihre Geige

Dienstag, den 2. August, 21 Uhr
der erfolg der saison — das fest der feste
TABU
nacht der existentialisten auf montmartre

Mittwoch, den 3. August, 21 Uhr
Strandfest — Ein großer lustiger Abend
Kurgäste im Wettstreit — Strandkleidung erb.

Donnerstag, den 4. August, 21 Uhr
Wahl des Mister Norderney
Der Schlager der Saison

Freitag, den 5. August, 21 Uhr
„Das“ Gästekabarett
Jeder kann mitmachen
Probe für musikalische Darbietungen 18.30 Uhr
in unserer Bar

Die gute gepflegte Küche · Mittag- u. Abendtisch
Unsere NACHTFALTER-BAR
erwartet Sie bis 4 Uhr morgens

Besuchen Sie unser gemütliches
„BRAUSTÜBEL“
und
das Fischspeiserestaurant
„STRANDKELLER“ Im Ausschank *Lois Rissener*

Kreft, Josef, m. Frau, Leer	Bäckerstr. 8
Krone, Anneliese, m. Kind, Osnabrück	Villa Elise
Kühlborn, Wilhelm, Homburg	Ellernstr. 8a
Lehtreck, Ellen, Emsdetten	Strandhotel Germania
Lehmann, Marlies, Goslar	Gartenstr. 41e
Lemke, Sabine, Salzkotten	Mühlenstr. 8
Ley, Walter, Frankfurt	J.-Bergh.-Str. 30
Lindgens, Else, Hamburg	Haus Antje
van Mark, Arnold, m. Frau u. 2 Kindern, Leer	Schulzenstr. 21
Methlow, Hildeg., m. 3 Kindern u. Kindergärtnerin, Bensheim	See-Villa Miramar
Meyer, Elisabeth, Gütersloh	Seilerstr. 15
Mick, Mathilde, m. 4 Kindern, Trier	See-Villa Miramar
Mohrmann, Ignatz, m. Frau, Ibbenbüren	Haus Daheim
Möller, Martha, Bückeburg	Mühlenstr. 19
Neusch, Jürgens, Velbert	Osterstr. 14
Niederwestberg, Brunhild, Dr., m. Kind, Krefeld	Pens. Schütte
Otte, Elfriede, Herringen	Maybachstr. 13

Ostfriesische Teestube

VILLA FÜRST KNYPHAUSEN

Viktoriastraße 12
Direkt am Weststrand

Terrasse und Zimmer mit Seeaussicht
Mittag- und Abendfisch
Gepflegte Getränke jeder Art

Schützen Sie Ihre Augen durch eine
gute Brille aus dem Fachgeschäft für

Augenoptik *Schnürling* Am Kurplatz
Augenoptiker und Uhrmachermeister

UHREN · SCHMUCK · REISEANDENKEN

Eigene Reparaturwerkstatt für Uhren u. Optik

Otto, Günther, m. Frau u. Kind, Hannover Siedlung 50
Pankauke, Karl, Herringen Maybachstr. 13
Pekkemaat, Heinrich, Nordhorn Strandh. Europ. Hof
Pellengahr, R., Dr., Hagen Strandh. Europ. Hof
Pfaff, Karl, Mannheim Strandh. Europ. Hof
Pilhatsch, Franz, Dr., m. Haush. u. Hausgeh.,
Bamberg Haus Wehen
Poggenpohl, Maria, Bergkamen Siedlung 12
Prick, Hans, m. Frau, Heinsberg Richthofenstr. 5
Rabold, Annebert, Trier Hotel Pique
Reith, Helmut, Baden-Baden Gartenstr. 38
Rejek, Horst, Arlinghausen Pension Schütte
Romann, Liesel, m. 2 Kindern, Leer Marienstr. 12
Sahlquist, Carl Aeke, m. Frau,
Stockholm Hotel-Pension Haus am Meer
Schamp, Helga, Hannover Mühlenstr. 8
Schwank, Elly, Hamburg Mühlenstr. 11
Stebel, Hans, Dr., m. Frau,
Wattenscheid Hotel-Pension Meeresstrand
Stockmann, Paula, Rheine Strandhotel Europ. Hof
Sundström, L. O., m. Frau u. 2 Kindern,
Stockholm Haus Margarete am Meer
Tessner, Magdalene, Hildesheim Mühlenstr. 19
Thiele, Elly, m. Kind, Berlin-Tegel Langestr. 15
Thomas, Waltraut, Gütersloh Seilerstr. 15
Tietz, Lissy, Hannover Mühlenstr. 19
Tillmanns, Max, m. Frau u. Kind, Velbert Osterstr. 14
Tillmanns, Marlis, Velbert Osterstr. 14
Tonshoff, Erich, m. Frau, Wanne-Eickel Pens. Kleen
Uhlemann, Irmgard, Gerzen Richthofenstr. 1
Vogel, Eugen, m. Frau, Düsseldorf Mühlenstr. 2
Vogt, Heinrich, m. Frau, Rinteln Strandhotel Germania
Vosbeck, Josef, m. Frau, Borken Haus Rheinland
Waak, Klaus, Essen Damenpfad 23
Wehberg, Fritz, Dr., m. Frau u. Kind,
Osnabrück Strandvilla Feodora
Wehmeier, Karlheinz, Velpe Siedlung 55
Weissner, Albert, m. Frau, Bremen Strandhotel Germania
Werder, Paula, Luzern (Schweiz) Haus Eberhardt
Willert, Karlheinz, m. Frau u. 3 Kindern,
Isernhagen Strandhotel Germania
Witt, Hildegard, Hamburg-Harburg Siedlung 55
Witte, Carmen, m. Kind, Olpe Mühlenstr. 14

Angemeldet bis 22. Juli 1955 abends

Alfeis, Edgar, Alfeld (Leine) Hafenstr. 6
Amkreuz, Mathilde, Delbrück Moltkestr. 14
Aptius, Joachim, m. Frau u. 2 Kindern, Bremen Friesenhof
Arnold, Josef, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,
Kassel Luciusstr. 28
Battefeld, Günter, m. Frau, Wuppertal Haus Iderhoff
Becker, Wehrendorf Luisenstr. 22
Bieser, Inge, Offenburg Haus Iderhoff

Best, Maximilian, m. Frau u. 3 Enkeln,
Lebach (Saar) Strandhotel Rixtine
Blask, Hans-Ulrich, Essen Hotel Rheinischer Hof
Bredewold, Maria, Marl Langestr. 14
Brenning, Harmine, Göttingen Damenpfad 17
Brenning, Erich, Göttingen Damenpfad 17
Brey, Hermann, m. Frau, Hamburg Pens. E. Weber
Breyman, Christa, Dortmund-W. Haus Jacobs
Bungartz, Grete, m. Tochter, Troisdorf Moltkestr. 14
Burkhard, Hildegard, Bremen Moltkestr. 14
Cramm, Gerd-Lüken, Ihrhove Haus Bruns
Dehmers, Else, Elberfeld Damenpfad 17
Dörr, Heinz, m. Frau, Mainz-K. J.-Bergh.-Str. 49
Epping, Elfriede, Delbrück Moltkestr. 14
Evers, Johann, m. Frau, Nordhorn Camping Flugplatz
Fiebeck, Christa, Hamburg-Blankenese Haus Iderhoff
Frilling, Sofie, m. 2 Kindern, Warendorf Gartenstr. 13
Gemballa, Ingrid, Essen Hotel Rheinischer Hof
George, Sigrid, m. Kind, Bremerhaven Marienstr. 10
Gerstenberg, Gertrude, m. Kind, Bensberg Luciusstr. 28
Giede, Frieda, Münster Haus Cäcilie
Gräber, Kurt, Duisburg-Hamborn Strandhotel Rixtine
Gregor, Bruno, m. Kind, Herford Haus Iderhoff
Günther, Frdr. Karl, m. Fr. u. Kd., Hannover Friesenhof
Günther, Rupert, Eggerstadt Camping Flugplatz
Hackenbruch, Hans, Port au Prince (Haiti) Kurhotel Kaiserhof
Hartmann, Carl, m. Frau, Wiesbaden Marienstr. 8
Hasheider, Ingrid, Herford Gartenstr. 41a
Haslogen, Heiner, Bremen Strandhotel Rixtine
Herlan, Lina, Karlsruhe Haus Iderhoff
Hermes, Otto, Leer Haus Ihken
Herr, Hans, Bodenheim Strandstr. 14
Hesselmann, Rudi, m. Frau, Mülheim-R. Moltkestr. 14
Hoederath, Peter, Dr., m. Frau, Bensberg Nienburgstr. 1
Horn, Lieselotte, Witten J.-Bergh.-Str. 47
Hornung, Günter, m. Frau, Krefeld J.-Bergh.-Str. 43b
Hubbert, Ruth, Dortmund-Persebeck Strandhotel Rixtine
Huber, Katharine, Hofheim Haus Iderhoff
Huss, Ruth, m. 2 Kindern, Neumünster Marienstr. 10
Immerzut, L. A. J., m. Frau, Frankfurt Gartenstr. 4
Jacoby, Anne-Marie, m. Kind, Hannover Marienstr. 4
Jäkel, Elsa, Stromberg Marienstr. 4
Jost, Elisabeth, Windecken Haus Iderhoff
Kampmeier, Wolfgang, Essen Moltkestr. 14
Kersken, Heinz, Orsoy Camping Flugplatz
Kirchhof, Heinz, m. Frau u. Kind, Broistadt Friesenhof
Klapper, Elli, Berlin Luisenstr. 7
Kneip, Helene, Koblenz Pension Irma
Kratzenberg, Hubert, Dr., m. Frau, Rendsburg Luciusstr. 28
Kreibbaum, Wolf, Bad Münden Camping Flugplatz
Krebs, Erwin, Lehrte Hafenstr. 6
Krüger, Liselotte, m. Tochter, Hannover Marienstr. 9
Lemke, Ingo, Bramfeld Strandhotel Rixtine
van Lessen, Lothar, Braunschweig Benekestr. 49
Liebert, Luise, Berlin-Schmargendorf Haus Iderhoff
Lillpop, Irmgard, Braunschweig Pension Friesenhof
Longjaloux, Albert, m. Kind, Duisburg Luisenstr. 22
Löppenber, Franz, Sieveringen An der Mühle 3
Löppenber, Helga, Sieveringen An der Mühle 3
Lübbe, Karl, m. Enkelin, Hamburg Fremdenheim Extra
Lüdeke, Claus, Bremen Winterstr. 5
Ludewig, Margret, Nordhorn Pension Diro
Lüttich, Peter-Paul, Bremen Kurhotel Kaiserhof
Maciejewski, Anna-Maria, m. Sohn, Berlin-L. Siedlung 30
Märker, Ekkehard, m. Schwester, Haste Mühlenstr. 8
Martens, Jutta, Bremen Pension Fiedler
Maus, Jürgen, Hamburg Pension Friesenhof
Mess, Walter, m. Frau, Hamburg-Harburg Gartenstr. 4
Meurer, Kurt, Berlin-Tempelhof Pension Maab
Meyer, Bruno, m. Frau, Lohne Pension E. Weber
Meyer, Helmut, m. Frau u. Kind, Lilienthal Haus Iderhoff
Münch, Annelies, m. Frau u. Kind, Göttingen Damenpfad 17
Nieckau, Helmut, Dr., Kork Camping Flugplatz
Olbrich, Gerda, Bremen Haus Iderhoff
Orth, Kristina, Frankfurt Siedlung 40
Pesch, Paula, m. Tochter, Hamburg Frisiestr. 25a

Mineralstoffe - so lebenswichtig wie Vitamine! DARUM: BIOMARIS

Pfänder, Kurt, m. Frau u. Kind, Wedel	Benekestr. 55	Finis, Regine, Dr., Dortmund	Haus Hellmuth
Pleuger, Wolfgang, m. Frau u. Kind, Lüdenscheid	Haus Iderhoff	Fischer, Hans-Jörg, Aurich	Gartenstr. 20
Pucker, Gertrud, Kreuzwiehe	Mühlenstr. 8	Fleer, Ernst-Wilh., m. Frau, Kind u. Kinderschw., Bielefeld	Ellernstr. 17
Rautert, Mathilde, Münster	Luciusstr. 28	Fröhlich, Hildegard, m. 2 Söhnen, Eisenberg	An der Mühle 6
Reclam, Herta, Dr., Berlin	Moltkestr. 14	Gabrisch, Bruno, Bottrum	In den Dünen 42
Reimtsema, Reena, Ritterhude	Moltkestr. 4	Galczinsky, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Langen Frisiastr.	28
ReiBig, Margarete, m. Kind, Braunschweig	Benekestr. 55	Gerken, Julia, m. Pflegesohn, Münster	Villa Elise
Reupke, Ewald, Bremen	Pension Fiedler	Gersmeyer, Günther, m. Frau u. Kind, Ratingen	Ellernstr. 28
Röder, Hans, Braunfels	Gartenstr. 4	Gille, Fritz, m. Tochter, Hannover Hotel-Pension Meeresstrand	
Römer, Dorit, m. Kind, Köln	Luciusstr. 28	Greulich, Günter, Hahnstätten	Camping Flugplatz
Saschowa, Arthur, m. Frau u. Kind, Bremen	Moltkestr. 4	Gysin, Mathilde, Neugnadenfeld	Wilhelm-Augusta-Heim
Schaaf, Anna, m. 2 Kindern, Frankfurt	Strandhotel Rixtine	Bauer, Irmgard, Neugnadenfeld	Wilhelm-Augusta-Heim
Schnetz, Babette, Frankfurt	Strandhotel Rixtine	Hagen, Annemarie, Lübeck	Pens. Visser
Schaele, Wilhelm, Essen	Moltkestr. 14	Hahn, Karlheinz, Düsseldorf	Haus Daheim
Scharlemann, Grete, m. 3 Kindern, Nordhorn	Pens. Goemann	Harbusch, Karlheinz, Großalmerode	Birkenweg 1
Schellenberg, Annemarie, Hamburg	Pens. Seeschwalbe	Henke, Edith, Brackwede	Friedrichstr. 6
Schemmann, Walter, m. Frau, Oberhausen	Pension Maaß	Herrmann, Willi, Hahnstätten	Camping Flugplatz
Schimmel, Hildegard, Dortmund	Haus Iderhoff	Hesse, Manfred, Düsseldorf	Benekestr. 8
Schmidt, Gisela, m. Kind, Hamburg	Pension Friesenhof	Hilliger, Bruno, Dr., m. Frau u. Tochter, Berlin-Zehlendorf	Benekestr. 8
Schmitt, Lothar, Lintorf	Camping Flugplatz	Hillmann, Thea, Leer	Friedrichstr. 13
Schüle, Anna, Duisburg-Hamborn	Strandhotel Rixtine	Hils, Edeltraud, Paderborn	Luciusstr. 8
Schulz, Helmut, Wunstorf	J.-Berghaus-Str.	Hollmann, Frieda, Ummeln	Winterstr. 22
ter Schüren, Ilse, Welver	Strandhotel Rixtine	Isengard, Emmi, m. Kind, Wetzlar	Nordseeheim
Schütz, Willi, m. Frau u. Kind, Freudenberg	Mühlenstr. 11	Itzen, Dr., m. Frau u. Kind, Norden	Gartenstr. 58
Schwarz, Anneliese, m. 2 Kindern, Augsburg	Moltkestr. 14	Jankowski, Maria, Aligse	Ellernstr. 28
Seidel, Rita, Braunschweig	Benekestr. 49	Jarnicki, Helga, Bremen	Birkenweg 2
Siebels, Aenne, m. Tochter, Dillenburg	Kreuzstr. 14	Kaminsky, Marlene, Mülheim	A. d. Mühle 17
Siems, Lisa, m. Kind, Hannover	Haus Iderhoff	Kemme, Anni, Dinklage	Benekestr. 8
Spang, Wilhelm-H., Dillenburg	Kreuzstr. 13	Kindling, Alwine, M.-Gladbach	Damenpfad 19
Staljahr, Mathilde, Warendorf	Gartenstr. 13	Klipp, Helga, Hannover-Isernhagen	An der Mühle 11
Stamme, Herbert, Bremerode	Haus Iderhoff	Knust, Anna, Lübeck	Pension Visser
Steller, Friedrich, Münster	Haus Iderhoff	Koegel, Alfred, Dr., Hamm	Strandvilla Mathilde
Stephan, Babette, Bremen	Haus Iderhoff	Köhne, L., m. 2 Kindern u. Stütze, Osnabrück	J.-Bergh.-Str. 71
Stephani, Lotte, m. Neffen, Winnenden	J.-Bergh.-Str. 43b	Kollmann, Josef, Hildesheim	Hotel-Pens. Seeadler
Strunz, Aenne, m. Tochter, Neustadt	Moltkestr. 14	Koob, Erich, m. Frau u. Kind, Wilden	Wiedaschstr. 4
Stühmer, Karin, Hbg.-Harburg	Strandhotel Rixtine	Kraney, Clara, Hattingen	Pens. Matz
Suberg, Renate, Hamburg	Moltkestr. 4	Kremer, Agnes, Eschweiler	J.-Bergh.-Str. 73d
Süggel, Paul, m. Frau u. Kind, Hohenlimburg	Knyphausenstr. 6	Kron, Werner, Meisenheim	Knyphausenstr. 22
Szengel, Ingrid, Dortmund	Haus Jacobs		
Tatje, Jürgen, Bremen	Pension Maaß		
Trus, Ursula, Trier	Schuchardts Hotel		
Valerius, Carl-Heinz, Hamburg	Luciusstr. 28		
Vieregge, Helmut, m. Frau u. 2 Kindern, Hameln	Knyphausenstr. 10		
Wagner, Gerhard, Lübbecke	Maybachstr. 12		
Weber, Erika, Hagen-Vorhalle	Winterstr. 12		
Wilhelm, Rosmarie, Waldfisch	Herrenpfad 9		
Wimmer, Ingeborg, Rotenburg	Damenpfad 17		
Wippich, Erwin, Hohegeiss	J.-Bergh.-Str. 38		
Witting, Paul, Dr., Bremen	Kurhotel Kaiserhof		
Zalustowics, Hilde, Düsseldorf-R.	J.-Bergh.-Str.		
Zellentin, Emmi, Bremerhaven	Strandhotel Rixtine		
Zeppi, Helmut, Lehrte	Hafenstr. 6		

Angemeldet bis 23. Juli 1955 mittags

Ahting, Sophie, m. Kind, Bremen	An der Mühle 17
Alfa-Stahl, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Nürnberg	Damenpfad 23
Behwens, Ingeborg, Hildesheim	Hotel-Pens. Seeadler
Bender, Hugo, Bad Salzflun	Haus Nordland
Bernau, Gudrun, Braunschweig	Knyphausenstr. 22
Bierwisch, Käthe, Göttingen	Wilhelm-Augusta-Heim
Birnbreier, Walter, Schüftweiler (Saar)	Haus Grimm
Bleck, Erich, Varel	Hotel Pique
Bolik, Elisabeth, Hannover	Knyphausenstr. 21
Bosse, Hildegard, Liebenburg	Benekestr. 20
Brangenburg, Elisabeth, Düsseldorf	Benekestr. 8
Brockmann, Ernst-F., m. Frau, Hannover	Hotel-Pension Meeresstrand
Burkert, Anny, m. Kind, Selb	Strandvilla Mathilde
Dautzenberg, Johann, Aachen	Luisenstr. 28
Deijs, Johannes, m. Frau u. Tochter, Frankfurt	Haus Nordland
Diestelmeier, Hans-Joachim, Hamburg-Wentorf	Schulzenstr. 27
Döcke, Hannelore, Eppstein	Birkenweg 39
Drews, Ingeborg, Nordhorn	Luisenstr. 37
Driessen, Anton, m. Fr. u. 2 Kind., Düsseldorf	A. d. Mühle 8
Drössler, Margret, Enniger	Luisenstr. 19
Eigener, Fritz, Leese	Kirchstr. 1
Engelhardt, Karlheinz, Berlin-Spandau	Haus Grimm
Eschenbruch, Helga, Recklinghausen	J.-Bergh.-Str. 30
Ewert, Johanne, m. 4 Kindern, Westerstede	Hotel Pique
Feiler, Lilly, m. Kind, München	Haus Hellmuth
Feller, Marie, m. Sohn, Regensburg	Wilhelm-Augusta-Heim
Fessler, Dr., Lingen	Leuchtturm

Staatliche Kurhotels und Kurhaus

Appartements
Tagungsräume

WARMER MEERWASSER-BÄDER
Ruhige Lage im Kurgarten

Im Restaurant und in der Bar

tägl. 17.00 Uhr **Tanz-Tee**
tägl. 21 Uhr **Gesellschafts-Tanz**

Es spielen die Kapellen Noris-Quintett und Lennartz-Trio

Sonnabend, 30. Juli, und Sonntag, 31. Juli, Weißer Saal

Frohes Wochenende

mit Erwin von Schmude

Montag, den 1. August 1955, 20.30 Uhr, Weißer Saal

Bunter Tanz-Abend

mit Heinz Köllisch vom NWDR.

Dienstag, den 2. August 1955, Weißer Saal

Für jeden etwas mit Walzerturnier

Mittwoch, den 3. August 1955, 21 Uhr, Weißer Saal

bei gutem Wetter nach dem Konzert im Kurgarten

Sommernachts-Ball

Donnerstag, den 4. August 1955, 20.30 Uhr, Weißer Saal

Modellschau

der Modewerkstätte **Rolf Deby**, München

Großer Saal: **Strandfest** - Es conferiert

Heinz Köllisch

Blumenfest

Wahl der Blumenkönigin

Gesellschaftskleidung erbeten

Freitag, den 5. August 1955, 21 Uhr,

Starparade

Siehe Sonderplakatierung

Zu allen Veranstaltungen mit Ausnahme der Starparade freier Eintritt - Tischbestellungen beim Oberkellner oder Telefon 137



Solange es noch Zeit ist...

OKASA

IN APOTHEKEN

IN DEUTSCHLAND, SCHWEIZ, ÖSTERREICH, ITALIEN

Kroppmann, Jakob, Oedt Camping Flugplatz
 Kuaschinski, Siegmund, m. Kind, Berlin Marienstr. 22b
 Kubitscheck, Peter, m. 4 Geschw., Lathen Camping Flugplatz
 Kühlem, Therese, Bielefeld Haus Weber
 Kämpers, Albert, m. Frau, Rheine Strandvilla Mathilde
 Kuper, Erika, m. Sohn, Koblenz Pension Ruth
 Lämmermann, Hans, m. Frau u. Kind, Knyphausenstr. 21
 Groß-Gerau Kurgarten 10
 Lammersdorf, Christiane, Powe
 Leyendecker, Josef, m. Frau u. Kind, Meisenheim Knyphausenstr. 22
 Liebhaber, Heidemarie, m. Schw., Eppstein Birkenweg 39
 Lübeck, Otto, Koblenz Bruns Hotel
 Lüters, Albert, Celle Langestr. 28
 Mahlmann, Henni, Berlin-Wilmersdorf Herrenpfad 7
 von Mandsch, Franz, Zürich Strandvilla Mathilde
 Marten, Hans-Frdr., W.-Vohwinkel Haus Rheinland
 Martens, Hanne-Lore, Hamburg-Billstedt Seilerstr. 1a
 Melzer, Jacob, m. Frau u. 2 Kind., Opladen Halemstr. 15
 Meyer-Degering, Käte, m. Tochter, Braunschweig Damenpfad 18
 Moeller, Rolf, Duisburg-W. Nordseeheim
 Müller, Alfred, Zürich Strandvilla Mathilde
 Müller, Annemarie, Oldenburg Haus Eberhardt
 Muthmann, Ilse, Bern (Schweiz) Hot.-Pens. Meeresstrand
 Neurath, Meta, Bochum Seilerstr. 1a
 Nehring, Edith, Wolfsburg An der Mühle 10
 Nickel, Gerd, Dr., Hamm Strandvilla Mathilde
 Nowak, Richard, Remscheid Hotel Kaiser Franz Josef
 Ortman, Theodor, Paderborn Schulzenstr. 15
 Otten, Heinz, Bremen Birkenweg 39
 Peisert, Heinz, Koblenz Bruns Hotel
 Peters, Gertrud, m. Tochter, Misburg Luciusstr. 3
 Peters, Hans-Joachim, Hamburg Strandvilla Mathilde
 Portheine, Helga, Nordhorn Luisenstr. 37
 Bögemann, Franz-Josef, m. Br., Lathen Camping Flugplatz
 Poseck, Heinz, Lathen Camping Flugplatz
 Potthoff, Elly, Ohlinghausen Haus Meyerdrees
 Rautenstrauch, Wilhelm, Wien Strandhotel Europ. Hof
 Reichmann, Hans-J., Stockeisen Hot.-Pens. Seeadler
 Reinschmidt, Henni, m. Tochter, Brilon Maybachstr. 31
 Rohde, Heinz, m. Frau, Kind u. Säuglingsschw., Mülheim-R. Viktoriastr. 6
 Roth, Felix, m. Hausdame, Rheinberg Hotel Kaiser Franz Josef
 Rottmann, Gustav, m. Frau, Herford Hotel Pique
 Schlosser, Werner, Aachen Luisenstr. 28
 Schmits, Else, Lippstadt Pens. Felicitas
 Schmits, Liesel, Lippstadt Pens. Felicitas
 Schnecko, Otto, Dr., Wiesbaden An der Mühle
 Schoppen, Christa, Münster Villa Elise
 Schulte, Klaus, Dr., Dortmund Hotel Pique
 Schütze, Lieselotte, Hamburg Mühlenstr. 13
 Sohns, Rolf, Dörpe Camping Flugplatz
 Stallmeier, Anneliese, Bremen Haus Grimm
 Stark, Elisabeth, Bremen Hotel Pique
 Steinhart, Regina, Ahaus Karlstr. 2a
 Straniak, Therese, Eggenfelden Pension Felicitas
 Theegarten, Gertrud, m. 2 Kindern, Rheinberg Hotel Kaiser Franz Josef

Totzek, Willi, Gelsenkirchen Luciusstr. 3
 Ulrich, Maria, Saarbrücken Damenpfad 28
 Verworn, Ursula, Hamburg Hotel Kaiser Franz Josef
 von Vos-Andrae, Emi, m. Kind, Bremen Haus Hellmuth
 Voß, Christian, m. Frau, Leer Kirchstr. 1
 Wagner, Hildegard, Herborn Friedrichstr. 8
 Weinert, Hans, m. Frau u. Kind, Bad Cannstatt Nordseeheim
 Weingart, Ernst, m. Frau, Dortmund-H. Birkenweg 2
 Weiss, Christa, Oldenburg Knyphausenstr.
 Werner, Ingeborg, m. 2 Kindern, Göttingen Herrenpfad 7
 Weyland, Käthe, Köln-Ehrenfeld Pens. Grete Knigge
 Wietfeldt, Elisabeth, m. 2 Kind., Bennebostel Kurgarten 10
 Witt, Liselotte, Bremervörde Siedlung 30
 Witthaus, Heinrich, Sandfort Luisenstr. 1
 Wolff, Magdalene, Delmenhorst Mühlenstr. 13
 Wlasak, Karlheinz, m. Frau u. Kind, Düsseldorf Hotel Kaiser Franz Josef
 Zänker, Gottfried, Neuenkirchen Nordseeheim
 Zmerra, Menta, Berlin Hotel Kaiser Franz Josef
 Zollfranke, Kidd, Selb-Erkersreuth Strandvilla Mathilde

Angemeldet bis 23. Juli 1955 abends

Althoff, Hanna, Enger Heinrichstr. 2
 Assez, Clauritz, m. Frau, La Holpe (Belgien) Halemstr. 8
 Ausmeier, Renate, Klein Schneen Kurhotel Kaiserhof
 Bark, Willy-Karl, Hohenlimburg J.-Bergh.-Str. 65
 Bauer, Georg, m. Frau u. 3 Kindern, Bubenreuth Strandhotel Europ. Hof
 Bazzanella, Ruth, Düsseldorf Langestr. 99
 Behrens, Margret, m. Kind, Frankfurt Schulzenstr. 17
 Billmaier, Brunhilde, Hannover J.-Bergh.-Str. 66
 Blazyczek, Mia, m. 3 Kindern, Sachsenberg Haus Kluin
 Blamendeller, Helmut, Duisburg Kurhotel Kaiserhof
 Brennecke, Susanne, Bathorn Strandhotel Rixtine
 Breuer, Josef, m. Frau, Paderborn Siedlung 71
 Brinkmann, Kurt, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Brinkmann, Walter, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Brix, Gisela, m. Kind, Langen Knyphausenstr. 6
 Buck, Dieter, Hamburg Richthofenstr. 2
 Chmurzinsky, Hans, m. Frau u. 2 Kind., Oldenburg Villa Ilse
 Crome, Fritz, Coesfeld Strandhotel Germania
 Dietz, Bruno, m. Frau, Soest Mühlenstr. 6
 Dörrenburg, Willi, Duisburg Kurhotel Kaiserhof
 Dress, Elli, m. Kind, Osnabrück Pens. Grete Knigge
 Drest, Hans, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Eickelbaum, Friedhelm, Duisburg Kurhotel Kaiserhof
 Epelsheimer, Lotz, Darmstadt Gartenstr. 17
 Fath, Heinz, Duisburg Gartenstr. 7
 Feiner, Vojtech, m. Frau, Amsterdam Strandh. Europ. Hof
 Finis, Gustav, Dortmund Kurhotel Kaiserhof
 Fleischer, Helene, Bad Harzburg Seehospiz
 Forst, Karlheinz, Homberg Kurhotel Kaiserhof
 Forwick, Günther, m. Frau, Ibbenbüren Mühlenstr. 6
 Frowein, Werner, Wuppertal Kurhotel Kaiserhof
 Füssel, Artur, Essen Kurhotel Kaiserhof
 Haag, Vinzenz, m. 2 Kindern, Saarbrücken Bogenstr. 4
 Haase, Elisabeth, Dortmund Strandhotel Rixtine
 Halver, Wolfgang, m. Frau, Hagen Heinrichstr. 2
 Hammer, Elisabeth, m. Tochter, Rheydt Janusstr. 4
 Harke, Elfriede, Köln-Kalk Seehospiz
 Heitbrink, Wuppertal-Barmen Kurhotel Kaiserhof
 Hemesberg, Hans-Peter, Bichmisheim Kinderheim Sausewind
 Henze, Elfriede, Hamburg Mühlenstr. 1
 Hielscher, Max, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Hillesheim, Willi, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Hoffmann, Katharina, Kiel Haus Margarete am Meer
 Hollmann, Hannelore, m. Schw., Bad Salzuflen In den Dünen 40
 Hörder, Paul, Duisburg Haus Kluin
 Hoursch, Haus, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Hühne, Walter, Osnabrück Halemstr. 4
 Hupe, Fritz, m. Frau u. Kind, Wattenscheid Friedrichstr. 24

Direkt am Kurplatz - Fernruf 267

SCHUCHARDTS HOTEL

Internationale Küche · Erlasene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr: Unterhaltungskonzert und Tanz
 Es spielt Heinz Hildebrandt mit seinen Solisten

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar · Tägl. bis
 4 Uhr Tanz mit dem Jüwei-Duo

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar · Es spielt
 das Duo Lennartz-Nawrocki

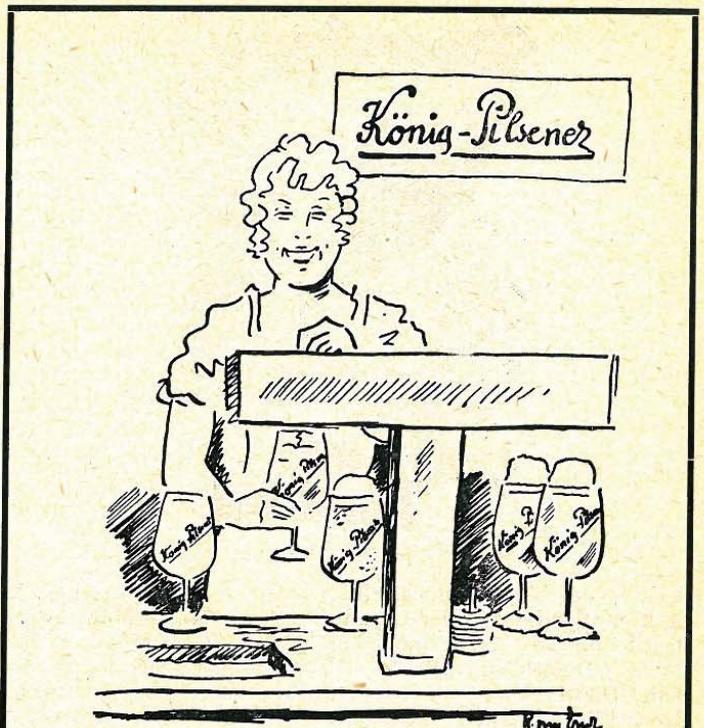
Erwin von Schmude - Conférencier - Humorist - Komiker

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakataushang

Jäckel, Ingrid, m. Schw., Bamberg	Kinderheim Sausewind
Jäger, Hermann, Oberhausen	Kurhotel Kaiserhof
Jäkel, Karlheinz, Wuppertal-R.	Gartenstr. 53
Janköster, Erna, Lintorf	An der Mühle 11
Jaske, Hanne, m. Tochter, Jever	An der Mühle 9
Jokl, Hermann, Wuppertal	Kurhotel Kaiserhof
Jonske, Gisela, Bremen	Damenpfad 4
Kappenberg, Klemens, Essen	Gartenstr. 20
Karstendiek, Dr., Bremen	Tannenstr. 16
Keck, Helga, Mosbach	Pens. H. Ennen
Kehrmann, Helga, Unna	Pens. Grete Knigge
Klein, Walter, Frankfurt	Maybachstr. 13
Kleinbongardt, Kurt, Duisburg	Strandvilla Lührs
Klug, Bärbel, Bamberg	Kinderh. Sausewind
Kolrep, Petra, Frankfurt	Kinderh. Sausewind
Köthe, Irmgard, Altmorschen	Haus Sandburg
Kraus, Karl, Homberg	Kurhotel Kaiserhof
Kreinberg, Hartwig, Halver	Kinderh. Sausewind
Kreye, Anneliese, m. 2 Kindern, Freren	Halemstr. 3
Kunzmann, Egon, Sevelen	Strandhotel Germania
Laaf, Emil, Frankfurt	Feldhausenstr. 10
Lang, Günter, Empelde	Pens. Maaß
Lappe, Karl, Gelsenkirchen	Kurhotel Kaiserhof
Lindau, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Solingen	Kurhotel Kaiserhof
Martling, Marie, Lintorf	An der Mühle 11
Matz, Elfriede, Hildesheim	Kurhotel Kaiserhof
Meckel, Anton, Hagen	Haus Delang
Mertens, Hermann, Dr., Bonn	Kurhotel Kaiserhof
Meyer, Theodor, Duisburg	Haus Kluin
Miehlke, Rolf, Wiesbaden	Kinderheim Sausewind
Modest, Friedel, Essen	Strandhotel Europ. Hof
Motzeck, Margarete, Stadthagen	Kurhotel Kaiserhof
Mücher, Egon, m. Frau, Burscheid	Mühlenstr. 13
Müller, Karl, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Mündermann, Lieselotte, m. Tochter, Düsseldorf	Haus Margarete am Meer
Muth, Fritz, m. Frau u. Kind, Gimlsheim	Maybachstr. 14
Nadohne, Dieter, m. Frau, Velbert	Strandhotel Rixtine
Nocke, Elisabeth, Meppen	Haus Franziska
Opitz, Gabriele, Bad Homburg	Kinderheim Sausewind
Paeslack, Waltraut, Brackwede	Heinrichstr. 2
Peters, Paul, Bochum-Dahlhausen	Marienstr. 13
Petzold, Friedrich, Wuppertal-Barmen	Kurhotel Kaiserhof
Pohl, Herbert, Duisburg	Kurhotel Kaiserhof
Rammler, Paul, m. Kind, Lingen	Haus Delang
Redicker, Margarete, Halle (Saale)	Gartenstr. 20
Riebold, Gertrud, m. 2 Kind., Gr.-Schneen	Kurhotel Kaiserhof
Riemenschneider, Margot, Kassel	Haus Sandburg
Roppel, Margarete, Berlin	Ellernstr. 7
Schächter, Erna, Osnabrück	Halemstr. 4
Schelkman, m. Frau u. 2 Kindern, Dortmund	Kurhot. Kaiserhof
Schleff, Ilse, m. Bruder, Bremen	Kinderheim Sausewind
Schmitz, Luise, Köln-Rath	Villa Ilse
Schneider, Klaus, Düsseldorf	Gartenstr. 17
Schuchardt, Alfred, Bochum	Marienstr. 13
Schulte, Hedi, m. Sohn, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Seesemann, Herbert, Hasslinghausen	Kurhotel Kaiserhof
Spitzkowski, Emma, Lehrte	Seehospiz
Stangenberg, Wilhelm, Duisburg	Kurhotel Kaiserhof
Syndram, Karl, Homberg	J.-Bergh.-Str. 8
Tammen, Anneliese, Meppen	Haus Franziska
Tigger, Hugo, Langenberg	Kurhotel Kaiserhof
Vogel, Heidy, Düsseldorf	Haus Delang
Volberg, Hans, Düsseldorf	Haus Margarete am Meer
Wappenschmidt, Günter, m. Frau, Glohn b. Neuß	Strandhotel Europ. Hof
Willing, Herta, Berlin	Ellernstr. 7
Zemelka, Karin, Bad Homburg	Kinderheim Sausewind

Angemeldet bis 24. Juli 1955

Apetz, Henrik, Dr., m. Frau, Emden	Hotel Pique
Baetke, Inge, m. 2 Kindern, Bremen	Herrenpfad 19
Bibus, Hilde, m. Kind, Wölfersheim	Haus Luisehof
Bolte, Dora, Hannover	Haus Bruns
Büers, Gertrud, Rheine	Hotel Pique
Debelack, Franziska, m. Mutter, Dortmund	Haus Cornelius
Gerdsmeyer, Hilde, Osnabrück	Luisenstr. 11
Gertz, Josef, Köln-Deutz	Schuchardts Hotel
Herrlinger, Paul, Ulm	Haus Westend
Hunke, Sophie, Besse	Pension Schönweg
Hörnung, Günter, Marl	Winterstr. 16
Hörnung, Kurt, Marl	Winterstr. 16



Frau Wirtin hat auch einen Hahn,
der steht nie still, denn mit Elan
zapft sie aus ihm den Gästen
das gute **König-Pilsener**
das schmeckt am allerbesten!

Braustätte: König-Brauerei · Duisburg-Beeck

Vertretung für Norderney:

Pauls Biergroßhandlung, Norderney,

Janusstraße 12, Telefon 214

Inkman, Anton, m. Frau, Bochum	Siedlung Meierei 34
Kaldeweier, Emmy, m. Kind, Köln-Lindenthal	In den Dünen 20a
Kerrinnes, Claus, Dr., m. Frau, Leipzig	In den Dünen 40
Knykendall, Ursula, m. Kind, Wettig	Damenpfad 19
Müller, Ernst, m. Frau, Hohenlimburg	Winterstr. 5
Niemann, Edith, m. Schwester, Barmke	Winterstr. 5
Peter, Eder, Basel (Schweiz)	Hotel Pique
Sang, August, Essen	Schuchardts Hotel
Schaefer, Erich, m. Frau, Wettig	Damenpfad 19
Schaefer, Otto, Emden	Hotel Pique
Scherrer, Martin, m. Frau, Altleiningen	Haus Cornelius
Schmidt-Wülffen, Hermann, Dr., m. Frau, Kirchenstellingsfurt	Haus Westend
Schmiester, Elsbeth, m. 2 Kindern, Osnabrück	Damenpfad 19
Schulte, Hermann, Marl	Winterstr. 16
Schulze, Maria, Duisburg	Schuchardts Hotel
Sörrensen, Georg, Dr., Aurich	Schuchardts Hotel
Thieme, Hans, m. Frau, Hannover	Richthofenstr. 7
Tiedemann, Franz, Bückeburg	Haus Cornelius
Ziegler, Renate, Kirchenstellingsfurt	Haus Westend

Angemeldet bis 25. Juli 1955 mittags

Adam, Hannelore, m. 2 Kindern, Heiligenrode	Haus Cornelius
Ahnens, Gesine, Essen	Klimatherap. Abt.
Althoff, Kurt, Rheydt	Strandhotel Bremer Häuser
Augustin, Hedi, Osterbrock	Damenpfad 19
Banach, Fr. Theodor, Hannover	Bruns Hotel
Bannert, Peter, Berlin	Strandhotel Germania
Bartsch, Karl, m. Frau, Theesen	Siedlung 68
Bauer, Konrad, m. Frau u. Kind, Köln-Sülz	Nordseeheim
Baumeister, Franz, m. Frau, Bochum	Haus Franziska
Beckenbauer, Marianne, m. Kind, Wickede	Haus Cornelius

Boornkaat



Becker, Joachim, Schlüchtern Strandvilla Eils
 Becker, Sybille, Goslar-Grauhof Mühlenstr. 8
 Benedello, Ad., m. Frau u. Sohn, Düsseldorf Strandhotel Bremer Häuser
 Bent, Dieter, Ulm Strandhotel Bremer Häuser
 Benz, Elly, m. Kind, Wiesbaden Adolfsreihe 2
 Bergmann, Irma, m. 2 Kindern, Hamburg Langestr. 14
 Bitzen, Herbert, Heppingen Haus Hildegard
 Blaase, Hansjürgen, Bremen Haus Hildegard
 Bock, Marga, m. Kind, Egestorf Siedlung 20
 Bogen, Günter, Mettmann Luisenstr. 1
 Bohscheid, Martha, Hannover Hotel-Pension Haus am Meer
 Both, Sabine, Frankfurt Luisenstr. 1
 Botthof, Horst, m. Frau u. Kind, Bielefeld Strandvilla Eils
 von Bötticher, Angelika, Celle Langestr. 14
 Boudon, Luise, Lünen Strand-Villa Eils
 Braus, Walter, Wuppertal-E. Haus Weber
 Bremer, Wilhelm, m. Frau, Dortmund Camping Booken
 Brinkmann, Gerhard, Dortmund Pension Leisse
 Brögeler, Helmut, Wuppertal-B. Haus Weber
 Brömstrup, Renate, Lengerich J.-Bergh.-Str. 80
 Buchholz, Gerda, Werlte Bismarckstr. 9
 Burschberg, Werner, Bad Schwartau Pension Leisse
 Cherdron, Maria, Hassloch Haus Lieselotte
 Claßen, Helga, M.-Gladbach Strandvilla Eils
 Combaz, Georges, m. Frau, Zürich Hotel-Pension Haus am Meer
 Dachmann, Inge, Wipperfürth Strand-Villa Eils
 Damisch, Kurt, Korbach Klimatherap. Abt.
 Dammann, Lieselotte, Nieder-Siecke Richthofenstr. 7
 Dams, Elisabeth, Nienburgerbruch Strandvilla Eils
 Desczyk, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Hamburg Strandv. Eils
 Deus, Fritz, m. Frau, Hattingen J.-Bergh.-Str. 83
 Dillmann, Joseph, Straßburg Viktoriastr. 6
 Dobert, Hans, Hannover Siedlung 58
 Döhler, Reimar, Höchst (Odw.) Strandhotel Bremer Häuser
 Domonell, Julius, Bremen-Lesum J.-Bergh.-Str. 43d
 Ebeling, Hilda, Weferlingen Knyphausenstr. 6
 Eberlein, Georg, Dr., m. Frau, Bad Homburg Haus Nordland
 Ehemann, Rosa, Mainz Frisiastr. 3
 Ekehov, Sigurd, m. Frau, Gävle (Schwed.) Winterstr. 11
 Elvermann, Bernhard, m. Frau, Dortmund-Lichst. Strandhotel Bremer Häuser
 Fabian, Helmut, Salzgitter-Bad Haus Margarete am Meer
 Fehner, Martha, m. Sohn, Dortmund Pens. Grete Knigge
 Finsterbusch, Brigitte, Steinhagen Luisenstr. 1
 Flamig, Renate, Kassel Bruns Hotel
 Fleige, Ursula, Coesfeld Frisiastr. 1
 Floess, Waldtraut, m. Nichte, Oldenburg Haus Weber
 Förster, Georg, m. Frau, Gelsenkirchen Hotel Germania
 Fortkamp, Wilhelm, Billerbuch Luisenstr. 28
 Franke, Bruno, m. Frau u. Kind, Hameln Herrenpfad 1
 Friedrich, Friedrich, m. Frau u. 2 Kindern, Bremen Haus Ursula
 Friedrichsen, Jan, m. Frau, Bremen Bruns Hotel
 Frömming, Herta, Bremen Bruns Hotel
 Gaertner, Gerhard, Köln-B'thal Mühlenstr. 3
 Geffers, Elsa, Duisburg Haus Cäcilie
 Geuther, Hans, Soltau Strandhotel Bremer Häuser
 Gilwald, Erich, m. Frau, Osnabrück Seilerstr. 2
 Gliner, Dorli, Treipa Pension Irma

Göbel, Reinhard, Schlangen Pension Janssen
 Götschenberg, Karl-Heinz, Essen Pension Leisse
 Grabe, Inge, m. Kind, Egestorf Siedlung 20
 Grobus, Tom., m. Frau, Bremen Strandhotel Bremer Häuser
 Grote, Hilde, Arnsberg Gartenstr. 33
 Gunzenheimer, Andreas, m. Frau, Aschaffenburg Haus Rheinland
 Haase, Eva-Lida, Mannheim Bruns Hotel
 Hahn, Helene, Hubberath Jann-Berghaus-Str. 80
 Hahne, Irene, Hamburg-Blankenese Siedlung 35
 Halenkamp, Harry, m. Frau u. Kind, Delmenhorst Jann-Berghaus-Str. 80
 Hallermann, Franz, Dr., Ahlen Bismarckstr. 6
 Hammacher, Margret, Essen Strand-Villa Eils
 Hanke, Peter, Schlangen Pension Janssen
 Handkus, Otto, Remsch.-Lennep Camping Booken
 Hannemann, Helene, m. Enkel, Bremen An der Schanze 8
 Hanz, Grete, Bochum Haus Eberhardt
 Hapke, Edelgard, Beuel b. Bonn Pension Ruth
 Hasenack, Hans-Hermann, m. Frau, Albringhausen Benekestr. 3
 Heck, Helmut, m. Frau u. 2 Kindern, Aachen Nordseeheim
 Heiduk, Georg, Lingen Luciusstr. 21
 Hellmann, Katharina, Holzmühle Ellernstr. 2
 Hempt, Ott.-Erich, Dr., m. Frau, Bad Pyrmont Wedelstr. 5
 Henkelmann, Karl, m. Frau, München Hafenstr. 3
 Hesse, Walter, München Hotel Pique
 Heuser, Jost, Dr., m. Frau, Bensberg Bremer Häuser
 Heyenga, Gerhard, m. Frau u. 2 Söhnen, Leer Fremdenheim Cornelius
 Hohmann, Herta, m. Kind, Moers Halemstr. 15
 Holle, Erich, m. Frau, Dortmund Pension Leisse
 Horster, Leo, m. Frau u. 2 Kindern, München Hotel Germania
 Hulik, Walter, m. Frau u. Kind, Ludwigsburg Jann-Berghaus-Str. 38
 Ibsen, Joachim, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Köln-Deutz Heinrichstr. 6
 Jacknau, Alex, m. Frau u. Kind, Berlin-Spandau Haus Luisenhof
 Jacobi, Brigitte, m. Schwester, Kassel-Wilhelmshöhe Marienstr. 11
 Jooß, Helmut, Dr., m. Sohn, Braunschweig Richthofenstr. 6
 Kaivies, Peter, Spelle Haus Meyerdrees
 Kelch, Hans-Georg, Dalum Logierhaus Neunaber
 Kind, Marlis, Arnsberg Gartenstr. 33
 Kindermann, Eugen, m. Frau, 2 Kindern u. Bed., Rheine Viktoriastr. 6
 Klingebiel, Liselotte Blumenthal Strandvilla Eils
 Klingebiel, Horst, Dr., Frankfurt a. M. Haus Margarete am Meer
 Klopsch, Oskar, Leschede Haus Meyerdrees
 Klußmann, Inge, Salzgitter Haus Margarete am Meer
 Knisch, Gisela, m. Kind, Braunschweig Hafenstr. 1
 Knoch, Waldemar, m. Frau, Göttingen Siedlung 58
 Köhler, Herbert, Harkenblak Luisenstr. 7
 Kohls, Gisela, Düsseldorf Strandhotel Germania
 Köhr, Gertrud, Nienburg Strand-Villa Eils
 Kölle, Renate, Lengerich Jann-Berghaus-Str. 80
 Kollmann, Resi, Bielefeld Schulzenstr. 30
 Kopp, Marie, Leverkusen Nordseeheim
 Koppmann, Sonja, Hamburg Moltkestr. 7
 Koschorreck, Erika, Recklinghausen Knyphausenstr. 23
 Krauss, Marlies, m. Kind, Göttingen Herrenpfad 5
 Kreft, Hans, Hagen Damenpfad 22
 Krell, Carl, m. Frau u. Kind, Hamburg Hotel Europäisch. Hof
 Kropp, Rolf, m. Frau u. Kind, Hagen Haus am Meer
 Krummen, Hilde, Lingen Luciusstr. 21
 Kuhlmann, Gustav, m. Frau, Wolfsburg Nordseeheim
 Kuhrt, Fritz, Oldenburg Damenpfad 28
 Küper, Erika, m. Sohn, Koblenz Pension Ruth
 Küper, Otto, Koblenz Kurheim Vita Nova
 Laaser, Annemarie, Berlin-Haselhorst Ellernstr. 21
 Landsiedel, Marieluise, W.-Barmen Luisenstr. 1
 Laubenthal, Franz Josef, Dr., Leverkusen Hotel Europ. Hof
 Laudi, Elke, Bad Schwartau Pension Leisse
 Lechler, Rudolf, m. Kind, Ulm a. d. Donau Bremer Häuser
 Lehker, Erich, m. Frau u. Kind, Osnabrück Tannenstr. 2
 Leichtlein, Fritz, m. Frau u. Kind, Schweinfurt Tollestr. 4
 Lemberg, Hildegard, m. Kind, Lünen Strand-Villa Eils
 Lemke, Otto, m. Frau, Oberhausen Mühlenstr. 7
 Lepelmeier, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Holsten Luisenstr. 20

Lemm, Ortrun, Bad Sachsa Wilhelmstr. 10
Lewin, Hannelore, m. Kind, Dortmund Haus Cornelius
Liedtke, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Hamburg Pension Grete Knigge
Lindner, Susanne, Kirchheim/Teck Wilhelmstr. 12
Ludwig, E., m. Tochter, Großenville Gartenstr. 18
Lüer, Adolf, m. Frau, Celle Haus Franziska
Luippold, Albert, m. Frau, Jarmèrè (Schweiz) Hot. Germania
Lüttringhaus, Karl-H., m. Frau, Essen Bremer Häuser
Lusert, Hans-Joachim, Lübbecke Luisenstr. 19
Malycha, Siegfried, Essen Pension Leisse
Mantan, Otfried, Oberaden An der Schanze 8
Manz, Rosa Maria, Düsseldorf Bremer Häuser
Martens, Klaus, Essen Wilhelmstr. 12
Marquardt, Bodo, m. Frau u. Kind, Dortmund An der Schanze 9
von Massow, Ingeborg, Trier Benekestr. 3
von Massow, Adelheid, Trier Benekestr. 3
Mazuel, Yves, m. Frau, Clemont Waldkaffee Booken
Meisel, Eva Maria, Dr., Köln Schulzenstr. 40
Meyer, Horst, m. Frau u. Kind, Remscheid Tollestr. 7
Meyer, Margot, Wittingen Moltkestr. 7
Middeke, Elisabeth, m. Kind, Dortmund Pension Irma
Momann, Georg, Nordhorn Moltkestr. 7
Mornweg, Margarete, m. Kind, Friedberg Hafenstr. 1
Narath-Lohmann, Ilse, Gut Oberberge Hotel Pique
Narath, Hans-Georg, Gut Oberberge Hotel Pique
Nardmann, Lisa, Lechtingen Benekestr. 3
Neumann, Erika, m. Kind, Gr.-Kuchen Haus Margarete am Meer
Neumann, Gisela, Syke b. Bremen Roonstr. 6
Neumann, Käthe, Hbg.-Blankenese Siedlung 35
Niesing, Bernhard, Mettingen Bäckerstr. 1
Nix, Resi, m. Kind, Koblenz Langestr. 33
Nonnenbroich, Erwin, m. Frau u. 2 Kindern, Köln-Mülheim Pension Grete Knigge
Nordmann, H.-Dieter, Hannover Haus Nordland
Normann, Georg, m. Frau, Lübbecke Luisenstr. 19
Offergeld, Marlies, Solingen-Wald Mühlenstr. 7
Otto, Elisabeth, m. 2 Kindern u. Bed., Hannover Haus Ursula
Otto, Wolfram, Düsseldorf Bruns Hotel
Overhoff, Paul, Hemer Damenpfad 28
Paatsch, Cläre, Berlin-Zehlendorf Janusstr. 6
Paletta, Helga, Schwarzenau Strandhotel Bremer Häuser
Penke, Gertrud, Düsseldorf Haus Ursula
Piedasch, Hannelore, Kassel Pension Irma
Portong, Anna, Osnabrück Bogenstr. 7
Potthoff, Heinrich, Bielefeld Haus Nordland
Puzzoma, Béla, m. Frau u. Kind, W.-Barmen Haus Weber
Radziwill, Gisela, Rensch.-Lennep Camping Booken
Rehm, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück Friedrichstr. 33
Reitz, Hans, m. Frau u. Kind, Hagen Seilerstr. 2
Rösch, Inge, m. Schwester, Weingarten/Bd. Haus Weber
Rosina, Avemaria, Haßloch Haus Lieselotte
Rudolph, Friedhelm, Wetter/Ruhr Friedrichstr. 23
Runzel, Erich, Dr., m. Frau u. Tochter, Hannover Halemstr. 17
Saare, Esther, Emden Hotel Pique
Schaefer, Marianne, m. Kind, Osnabrück Bogenstr. 7
Schäfer, Bernhard, m. Kind, Frankfurt a. M. Camping Booken
Schäfer, Elisabeth, Coesfeld Frisiastr. 11
Scheede, Erika, m. Tochter, Göttingen Pension Matz
Schelkens, Gerda, Ruhrort Jann-Berghaus-Str. 1
Schellens, Konrad, Köln Luisenstr. 19
Schemmel, Rudolf, Detmold Südstr. 3
Scherf, Otto, m. Frau, Kamen Pension Janssen
Schiekle, Franzi, m. 2 Kindern, Dortmund Strand-Villa Eids
Schlender, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Großalmerode Wilhelmstr. 10
Schmidt, Ludwig, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Wipperfurth Strand-Villa Eids
Schmidt, Margarete, m. Tochter, Hagen Haus Rheinland
Schmidt, Paul, Iserlohn An der Mühle 11
Schmidts, Stündeck, Düsseldorf Hotel Pique
Schmohl, Otto, Stuttgart Haus Cäcilie
Schneider, Anni, Hannover Haus Nordland
Schneider, Hannelore, Lemwerder Benekestr. 3
Schöbel, Walter, m. Frau, Sa. Hallendorf Nordhelm 9
Schoedon, Anna, Bochum Haus Eberhardt
Scholz, Gerd, Hannover Haus Nordland
Scholz, Helga, Bakuhorst Haus Lieselotte
Schöttler, Anneliese, Diepholz Roonstr. 6



SOKA-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Schröder, Anni, Lingen Luciusstr. 21
Schubert, Meta, m. Sohn, Wiesbaden Hafenstr. 1
Schultze, Lindgart, Einbeck Haus Margarete am Meer
Schütte, Joh. Gottfried, Bremen Strand-Hotel Bremer Häuser
Schwemmer, Wilhelm, Hamburg Klima-Abtlg.
Seeling, Hanns, Wuppertal-E. Hotel Pique
Senff, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Bochum An d. Schanze 8
Siebert, Willi, E.-Sloppenburg Goebenstr. 2
Skora, Bernhard, m. Frau u. Kind, Frankfurt a. M. Nordseeheim
Specht, Kurt, Düsseldorf Strandhotel Bremer Häuser
Spohn, Ursula, m. Kind, Hunthofen Haus Margarete am Meer
Stieglitz, Heinrich, m. Frau, H.-Dorsten Haus Cornelius
Stimm, Erwin, m. Frau, Unteralfpen Südstr. 3
Stollberg, Franz, m. Frau, Iserlohn Mühlenstr. 11
Stoltenberg, Hans-Otto, m. Frau u. 2 Kindern, Neumünster Bruns Hotel
Strauß, Margarete, Braunschweig Hafenstr. 1
Stuckstetto, Martha, Herzebrock Haus Grimm
Stürmer, Elisabeth, m. Sohn, Peine Haus Grimm
Szallek, Wolfgang, Essen Pension Leisse
Tautz, Herbert, Esens Klima-Abtlg.
Teigel, Dr., Friedeburg Strandhotel Bremer Häuser
Thiele, Magda, Stuttgart Haus Ursula
Thomsen, Almuth, Emden Hotel Pique
Tigler, Albert, m. Frau, Alpen Benekestr. 11
Trierweiler, Waltraud, Düsseldorf Strandhotel Bremer Häuser
Uhlenküken, Margret, Hemer Schulzenstr. 30
Vieth, Elfriede, Dr., Beckum Haus Ursula
Vlaspolder, Johanna, Utrecht (Holland) In den Dünen 28
Vopl, Ilse, m. 3 Kindern, Ulm a. d. Donau Haus Cornelius
Vogt, Rudolf, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Assenheim Haus Ihnken
Völkel, Gottfried, m. Frau, Köln Luisenstr. 20
Warneke, Evamaria, Einbeck Haus Margarete am Meer
Waschke, Otto, m. Frau, Offenbach a. M. Gartenstr. 33
Weitkamp, Friedrich, Bielefeld Schulzenstr. 30
Werther, Ilse, Dr., m. Kind, Wien (Oesterreich) Strandhotel Bremer Häuser
Wiechert, Erika, m. Bruder, Forsth. Gemken Mühlenstr. 8
Wieland, Gertrud, m. Kind, Bochum Wilhelmstr. 12
Wieland, Hans, m. Frau, Herne Nordseeheim
Winkler, Felix, m. Frau, Bremen Strand-Villa Eids
Winterscheidt, Herbert, m. Frau, Kleve Gartenstr. 33
Witteberg, Horst, m. Frau u. Kind, Lübbecke Luisenstr. 19
Witteberg, Ursula, Lübbecke Luisenstr. 19
Wittstock, Alfred, m. Frau, Aschaffenburg Haus Rheinland
Würthele, Ingrid, Hannover Strandhotel Bremer Häuser
Zimmermann, Irmgard, Düsseldorf Bruns Hotel

Angemeldet bis 25. Juli 1955 abends

Aßmann, Josef, m. Frau, Osnabrück Luisenstr. 10
v. Arnheim, Anna-Marie, Bad Pyrmont J.-Bergh-Str. 48
Atzenroth, Karl, Dr., m. Frau, Koblenz Staatl. Kurhotel
Augenstein, Josef, m. Frau u. Kind, Braunschweig Villa Nordsee
Augustin, Christa, Hannover An der Schanze 2
Axler, Elsbeth, Düsseldorf-Rath Kreuzstr. 12
Backenecker, Käthe, Epe i. W. Richthofenstr. 3
Ballmann, Marlies, Ibbenbüren Kurhotel Kaiserhof



VON KONZERT ZU KONZERT

Musikalische Oberleitung: Günther Weißenborn – Dirigenten: Wilhelm Roos, Heinrich Münch
(Änderungen vorbehalten)

Sonnabend, den 30. Juli 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Sonntag, den 31. Juli 1955

11 Uhr im Kurgarten
Festliches Konzert
am Sonntagvormittag
Leitung: Günther Weißenborn
Reznicek: Overtüre „Donna Diana“
Chopin: Polonaise A-dur
Svendsen: Carneval in Paris
Ponchielli: Ballettmusik aus „Gioconda“
Glasunow: Konzertwalzer
Berlioz: Ungarischer Marsch

16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Montag, den 1. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

20.30 Uhr im Konzertsaal
5. Philharmonisches Konzert
Leitung: Günther Weißenborn

Dienstag, den 2. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurplatz Musik am Nachmittag

20.30 Uhr im Konzertsaal
Sang, Klang und Tanz von der Waterkant
ausgeführt von der Spielschar (Trachtengruppe)
des Heimatvereins Norderney unter Mitwirkung
des Kurorchesters - Leitung: Wilhelm Roos
1. Niederdeutsche Bauerntänze, Orchestersuite
2. Zwei plattdeutsche Chorlieder
(Fr. Schipper, Rich. Kleinert)
a) Wi kamen van de Waterkant
b) Wenn de Dünenrosen bloyen
3. Niederdeutsches Liederbuch Wilh. Roos
Volksliederkantate
I. Teil: Van Leev und Hartsaer
4. Ostfriesische Tänze
5. Zwei plattdeutsche Volkslieder Wilh. Roos
a) Et ging en Rieder langs de Kant
b) Dor weer ok mal 'n Hochtiedsspaß
6. Alt-Norderneyer Tänze
7. Shanties
8. Norderneyer Klumpendans
9. Dat Avendleed

Mittwoch, den 3. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurplatz Musik am Nachmittag

20.30 Uhr im Konzertsaal
Volkstümliches Konzert
Leitung: Günther Weißenborn

Donnerstag, den 4. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

Freitag, den 5. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

20.30 Uhr im Konzertsaal
6. Symphonie-Konzert
Leitung: Günther Weißenborn
Solistin: Hannelore Jischke (Klavier)
Weber: Oberon-Overtüre
Schumann: Klavierkonzert a-moll
Brahms: 1. Symphonie c-moll

Sonnabend, den 6. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Sonntag, den 7. August 1955

11 Uhr im Kurgarten
Festliches Konzert
am Sonntagvormittag
Leitung: Günther Weißenborn

16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Was wir sehen und hören werden

Sonnabend, 30. 7. 20.30 Uhr Konzertsaal
Gastspiel „Kom(m)ödchen“
Sonntag, 31. 7. 20.30 Uhr Konzertsaal
Gastspiel „Kom(m)ödchen“
Dienstag, 2. 8. 16.00 Uhr Kurtheater
Märchenspiel „Rotkäppchen“
20.30 Uhr Konzertsaal
Friesischer Heimatabend
Mittwoch, 3. 8. 20.00 Uhr Kurtheater
„Nicht von Gestern“
Komödie von Garson Kanin
Donnerstag, 4. 8. 20.00 Uhr Kurtheater
„Das kleine Teehaus“ von John Patrick
Freitag, 5. 8. 20.30 Uhr Konzertsaal
6. Symphonie-Konzert
20.30 Uhr Kleiner Saal
Vortrag Dr. Lang
Sonnabend, 6. 8. 20.30 Uhr Konzertsaal
Kabarett-Gastspiel
Willi Schaeffers / Dora Dorette
Sonntag, 7. 8. 20.30 Uhr Konzertsaal
Liederabend Erna Sack
20.30 Uhr Kleiner Saal
Heiterer Wilhelm-Busch-Abend

Der Vorverkauf zu allen diesen Veranstaltungen erfolgt im
Theater- und Konzertbüro der Kurverwaltung (Bazar), Tel.
280, in der Zeit von 9 bis 12.30 Uhr und von 16 bis 18 Uhr,
sowie an der Abendkasse.

Streifzug durch die Gastronomie

Das **Strandhotel Bremer Häuser** empfiehlt auch in diesem Jahre wieder seine gute Küche und den gepflegten Keller. Die im gleichen Hause befindliche **Regina-Bar** hat einen sehr guten Namen in Kennerkreisen für echte gastronomische Genüsse.

Das **Central-Café**, ein beliebter Treffpunkt des Kurgastpublikums ist mit seinen leckeren Erzeugnissen abermals auch im „Café am Kurplatz“ vertreten.

Das **Strandhotel „Europäischer Hof“** wartet jetzt neuerdings ebenfalls mit einem großen Unterhaltungsprogramm auf. Als „Treffpunkt der guten Gesellschaft“ veranstaltet die Direktion des Hauses im Roten Saal ein 1. Strandfest mit Prämierung der schönsten Strandkleider. Für unsere Jüngsten ist am Mittwoch bei einem Kinderfest bestens gesorgt. Den Trägerinnen der elegantesten Abendkleider winken am Sonnabend bei dem ersten Hausball dieser Saison wertvolle Preise. In der Bar wirken zu dezenter Abendunterhaltung die **Europahof-Rhythmiker**.

Das **Flughafen-Restaurant** gegenüber dem Bahnhof wartet unter neuer Oekonomie mit den mannigfachsten lukullischen Genüssen auf.

Das **Café „Fröhle“** mit seiner dezenten Musik hat als Künstlergäste dieser Woche das **Globus-Trio** engagiert. Neben Tanz- und Unterhaltungsmusik lassen die drei lustigen Solisten uns auch originelle Konzerteinlagen und Bühnenschauen erleben.

Das **Strandhotel „Germania“** mit seiner Lage am offenen Meer hat ein Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker, das unter anderem täglich lebende Hummer und frische Seefische aus hiesigen Fängen auf den Tisch bringt. Hervorzuheben ist in diesem Hause auch die „Herrenbar für Kenner“.

Das „**Haus am Meer**“ mit seiner schönen Seeterrasse an der Kaiserstraße gelegen, ist dank seiner vielseitigen Speisekarte, die alle Fisch-Spezialitäten aufweist, hervorzuheben.

Im **Kurhotel „Kaiserhof“** ist die Hauptsensation dieser Tage das Auftreten der Tanz- und Schaukapelle von Sonderklasse **Bernhard Etté**. Das von diesem Orchester von wahrhaft internationalem Rufe betreute Starprogramm weist Namen auf, die einen nicht minder faszinierenden Klang haben: **Liselotte Malkowski**, die „Starlets“ und **René Carol**. Außerdem werden nicht fehlen **Erich Käding**, der singende Seemann und das überaus kultivierte Gesellschaftstanzpaar des Hauses, **Wally** und **Gerd Kaechele** (Düsseldorf). Von einem besonderen Reiz ist im „Kaiserhof“ die exquisite Hausbar „**Siechengrill**“, in der zu Tanz und Unterhaltung Günter Netzband mit seinen Rhythmikern wirkt.

Im **Hotel Kaiser Franz Josef** sind an Höhepunkten dieser Woche erwähnenswert Tanzabende, ein Prämierungs-Abend unter dem Protektorat der Firma „**Arwa**“, Bordfeste und Publikumskabarets. Musikalisch bleibt man in diesem Hause bei **Fred Wolters** und seinen Solisten auch weiterhin bestens betreut.

Das **Kurhaus** ist zur Wochenwende Schauplatz zweier Bunter Abende unter der künstlerischen Leitung **Erwin von Schmudes**. Am Montag findet hier ein Tanzabend mit **Heinz Köllisch** statt und am Dienstag ein Walzerturnier. Der Mittwoch ist einem Sommernachtsball vorbehalten, der bei günstiger Witterung in den Kurgarten verlegt wird. Eine Modellschau der Modewerkstätte **Deby** (München) ist für Donnerstag im Kurhaus angesetzt, ein Strandfest unter Mitwirkung von **Köllisch** soll sich anschließen.

Das **Restaurant „Napoleonschanze“** bietet heute in seiner reizvollen waldigen Umgebung dort einen behaglichen Aufenthalt, wo einst Napoleons bärtige Grenadiere ihre Wacht hielten.

Das **Café „Marienhöhe“** verdient besondere Beachtung nicht nur durch seinen heutigen Ruf, sondern auch als eine in die deutsche Literaturgeschichte eingegangene bedeutsame Stätte: hier schuf nämlich im Antlitz des Meeres **Heinrich Heine** einige seiner empfindungstiefsten Dichtungen. — Alle Konditorei-Erzeugnisse des Hauses stammen aus eigener bewährter Herstellung.

Die „**Ostfriesische Teestube**“ ist nicht nur vor- und nachmittags ein beliebtes Speise- und Kaffee Lokal, sondern insbesondere auch abends ein behaglicher Aufenthaltsort bei gepflegten Getränken und stimmungsvoller Kerzenilluminiertung.

Das **Hotel Pique** mit seinen Strandvillen „**Olga**“ und „**Mathilde**“ ist schon seit Generationen bemüht, das Musterbeispiel gepflegter Gastlichkeit und erstklassiger Küche zu

sein. Auch hier legt man einen ganz besonderen Wert auf die Zubereitung von Fischspezialitäten.

Das **Hotel „Rheinischer Hof“** zeichnet sich durch seine zentrale, ruhige Lage aus. Einer großen Beliebtheit erfreut sich auch das im gleichen Hause befindliche Speise-Restaurant „**Stadtschänke**“ und die gemütliche Bierstube „**Seehund**“.

In der „**Seeteufel**“-Bierstube gastiert seit neuestem das **Hamburger Seemannsoriginal Hein Klüver** als Conférencier. Dazu kommen die „**Drei Monigattis**“, die allabendlich dieses Haus mit viel Laune und Humor erfüllen.

Schuchardts Hotel hat für seine Gäste in den „**Siechen-Bierstuben**“ an jedem Abend ein Unterhaltungskonzert mit Tanz, das **Heinz Hildebrandt** mit seinen Solisten ausführt. In der exklusiven Tanzbar „**Frasquita**“ spielt das **Jüwei-Duo** und in der gemütlichen Hausbar „**Kajüte**“ das **Duo Lennartz-Nawrocki**. Nicht vergessen sei das Gastspiel von **Erwin von Schmude**.

Die **Staatlichen Strandhallen** erfreuen ihre Gäste am Sonnabend mit einem lustigen „**Ball der Badenixen und Strandlöwen**“. Unter dem Motto „**Einsteigen bitte**“ startet am Sonntag dann eine Fahrt mit dem **Kabarett-Express** in das Land der guten Laune. Bei dem Begrüßungsabend am Montag soll erstmalig eine Wahl der „**Miß Scharnow**“ erfolgen. Alle Existentialisten und solche, die es werden wollen, treffen sich am Dienstag zum „**Tabufest auf dem Montmartre**“. Ein Strandfest mit lustigen Kurgast-Wettbewerben ist für Mittwoch vorgesehen, und am Donnerstag wird man in den Strandhallen den „**Mister Norderney 1955**“ erküren. Das Programm der Woche schließt mit einem originellen **Gästekabarett** am Freitag.

„**Zur Kogge**“, das Restaurant der soliden Küche und sehr gepflegter Getränke, erwartet seine Gäste bis vier Uhr morgens mit einem reichhaltigen kalten Büfett.

In diesen Tagen auf der Leinwand

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße

Ruf 385

Sonntag, 31. Juli und 7. August, sowie Freitag, 5. Aug., 14 Uhr: **Hänsel und Gretel**. — Sonntag, 31. Juli, und Montag, 1. August, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr: **Der 20. Juli**. — Sonntag, 31. Juli, und Montag, 1. August, jeweils 22.30 Uhr: **Strandgut**. — Dienstag, 2. August, 20.15 und 22.30 Uhr; Mittwoch, 3. August, und Donnerstag, 4. August, jeweils 16.15 und 22.30 Uhr: **Die große Hoffnung**. — Freitag, 5. August, Sonnabend, 6. August, und Sonntag, 7. August, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr: **Der falsche Adam**. — Freitag, 5. August, Sonnabend, 6. August, und Sonntag, 7. August, jeweils 22.30 Uhr: **Der vierte Mann**

Vorverkauf täglich von 11 bis 12 Uhr, sowie eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Telefonische Bestellungen Ruf 385.

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße

Ruf 507

Sonntag, 31. Juli, 13, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr; Montag, 1. August, Dienstag, 2. August, und Mittwoch, 3. August, jeweils 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr; Donnerstag, 4. August, 22.30 Uhr: **Ein neuer Stern am Himmel**. — Sonntag, 31. Juli, und Montag, 1. August, jeweils 22.30 Uhr: **Die Stadt ist voller Geheimnisse**. — Dienstag, 2. August, und Mittwoch, 3. August, jeweils 22.30 Uhr; Donnerstag, 4. August, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Rächer ohne Waffen**. — Freitag, 5. August, Sonnabend, 6. August, und Sonntag, 7. August, jeweils 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Inferno**. — Freitag, 5. August, Sonnabend, 6. August, u. Sonntag, 7. August, jeweils 22.30 Uhr: **Der Freibeuter**. Vorverkauf täglich von 11 bis 12 Uhr, sowie eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Telefonische Bestellungen Ruf 507.

Casino-Lichtspiele

Strandstraße

Ruf 385

Sonntag, 31. Juli, und Sonntag, 7. August, jeweils 14 Uhr: **Hänsel und Gretel**. — Sonntag, 31. Juli, und Montag, 1. August, jeweils 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: **Solang' es hübsche Mädchen gibt**. — Dienstag, 2. August, Mittwoch, 3. August, und Donnerstag, 4. August, jeweils 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: **Drei Matrosen in Paris**. — Freitag, 5. August, Sonnabend, 6. August, und Sonntag, 7. August, jeweils 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: **Nächte in Lissabon**.

Vorverkauf täglich von 11 bis 12 Uhr, sowie eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Telefonische Bestellungen Ruf 385.

Café

Fröhle

Konditorei

gegenüber der Post
Die Konditorei mit der dezenten Musik

DAS GLOBUS-TRIO

spielt ab 20.30 Uhr zu Tanz und Unterhaltung
Bühnenschau und Konzerteinlagen
mit **Erwin Bochenek**, dem Akkordeon-Solisten,
Waldi Hummel, Schlagersänger,
Wolfgang Notthoff, Baß und verbindende Worte

Ein Besuch lohnt sich!

Banze, Sigrid, Bonn	Heinrichstr. 7
Bauer, Ingeborg, Dettelbach	Haus Seeblick
Baumeister, Ernst, Münster	Goebenstr. 3
Baumbach, Günter, m. Frau, Ratingen	Villa Norderney
Baumert, Karl, m. Frau u. Kind, Hamburg	Villa Inge
Becker, Elfriede, m. Kind, Obertshausen	Benekestr. 10a
Becker, Margarete, m. Kind, Trier	Tannenstr. 17
Beissel, Renate, Wesel	Gartenstr. 7
Benölker, Wilhelm, Dr., Bocholt	Strandv. Contessa
Bieneke, Luise, Dortmund	Haus Sandburg
Bierenstieb, Karl, Ravensburg	Karl-Rieger-Weg 2
Binder, Otmar, Dr., m. Frau, Sontra/Kassel	Haus Sandburg
Blankertz, Christa, Düsseldorf	Kreuzstr. 12
Blocker, Hedwig, m. Enkelkd., Traben-Trarbach	Bogenstr. 6
Blum, Hildegard, Essen	Luisenstr. 27
Boldt, Hans, m. Frau, Oldenburg	Heinrichstr. 11
Bölsche, Rita, Osnabrück	An der Mühle 3
Boltner, Winfried, Wattenscheid	Birkenweg 1
Bombös, Gerhard, m. Frau, Gießen	Haus Georg Raß
Brate, G., Heidelberg	Kurhotel Kaiserhof
Braun, Erna, m. Kind, Biedenkopf	Haus Sandburg
Bulling, Burchard, m. Frau, Bremen	Winterstr. 20
Burdorf, Ernst, Hamburg-Lokstedt	Luisenstr. 1a
Carl, Eva, m. Kind, Stolberg	A. d. Schanze 1
Christ, Hans, Hensenstamm	Schmiedestr. 9
Contzen, Hans, Leverkusen	Janusstr. 9
Contzen, Josef, m. Frau, Eilendorf	Janusstr. 9
Daniel, Rudolf, Solingen-Ohligs	Hotel Seeadler
Dausel, Gisela, Paderborn	Haus Sandkrug
van Delden, Brigitte, m. Kind, Ahaus	Pension Visser
Doebbelin, Fritz, m. Fr. u. Kd., Braunschweig	A. d. Schanze 13
Eisermann, Else, Bochum	Kurhotel Kaiserhof

Ellermann, Lina, m. 2 Enkelkd., Hunteburg	Marienstr. 11
Erlmann, Hans, m. Bed., Wuppertal-E.	Seilerstr. 5
Ewe, Heribert, m. Frau, Warburg	Mühlenstr. 12
Feiler, Werner, m. Frau, Duisburg	Kurhotel Kaiserhof
Fendt, Lieselotte, m. Kind, Wallerstädten	Schmiedestr. 12
Fenz, Joh. Konrad, m. Frau u. Kind, Bremen	A. d. Schanze 10
Fink, Lieselotte, Hamburg	Luisenstr. 27
Frankenberg, Otto, m. Frau, Bielefeld	Tollestr. 5
Friedrich, Walter, m. Frau, Esbeck	Schmiedestr. 12
Friedrichs, Anton, m. Frau u. Kind, Hannover	Strandv. Atlantic
Fromberg, m. 4 Kindern, Kirchlinteln	Heinrichstr. 1
Frye, Doris, Hiltrup	Maybachstr. 22
Garms, Annegret, Wilhelmshaven	Schmiedestr. 9
Girndt, Richard, Peine	Schulzenstr. 17
Glandorf, Bernhard, Osnabrück	Benekestr. 46
Gömann, Ilse, Hannover	Siedlung 60
Götting, Heinrich, Dr., m. Frau u. Kind, Hannover	Villa Norderney
Gruner, Christel, Bremen	Moltkestr. 9
Günter, Herbert, m. Frau u. Kind, Bremen	Luisenstr. 3
Gutbier, Christoph, Dr., m. Frau u. Sohn, Fritzlar	Roonstr. 4
Haack, Willy, m. Frau, Kassel	Siedlung 4
Haas, Josefine, m. 3 Kindern, Frankfurt	Haus Sandburg
Hack, Elisabeth, Köln-Sülz	Kurhotel Kaiserhof
Hannig, Rudolf, Bremen	Maybachstr. 15
Hansen, Hannelore, Köln-Lindenthal	Staatl. Kurhotel
Heitsch, Ingeborg, Herne	Damenpfad 20
Helbing, Elfriede, m. Kind, Hamburg	Winterstr. 20
Hellmann, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Voxtrup	Moltkestr. 6
Hellwig, Herbert, Gelsenkirchen	Gartenstr. 7
Henning, Josef, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Henninger, Günter, Gevelsberg	Mühlenstr. 18
Hermanns, Barbara, Oberkassel	Mühlenstr. 7
Herold, Franziska, Braunschweig	Schulzenstr. 42
Heyer, Manfred, Oberstein	Luisenstr. 5
Hildebrand, Marga, Fallersleben	Haus Jacobs
Hillebrand, Leo, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Hirschberg, Horst, m. Frau, Beckum	Schulzenstr. 17
Hochstein, Hannelore, Heiligenhaus	Haus Heuer
Hochstein, Ingrid, Heiligenhaus	Haus Heuer
Hoffmann, Helene, m. Tochter, Brünen	Luciusstr. 30
Holtbrügger, Kurt, Dortmund-Hörde	Villa Nordsee
Holzrüter, Horst, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Bremen	Haus Jacobs
Horn, Hans-Joachim, Wilhelmshaven	Schmiedestr. 9
Humpert, Elisabeth, Braunschweig	Kurhotel Kaiserhof
Hunds, Herbert, Stolberg	Schuchardts Hotel
Jaeckel, Christa, Hagen	Seilerstr. 17
Jagsch, Alfred, Gelsenkirchen	In den Dünen 15
Janssen, Franz, m. Frau u. Kind, Oldenburg	Hansa-Hotel
Jansky, Georg, Steinheim	Benekestr. 10a
Janzen, Günter, Bochum	Haus Seeblick
Kamjunke, Helene, m. Kind, Berlin-Neukölln	Maybachstr. 23
Kämmerer, Heinz, Heusenstamm	Schmiedestr. 9
Kanzler, Gisela, Fulda	Haus Sandburg
Kanzler, Annemarie, Fulda	Haus Sandburg
Kausch, Lotte, Hamburg	See-Villa Miramar
Kazyaka, Bernhard, Oberhausen-Sterkrade	Schmiedestr. 12
Kesslau, Hans-Georg, m. Frau, Krefeld	Benekestr. 50
Kielow, Hans, m. Frau, Essen	Herrenpfad 9
Klei, Richard, Werl	Pens. Fiedler
Kleinefeld, Ingrid, Wilhelmshaven	Kurhotel Kaiserhof
Klöne, Karlheinz, Dortmund-W.	Benekestr.
Knölker, Helga, Bielefeld	Haus Sandburg
Koch, Helene, m. Tochter, Frankfurt	An der Schanze 1
Konert, Doris, Bochum	Haus Seeblick
Köster, Grete, Norden	Am Weststrand 11
Konalewski, Klaus, Hannover	Bismarckstr. 4
Kreim, Frieda, m. Tochter, Mühlheim	Damenpfad 2
Kretschmer, Edith, Düsseldorf	Schmiedestr. 12
Krickmeyer, Ernst, m. Frau, Braunschweig	Hansa-Hotel
Kühne, Elfriede, m. Frau u. Kind, Simonswolde	Kurh. Kaiserhof
Lacroix, Jean, Prof., m. Frau, Frankfurt	Staatl. Kurhotels
Lamm, Gun, Stockholm (Schweden)	Hotel Kaiserhof
Lanatowitz, Horst, Holsten-Mündrup	Schmiedestr. 12
Lange, Inge, Braunschweig	Haus Jacobs
Lange, Elisabeth, m. Kind, Mengede	Villa Inge
Langen, Johanna, Göttingen-Grone	Villa Ostende
Lankiser, Paul, Dr., m. Frau u. Kind, Northeim	Benekestr. 23
Lehmann, Helene, Frankfurt	Schmiedestr. 9
Lehmensick, Erich, Dr., m. Frau u. 2 Kind., Göttingen	Haus Georg Raß

Flughafen-Restaurant**GEGENÜBER DEM BAHNHOF**

Hast Du Freunde, hast Du Gäste . . .
Küchenmeister Berger bietet das Beste

Beachten Sie bitte die kleine Frühstückskarte von 9.00–11.00 Uhr, sowie das vorteilhafte Gedeck incl. Getränk von 11.30–14.00 Uhr. Das Abendstammgericht von 18–19.30 Uhr stellt Sie vollstens zufrieden.

Ab 20.00 Uhr die kleinen Lukullischen „Schweinereien“ dazu die auserlesenen Weine aus der weltbekannten **Weinkellerei Langenbach & Co., Worms.**

Diese edlen Tropfen kitzelten die königl. Gaumen selbst bei der Krönung in England, nun lassen Sie sich bitte auch Ihren Gaumen kitzeln.

Tischbestellungen erbeten Ruf 255 und 579

IM AUSSCHANK: *König Pilsener*



„Zum D-Zug“ • Die gemütliche Bierbar am Kurplatz

Im Spezial-Ausschank

Dortmunder Actien-Bier • Das Bier von Weltruf



- | | | | |
|--|---------------------|---|----------------------|
| Lerbs, Lydia, Recklinghausen | Tannenstr. 17 | Schlupp, Otto, Köln-Lindenthal | Feldhausenstr. 12a |
| Liess, Hanna, Mölln | See-Villa Miramar | Schlüter, Nordhorn | Pension Seeschwalbe |
| Liess, Barbara, Mölln | See-Villa Miramar | Schmidt, Christa, Dortmund | Haus Sandburg |
| Liess, Helga, Mölln | See-Villa Miramar | Schmidt, Heinrich, m. Frau u. Kind, Darmstadt | Haus Sandburg |
| Lill, Hugo, Dr., Rheine | Schulzenstr. 42 | Schmidt, Karlheinz, Osnabrück | Benekestr. 46 |
| Linke, Hans, m. Frau u. Kind, Wilhelmshaven | A. d. Schanze 10 | Schmidt, Rudolf, Hildesheim | Marienstr. 17 |
| Lohfeld, Maria, Bremen | Pens. Gieseler | Schmidtpott, Hildegard, Bochum | Kurhotel Kaiserhof |
| Lorey, Eke, m. 2 Kindern, Dorsten | Pension Seeschwalbe | Schmidtgall, Elisabeth, Karlsruhe | Mühlenstr. 8 |
| Lüth, Karlheinz, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Duderstadt | Kirchstr. 9a | Schmitz, Christel, Herdecke | Heinrichstr. 7 |
| Maskulinski, Hannelore, Barmstedt | Seilerstr. 14 | Schmitz, Hans, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof |
| Maskulinski, Traute, Barmstedt | Seilerstr. 14 | Schmitz, Hiltrud, m. Schwester, Krefeld | Haus Sandburg |
| Mataré, Marlies, Alsdorf | Benekestr. 46 | Schneider, Elisabeth, Recklinghausen | Seilerstr. 17 |
| Matthesen, Gustav, m. Frau, Emsdetten | Haus Daheim | Schneider, Helmut, m. Frau u. Kind, Frankfurt | Schulzenstr. 17 |
| Mendorff, Friedrich, Enger | Pens. Seeschwalbe | Schöning, Elvira, Hardenberg | Schmiedestr. 12 |
| Mühlen, Hildegard, Gelsenkirchen | Gartenstr. 7 | Schöning, Karl, m. Frau, Münster | J.-Bergh.-Str. 13 |
| Mühlen, Heinz, Wesel | Gartenstr. 7 | Schrade, Bruno, m. Frau, Göttingen | Moltkestr. 6 |
| Müller, Hartwig, m. Frau u. Kind, Langenberg | Luciusstr. 31 | Schröder, Josef, Oidweiler | Benekestr. 46 |
| Müller, Ruth, m. Frau, Chemnitz | Bismarckstr. 4 | Schröder, Wanja, Oldenburg | A. d. Schanze 13 |
| Nagel, Ernst, Oldenburg | Knyphausenstr. 21 | Schröder, Werner, m. Frau, Hagen | Luisenstr. 37 |
| Nähle, Hannelore, Bockum-Hövel | Luciusstr. 31 | Schulemann, Ursula, m. Kind, Rengsdorf | Bismarckstr. 4 |
| Neuhäus, Barbara, Rothenberg | Strandvilla Feodora | Schulz, Gisela, Lehrte | Gartenstr. 10 |
| Neukirch, Karlheinz, m. Frau, Düsseldorf | Schmiedestr. 8 | Schulze, Werner, Kirn (Nahe) | Janusstr. 9 |
| Neumann, Tinny, m. 2 Kindern, Alsdorf | Benekestr. 46 | Schuhmacher, Hermann, m. Frau, Osnabrück | Damenpfad 20 |
| Nontoff, Paul, Münster | J.-Bergh.-Str. 37 | Schuhmacher, Marianne, Essen | Strandvilla Contessa |
| Nottelmann, Lilli, Herringhausen | Haus Sandburg | Schünemann, Helene, m. Enkelkind, Braunschweig | Hansa-Hotel |
| Nürnberg, Alfred, Dortmund-Hörde | Winterstr. 3a | Schwarzer, Frieda, m. Kind, Northeim | Bäckerstr. 11 |
| Overmann, Heinz, Recklinghausen | Luciusstr. 31 | Sethe, Marlene, Heiligenhaus | Heinrichstr. 7 |
| Pelzing, Willi, m. Frau, Hohenlimburg | J.-Bergh.-Str. 65 | Setzer, Anna, m. Enkelkind, Wetzlar | Luisenstr. 1a |
| Peters, Elise, Berlin | Luisenstr. 23 | Seuss, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Helmbrechts | Moltkestr. 14 |
| Pieper, Marie, Bremen | Mühlenstr. 7 | Smidt, Wilhelm, m. Frau, Heisfelde | Pension Heinen |
| Piesker, Ursula, m. 2 Geschw., Hannover | Strandstr. 6 | Spoerhase, Hermann, Konstanz | Schuchardts Hotel |
| Pinkernell, Hans, m. Frau u. 2 Kind., Trier | Ellernstr. 8 | Steffen, Ernst, Hamburg | Kreuzstr. 12 |
| Plesse, Gerhard, Dr., m. Frau u. 2 Kind., Offenbach | Pens. Kleen | Stein, Cilly, Bonn | Feldhausenstr. 12a |
| Pohl, Maria, Oberhausen | Benekestr. 13 | Steinborn, Walter, m. Frau, Berlin | Heinrichstr. 6 |
| Pohl, Christa, Gütersloh | Kreuzstr. 12 | Steinhäuser, Heinrich, Lüchow | Hansa-Hotel |
| Pohler, Wilma, Mülheim-R. | Kurhotel Kaiserhof | Stenzel, Wolfgang, Bielefeld | Benekestr. 18 |
| Poppke, Felicitas, m. Kind, Frankfurt | Osterstr. 12 | Strasser, Gretel, Neunkirchen (Saar) | Benekestr. 18 |
| Rehker, Günther, Lemförde | Gartenstr. 7 | Strempper, Ilse, Wuppertal-Barmen | Heinrichstr. 7 |
| Reifschneider, Harry, m. Frau, Berlin-Spandau | Benekestr. 9 | Strobach, Heinrich, Hannover | Siedlung 60 |
| Rhein, Helga, Recklinghausen | Tannenstr. 17 | Stroetmann, Wilhelm, m. Frau, Emsdetten | Haus Daheim |
| Ridder, Hanni, Hiltrup | Maybachstr. 22 | Sütfeld, H., Dr., m. Frau, Kind u. Helferin, Beckum | J.-Bergh.-Str. 37 |
| Rösch, Eberhard, m. Frau, Bietigheim | Schulzenstr. 17 | Temme, Lilian, Frankfurt | Luciusstr. 31 |
| Röse, Edith, Wanne-Eickel | Winterstr. 20 | Thaemert, Walter, Dr., m. Frau, Gronau | Knyphausenstr. 3 |
| Röskamp, Johann, Leer-Loga | Kurhotel Kaiserhof | Thereés, Karl Josef, m. Frau, Süchteln | Haus Jacobs |
| Ruhnke, Ellen, m. Kind, Berlin-Friedenau | Bäckerstr. 14 | Theurich, Ursula, Hamburg | Luisenstr. 27 |
| Rumöller, Jürgen, Osnabrück | Wedelstr. 11 | Thiel, Gustav, Bochum | Haus Sandburg |
| Ruprecht, Hermann, m. Frau u. Tochter, Bremerhaven | Benekestr. 16 | Treichel, Heinrich, m. Frau, Dortmund | Seilerstr. 15 |
| Rützel, Ewald, Dortmund | Seilerstr. 5 | Trierweiler, Erika, Winterbach | Tollestr. 1 |
| Sandmann, Franz-Josef, Paderborn | Haus Sandburg | Vedder, Maria, Schalksmühle | Gartenstr. 7 |
| Sandmann, Rolf, Witten-Annen | Mühlenstr. 18 | Verleger, Klaus, Hagen | Damenpfad 20 |
| Schaper, Ingrid, m. Kind, Lehrte | Siedlung 56 | Vogelsang, Philipp, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof |
| Scharfenberg, Lydia, Bad Wildungen | Osterstr. 12 | Vollmer, Meta, m. 2 Kindern, Schude | Gartenstr. 37 |
| Schellenberg, Prof. Dr., m. Frau, Berlin | Staatl. Kurhotel | Wagner, Georg, Dr., Frankfurt | Kurhotel Kaiserhof |
| Schenke, Hannelore, Aurich | Camping Flugplatz | Wahlscheidt, Annerose, Solingen | Kreuzstr. 12 |
| Scheu, Kurt, m. Frau, Wuppertal | Villa Ostende | Weber, Peter, Düsseldorf | Kurhotel Kaiserhof |
| Schleier, Karlheinz, m. Frau, Wetter | Villa Nordsee | Wehrkamp, Wilhelm, Osnabrück | Bäckerstr. 11 |
| Schlerit, Heinrich, Monheim | See-Villa Miramar | Weihe, Gerd, m. Frau u. Kind, Marl | Benekestr. 23 |
| | | Weiper, Siegfried, m. Frau, Remscheid-L. | Siedlung 25 |

Strand-Hotel-Pension

Haus am Meer MIT DEPENDANCE

BES.: E. SIEDE
Kaiserstr. 3 • Tel. 462

das gepflegte Haus am Strande

bietet eine reichhaltige Speisekarte - Hummer u. alle Fischspezialitäten
Zimmer mit Privatbad, W.C. und eigener geschlossener Veranda

Bier- und Speise-Restaurant

„ZUR KOGGE“

DAS RESTAURANT FÜR SIE

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken und den soliden Preisen. Bis nachts 4 Uhr großes kaltes Büfett

Fedor Jänsch
Luisenstraße 17
Fernruf 418

Central-Café Die Konditorei Das Café



Unter gleicher Leitung

„Café am Kurplatz“ und „Haus Ursula“

Wenhold, Jürgen, m. Frau, Stuttgart	Winterstr. 20
Wenzel, Günter, m. Frau u. Kind, Hannover	Kurhotel Kaiserhof
Werwecke, Karl-Frdr., m. Frau, Goslar	Kurhotel Kaiserhof
Westenfeld, Fritz, Hohegeiß	Bismarckstr. 4
Wetjen, Helmut, Emden	Haus Wehen
Wichlacz, Wilfried, Dortmund	Benekestr. 16
Wicht, Rudi, Letmathe	Haus Heuer
Wiegmann, Kirsten, Hbg.-Wellingsbäck	Staatl. Kurhotels
Wiegmann, Heinrich, Hbg.-Wellingsbäck	Staatl. Kurhotels
Wiesner, Manfred, Wedel	Halemstr. 5
Wilke, Curt, m. Frau, Dortmund	Schmiedestr. 12
Willers, Antje, Gütersloh	Kreuzstr. 12
Wirrna, Gisela, Wetschen	Gartenstr. 7
de Witt, Hugo, Oberhausen-Sterkrade	Schmiedestr. 12
Wittenbrod, Heinz, m. Frau u. Sohn, Stuttgart	Janusstr. 4
Wrobel, Marlis, Herne	Damenpfad 20
Ziems, Marga, Hamburg	Friedrichstr. 16
Ziems, Hanna, Einbeck	Friedrichstr. 16

Angemeldet bis 26. Juli 1955 mittags

Ahrens, Willy, Köln	Hotel Europäischer Hof
Angenstein, Curt, m. Frau u. Kind, Pforzheim	An d. Schanze 1
Averdung, Theo, Düsseldorf	Haus Antje
Bandle, Ingeborg, Stuttgart	Seilerstr. 16
Beinker, Ruth, m. Kind, Hilter	Gartenstr. 39
Benedde, Maria, Delmenhorst	Friedrichstr. 10
Bergahn, Willi, Bremen	Luisenstr. 14
Bernstein, Helmut, Offenbach	Seilerstr. 13
Böcker, Margarete, Neuß	Maybachstr. 33
Bohn, Theo, Wolfsburg	Frisiastr. 15
Brand, Marga, Wolfsburg	Frisiastr. 15
Brasch, Günter, Dr., m. Frau u. Kind, Braunschweig	Haus Meinders
Bredewold, Mary, Marl	Haus Antje
Bremekamp, Hans, Essen	Wiedaschstr. 8a
Bretzigheimer, Anny, Detmold	Jann-Berghaus-Str. 32
Breyer, Helmut, m. Frau, Bremerhaven	Haus Antje
Brinkmann, Theodor, m. Frau, Neunkirchen	Haus Eberhardt
Brunnenkant, Manfred, Bielefeld	Langestr. 28
Bruns, August, Epe	Winterstr. 20
Büttner, K. H., Mannheim	Hotel Germania
Calek, Agnes, Köln	Haus Luisenhof
Couring, Elisabeth, m. Tochter, Weener	Haus Daheim
Conring, Leonore, Aurich	Wilhelmstr. 10
Cornelius, Hanne, Recklinghausen	Langestr. 26
Dobbrick, Gerhard, Dortmund	An der Schanze 11
Dörr, Elisabeth, m. Sohn, Mainz	Gartenstr. 23
Dörre, Resi, Bochum	Damenpfad 24
v. Dossow, Ulrich, Oberhausen	Luisenstr. 14

Draack, Günter, Bremervörde	Siedlung 21
Druck, Herbert, m. Frau, Geuw (Kr. Iserlohn)	Benekestr. 19
Duhm, Andreas, Dr., m. Frau, Heidelberg	Damenpfad 14
Eggen, Anita, m. 2 Kindern, Einswarden	Heinrichstr. 6
Eusterholz, Lina, Bad Soden	Luisenstr. 14
Fiedler, Ernst, Dortmund	An der Schanze 11
Flemming, Jürgen, Dr., Hannover	Strandhotel Rixtine
Flick, Paul, m. Frau u. Kind, Hattingen	Haus Meinders
Gahlen, Cilly, Recklinghausen	Knyphausenstr. 23
Goldhausen, Günter, Düsseldorf	Janusstr. 10
Gonscherowski, Lisbeth, München	Hotel Germania
Gosebrock, Jonny, m. Frau, Münster	Haus Kriegsmann
Grabicke, Eva, Berlin-Friedenau	Haus Knigge
Grothaus, Irmgard, Spenge	Osterstr. 1
Grothaus, Marlies, Gelsenkirchen	Benekestr. 3
Grusnick, Bernhard, Moers	Haus Cäcilie
Hanisch, Hedd., Lingen	Pension Irma
Haschke, Norbert, E.-Altenessen	Schulzenstr. 18
Heeb, Karl, m. Frau u. Kind, Hanau	Luciusstr. 24
Hegelmann, Maria, Hannover	Hotel Pique
Heibrok, Ilse, Bochum	Haus Weber
Heichelbach, Peter, Essen	Schulzenstr. 18
Heppel, Maria, m. 2 Kindern, Wackernheim	Hot. Rhein. Hof
Hermeus, Alfred, m. Frau, 2 Kindern u. Bed., Dable i. W.	Herrenpfad 13
Hesse, Addi, Bremervörde	Siedlung 21
Hohmann, Roswitha, Werdohl	Haus Kriegsmann
Hölscher, Edgar, Wuppertal-E.	Luisenstr. 22
Hülck, Käthe, m. Tochter, Dülmen	Luciusstr.
Hülsmann, Walter, m. Frau, Heepen	Halemstr. 12
Inhoven, Tillmann, m. Frau u. Kind, Düsseldorf-Benrath	Schulzenstr. 37
Jähne, Werner, m. Frau u. Kind, Köln-Stammheim	Luisenstr. 22
Janick, Sigrid, Mariadorf-Aachen	Gartenstr. 51
Jilek, Otto, m. Frau, Duisburg-Hamborn	Hotel Stadt Hamburg
Jütte, Franziska, Delmenhorst	Friedrichstr. 10
Kadaeh, Paul, Oldenburg	Herrenpfad 7
Kaiser, Fritz, m. Frau u. Kind, Herborn	In den Dünen 2/3
Kaspar, Karl, m. Frau, 2 Kindern u. Bed., Essen	Siedlung 46
Kemmat, Asta, Stuttgart	Seilerstr. 16
Kirchberg, Antonie, m. 2 Kindern, Wattenseid	Haus Daheim
Klaholt, Elisabeth, Bad Driburg	An der Mühle 4
Klein, Johanna, m. Kind, Rödersheim	Schulzenstr. 18
Klemt, Kurt, m. Frau, Iserlohn	Schulzenstr. 33
Klöckner, Eva, Frankfurt a. M.	Seilerstr. 13
Koch, Philipp, m. Frau u. 2 Kindern, Frankfurt-Höchst	Nordseeheim
Koerber, Karin, Burgdorf	Marienstr. 24
Kosmalla, Dieter, Göppingen	Seilerstr. 16
Kost, Cäcilia, Mainz	Gartenstr. 52
Kotting, Johann, Marxzell	Hotel Europäischer Hof
Krajewski, Karl, Köln	Schulzenstr. 18
Kremp, Michael, Ratingen	Gartenstr. 20
Krueger, Charlotte, m. Tochter, Hamburg	Benekestr. 11
Kuhnel, Anneliese, Bochum	Gartenstr. 51
Kullmer, Gerd, Kassel	Luisenstr. 14
Lange, Grete, Rotenburg	Schulzenstr. 18
Launch, Willi, Essen-Altenessen	Schulzenstr. 18
Lemmes, Karl-Heinz, m. Frau, Dortmund	An der Schanze 13
Lieberknecht, A., m. Frau, Dortmund	Haus Kriegsmann
Linden, Gertrud, Dülmen	Haus Weber
Linke, Erika, Celle	Langestr. 28
Löckmann, Elis., Iserlohn	Damenpfad 9
Lobenberg, Heinrich, m. Frau, Lingen	Schuchardts Hotel
Lütteken, Günter, m. Frau u. 2 Kindern, Siedlinghausen i. W.	Haus Nordland
Mann, Margot, Neustadt/Hessen	Osterstr. 1
Mans, Otto, Düsseldorf	An der Mühle 4
Matthes, Armgard, Wiesb.-Biebrich	Benekestr. 4

Unser Küchenmeister empfiehlt die hervorragende Küche für jedermann

Spezialausschank

König Pilsener

Hotel

Kaiser Franz Josef

Strandstraße

50 Betten

Und am Abend zum Tanz bei dezenter Musik mit Fred Wolters – und die vielen Überraschungen! Jeder Abend auch für Sie ein Erlebnis!

Tischbestellungen erbeten
Ruf 270

Mengede, Heinrich, m. Frau u. Kind, Polsum Friedrichstr. 10
 Mevert, Waltraut, Hannover Haus Meinders
 Mette, Bernhard, m. Frau u. Kind, Frankfurt a. M. Gartenstr. 23
 Meyer, Peter, m. Frau, Bln.-Tempelhof Haus Storchennest
 Mix, Alfred, Essen Haus Meinders
 Möbitz, Karl-Heinz, Nordhorn Haus Luisenhof
 Möller, Wolfgang, Bln.-Frohnau Haus Anhalt
 Möller, Angelika, Bln.-Frohnau Haus Anhalt
 Mönich, Friedrich, Wilhelmshaven Hotel Rheinischer Hof
 Müller, Gretchen, m. Kind, Emden Damenpfad 11
 Müller, Magdalene, Bergneustadt Schulzenstr. 33
 Neuhaus, Eduard, m. Frau, 2 Kindern u. Bed., Düsseldorf Jann-Berghaus-Str. 49
 Neumann, Ingeborg, Oehringen Seilerstr. 17
 Obermeier, Reinhard, Bielefeld Langestr. 28
 Ockler, Gitta, Herringen Haus Anhalt
 Oestreich, Ruth, Fulda Haus Anhalt
 ten Oever, Johan, m. Frau, Almelo Hotel Rheinischer Hof
 Oexle, Irmgard, Bochum Haus Rheingold
 Ortman, Adolf, Düsseldorf Hotel Rhein. Hof
 Ostermoor, Hansjörg, Gelsenkirchen Gartenstr. 41d
 Pagenkamp, Paula, Lemkum Hotel Rheinischer Hof
 Papke, Wilhelm, Dortmund Knyphausenstr. 7
 Paschkowski, Liselotte, Markoldendorf Haus Knigge
 Paßmann, Wilhelm, m. Enkelkind, Wiehl Haus Iderhoff
 Pauferborn, Hans-Jos., Bochum Luisenstr. 22
 Paulmann, Edith, Bremen Bismarckstr. 4
 Petzold, Hugo, m. Frau, Bremen Jann-Berghaus-Str. 45
 Pfeifer, Rudolf, Frankfurt a. M. Hotel Germania
 Piehler, Martha, m. Tochter, Berlin Roonstr. 6
 Piesnack, Evelin, Wunstorf Winterstr. 17
 Pollmann, Hans, Peine Klima-Abteilg.
 Pott, Mimi, m. Schwester, Essen Siedlung 46
 Rambasky, Otto, Dortmund An der Schanze 11
 Rautenberg, Sven-Wolf, Hamburg Strandhotel Rixtine
 von Reden, Henning, m. Sohn, Wattlingen Roonstr. 6
 Reichenau, Georg, m. Frau, Berlin-Tempelhof Winterstr. 5
 Richter, Doris, Recklinghausen Knyphausenstr. 23
 Richter, Martin, m. Frau, Osnabrück Maybachstr. 12
 Rickert, Josef, Arnsberg Pension Schöneweg
 Röhr, Kurt, m. Frau, Gelsenkirchen Winterstr. 11
 Rose, Marga, Berlin Gartenstr. 41a
 Ruhl, Irmgard, m. Kind u. Haustochter, Angersbach Siedlung 56
 Rüttger, Hilde, Düsseldorf Janusstr. 11
 Schaefer, Wilhelm, m. Frau, Heckhausen Friedrichstr. 10
 Schelkem, Hans, Ruhrort Jann-Berghaus-Str. 45a
 Schellmann, Elise, Unna Herrenpfad 19
 Schestag, Peter, Nordhorn Luisenstr. 33
 Schiess, Erika, Duisburg Haus Kriegsmann
 Schimpf, Heinz, m. Frau, Velbert Haus Kriegsmann
 von Schlieben, Karl-Wilh., Gießen Langestr. 14
 Schlösser, Maria, Hagen Haus Columbus
 Schmidt, Emma, Au a. Rhein Haus Meinders
 Schmidt, Nora, m. Tochter, Halberstadt Luciusstr. 4
 Schneeberger, Emmy, Bremen Hotel Pique
 Schoewe, Manuela, Werdohl Haus Kriegsmann
 Schultz, Cläre, Saarlouis Haus Daheim
 Schulz, Helmut, Dortmund An der Schanze 11
 Seegers, Inge, Landringhausen Winterstr. 17
 Siebens, Adeline, Berlin-Friedenau Damenpfad 22
 Sommer, Anneliese, Düsseldorf Maybachstr. 22
 Steinberg, Ursula, Hannover Haus Knigge
 Tacke, Eva-Maria, Gelsenkirchen Gartenstr. 41d
 Thies, Willi, m. Frau, Detmold Jann-Berghaus-Str. 32
 Thölke, Rudolf, m. Frau, St.-Hülfe Frisiastr. 15
 Tiarks, Pia, m. Kind, Bremen Haus Antje
 Trabert, Gustav, m. Frau u. Enkelkind, Gemünden Haus Westend
 Tünker, Ernst, m. Frau u. Tochter, Herford Friedrichstr. 17
 Vogelsang, Ingeborg, Gütersloh Klima-Abtlg.
 Waldt, Peter, m. Schwester, Braunschweig Ellernstr. 10
 Walter, Erhard, Frankfurt a. M. Damenpfad 22
 Wekel, August, m. Frau u. Kind, Allershausen An der Schanze 5
 Wellmann, Dina, m. 2 Kindern u. Mutter, Bremen-Hemelingen Knyphausenstr. 6
 Werner, Renate, Hamburg Damenpfad 17
 Wiedenhuies, Theodor, Essen Schulzenstr. 18
 Wien, August, Detmold Jann-Berghaus-Str.

Versäumen Sie nicht, das

RESTAURANT und KAFFEE NAPOLEONSCHANZE

zu besuchen · Herrlich am Schwanenteich gelegen
 Gute Küche · Mittag- u. Abendtisch · Mäßige Preise
 Inh. FRAU G. ALBERS · Marienstr. 22 · Telefon 320

König Pilsener

im Ausschank

Wies, Hermann, Epe Winterstr. 20
 Windemuth, Johann, m. Frau, Kind u. Pfleger, Regensburg Siedlung 96
 de Witt, Elfriede, Rotenburg/Hann. Schulzenstr. 18
 Witte, Aenne, m. Tochter, Heeren Haus Daheim
 Wohlwend, Hans-Reiner, Vaduz (Liechtenstein) Haus Elfriede
 Wulf, Gisela, Bad Driburg An der Mühle 4
 Ziegler, Hans-Werner, m. Frau u. Kind, Osnabrück Winterstr. 17
 Ziegler, Margot, m. Kind, Bochum Haus Rheingold
 Zimmermann, Ingeburg, Fallersleben Haus Meinders

Angemeldet bis 26. Juli 1955 abends

Achilles, Margrit, Braunschweig Frisiastr. 23
 Aebersold, Martha, Montana (Schweiz) Marienheim
 v. Alten, Hilga, m. 2 Kindern, Hemmingen Herrenpfad 17
 Balster, Hugo, Mülheim/Ruhr Gartenstr. 8
 Baltersee, Max, m. Frau, Alsfeld/Hessen Bismarckstr. 7
 Balve, Wilhelmine, m. Sohn, Unna Mühlenstr. 7
 Bartsch, Berta, Gr.-Wunzel An der Schanze 4
 Berger, Werner, Senne I Bismarckstr. 7
 Blanke, Gertrud, m. Kind, Braunschweig Gartenstr. 37
 Blumenthal, Ralf, München Camping Flugplatz
 Bode, Erika, m. Kind, Bad Salzdetfurth Friedrichstr. 27
 Brechbühl, Käthe, Biel (Schweiz) Marienheim
 Bremer, Rudi, Solingen-Wald Kreuzstr. 12
 Budig, Ernst, m. Frau, Köln-Lindenthal Kirchstr. 2
 Crämer, Wilfried, m. Frau u. Kind, Wengern/Ruhr Mühlenstr. 6
 v. Deichmann, Gustav, Bad Godesberg Camping Flugplatz
 Dembeck, Elfriede, Dortmund Bismarckstr. 7
 Dicke, Wolfgang, m. Frau, Wuppertal Villa Elise
 Dirks, Johann, m. Frau, Harburg Haus Franziska
 Ehlermann, Lonny, Hannover Dat Huus an de Waterkant
 Ehret, Brigitte, Weinheim Benekestr. 53
 Ellinghausen, Gerd, Senne I Bismarckstr. 7
 Feilen, Peter, Krefeld Pension Janssen
 Fellmann, Alfred, m. Tochter, Frankfurt Kampstr. 11
 Fischer, Heinz, Sassenberg Hotel Seadler

STRAND-HOTEL

„EUROPÄISCHER HOF“

Treffpunkt der guten Gesellschaft

Dienstag, den 2. August, 20.30 Uhr, im Roten Saal

1. Strandfest

Prämiierung der 3 schönsten Strandkleider

Mittwoch, den 3. August, 16 Uhr, im Roten Saal

1. Kinderfest

Jedes Kind erhält ein Geschenk
 Bonbonregen · Polonaise

Samstag, den 6. August, 20.30 Uhr

1. Hausball

Den Trägerinnen der 3 elegantesten
 Abendkleider winken wertvolle Preise
 Für Herren: Dunkler Anzug erbeten

In der EUROPA-BAR dezente Abendunterhaltung

Es spielen: Die Europahof-Rhythmiker
 Eintritt zu allen Veranstaltungen frei

Im Ausschank Tischbestellungen bei unserem Oberkellner oder im
 Hotelbüro (Telefon 543) erbeten

König Pilsener

Näheres siehe Sonderplakate

Die Kreis- und Stadtparkasse Norden

Hauptzweigstelle Norderney · Poststraße 2

dient - hilft - rät

Einrichtung von Kurgastkonten Einlösung von Reisekreditbriefen
An- und Verkauf von ausländischen Zahlungsmitteln

Fischer, Friedrich, m. Frau, Füssen	Camping Dünensender
Friedrich, Robert, m. Kind, Bremen	An der Mühle 9
Fritz, Margarete, Heidenheim	An der Mühle 7
Führer, Gertrud, Gelsenkirchen	Frisingstr. 23
Gattner, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Nürnberg	Richthofenstr. 1
Giesberts, Felicitas, Köln-Nippes	Mühlenstr. 5
Gnädig, Herta, Braunschweig	Luciusstr. 6
Gonter, Leni, Alsheim	Kurhotel Kaiserhof
Greiner, Käthe, m. Tochter, Coburg	Bismarckstr. 7
Hannemann, Margrit, m. 3 Kindern, Hannover	Benekestr. 53
Harnack, Werner, Aachen	Strandhotel Rixtine
Hebeisen, Josef, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Hofheim	An der Mühle 9
Heinzen, Bernhard, Essen-Steele	Ellernstr. 13
Heinzen, Werner, Essen-Steele	Ellernstr. 13
Henrichs, Friedel, Paderborn	Siedlung 93
Hischemöller, Helene, Lothe	Halemstr. 5
Hilger, Hermann, m. Frau, Düsseldorf	Haus Margarete a. Meer
Hinners, Marie-Luise, Bremen	A. d. Schanze 4
Jacobi, Gerhard, Dr., Kassel-Wilhelmshöhe	Marienstr. 11
John, Kurt, Osteel	Moltkestr. 14
Jungeblodt, Karlheinz, Ahaus	Damenpfad 18
Junker, Hans, Bremen	Strandhotel Rixtine
Kammeyer, Käthe, m. Sohn, Wiedenbrügge	Strandhotel Rixtine
Kettinger, Heinrich, m. Frau, Essen	A. d. Mühle 4
Kirschner, Bernd, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Strandv. Feodora
Klug, Ursula, Eitorf	Gartenstr. 34
Koch, Günter, Leopoldshöhe	Bismarckstr. 7
Köhlhofer, Erwin, m. Frau u. Kind, Alfeld	Bismarckstr. 7
Kracht, Rosemarie, Detmold	Friedrichstr. 8
Krupka, Hans, m. Frau u. Kind, Bottrop	Hafenstr. 11
Kuchenbecker, Gertrud, Hamburg	Strandvilla Therese
Kummer, Walter, m. Kind, Dortmund	Benekestr. 53
Kummer, Marie, Karlshafen	Benekestr. 53
Kunze, Else, Lüdenscheid	Strandhotel Rixtine
Kunze, Magnus, Dinslaken	Haus Siegfried
Lenz, Hannah, m. 2 Kindern, Wetter	Haus Hubertus
Leske, Gerda, m. Kind, Hannover	Benekestr. 53
von Löwenstein, Halli, m. 2 Kindern, Ochtelbur	Kurhotel Kaiserhof
Lucassen, Leonhard, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Pewsum	Benekestr. 9
Lucke, Irene, m. Sohn, Essen	Villa Elise
Meier, Heinrich, m. Frau, Düsseldorf	Gartenstr. 53
Meyer-Schöttker, Helga, Bremen	Privat-Kinderh. Nye-Meer
Müller, Artur, m. Frau, Trier	Kreuzstr. 12
Neuhäuser, Werner, Dr., m. Frau u. Kind, Hamburg	Dat Huus an de Waterkant
Obermeier, Marlies, m. Kind u. Schwester, Kirchborchen	Wiedaschstr. 13
Oderich, Helmut, Osterode (Harz)	Dat Huus an de Waterkant
Götz von Olenhusen, Albrecht, Olenhusen	Dat Huus an de Waterkant
Osterheld, Ella, Wiesbaden	Hotel Kaiser Franz Josef
Pahl, Günther, m. Frau u. 2 Kindern, Lothe	Halemstr. 5
Pauli, Irene, Vellberg	Wiedaschstr. 4
Pehlke, Helmut, m. Frau, Essen	Wiedaschstr. 4
Pietsch, Edith, Wuppertal	Kirchstr. 1
Pogel, Anna, m. Neffen, Köln-Riehl	Gartenstr. 34
Pusch, Dieter, m. Kind, Diepholz	Pens. Ruth

Reuschenbach, Käthe, Hagen	Ellernstr. 13
Richter, Karl, Leverkusen	Kurhotel Kaiserhof
Rönnau, Franz, Kiel	Kurhotel Kaiserhof
Rosenkranz, Christel, Bochum	Hotel Kaiser Franz Josef
Schade, Agathe, Offenbach	Mühlenstr. 5
Schaefer, Maria, Düsseldorf	Janusstr. 9
Schenkel, Ruth, Olten (Schweiz)	Marienheim
Schlegel, Heinz, Mastholte	Marienstr. 13
Schlitt, Alice, Offenbach	Mühlenstr. 5
Schlüter, Adolf, München	Staatl. Kurhotel
Schmidt, Ilse, Nordenham	Haus Franziska
Schneider, Elfriede, Lüdenscheid	Gartenstr. 34
Schönwandt, Ilse, Hannover	Gartenstr. 34
Schuir, Eva-Maria, Osnabrück	Marienstr. 13
Seipel, Klara, Mainz	Bismarckstr. 7
Sielaff, Anni, Hagen	Ellernstr. 13
Solter, Jürgen, m. Frau u. Kind, Wedel (Holst.)	Siedlung 74
Sommerfeld, D., Jerusalem	Camping Flugplatz
Steinmann, Emmy, Steinbach	Hotel Seeadler
Struth, Hans-Rolf, m. Frau u. Kind, Wickrath	Pens. Janssen
Thierfeldt, Otto, m. Frau, Gelsenkirchen	Villa Elise
Thode, Inge, Bremen	Privat-Kinderh. Nye-Meer
Tracht, Hedwig, Detmold	Luciusstr. 5
Urban, Irmgard, Hagen	Haus Iderhoff
Urban, Roswitha, Essen-Bredeney	Herrenpfad 17
Vautz, Herbert, Kaiserslautern	Hotel Seeadler
Vogel, Annemarie, m. Kind, Frankfurt	Hotel Kaiser Fr. Josef
Walle, Gerhard, Hildesheim	A. d. Schanze 14
Weimar, Johanna, St. Ingbert (Saar)	Staatl. Kurhotel
Wendland, Christa, Leverkusen	Gartenstr. 53
Widauer, Hubert, m. Fr. u. 3 Kd., Köln	Camping Dünensender
Winkler, Martha, m. Sohn, Frankfurt	Halemstr. 16
Wittkowsky, Martin, Boppard	Heinrichstr. 4
Wollschläger, Paul, m. Frau u. Kind, Münster	A. d. Schanze 7
Ziemski, Annemarie, Hagen	Haus Iderhoff
Zimmer, Agnes, Bremen	Heinrichstr. 2

Angemeldet bis 27. Juli 1955 mittags

Bachmann, Grete, Bochum	Damenpfad 28
Bäßmann, Albert, m. Sohn, Hannover	Haus Bauermann
Balke, Maria, m. Kind, Etelsen	Pension Clausen
Berner, Irmgard, Hannover	Haus Bauermann
Binder, Wilfried, Oldenburg	Haus Westend
Bohme, Heinrich, Hannover	Hotel heinischer Hof
Bussard, Marlies, Bonn	Haus Bauermann
Crull, Ilse, Düsseldorf	Nordseeheim
Drobietz, Ludwig, Dortmund	Siedlung 83
Ehret, Hermann, Krefeld	Strandhotel Bremer Häuser
Estermann, Karlheinz, m. Frau u. Kind, Hannover	Damenpfad 28
Falk, Johannes, m. Frau u. 3 Kindern, Hamburg	Strandhotel Bremer Häuser
Feeser, Erika, m. Tochter u. 2 Enkeln, Marburg (Lahn)	Frisingstr. 17
Fischer, Guido, Bruchhausen	Hotel Rheinischer Hof
Garwey, Lilly, Velbert	Pens. Seeschwalbe
Geuer, Gertrud, m. Kind, Köln	Haus Fortuna
Goebel, Marlis, Bochum	Friedrichstr. 23
Hach, Edith, Herzberge	Staatl. Kurhotels
Haffner, Melida, m. Kind, Bochum	Hafenstr. 14
Hauser, Rudolf, Stuttgart	Haus Nordland
Hecking, Maria, Neuenkirchen	Strandhotel Germania
Hehnen, Hansbert, Düsseldorf	Strandhotel Bremer Häuser
Heising, Ulrike, Hamburg	Siedlung 4
Herkommer, Ruth, Dörnigheim	Strandvilla Mathilde
Hinze, Gottfried, m. Frau, Dortmund	Haus Bauermann
Hüsenkamp, Fritz, m. Frau, Bln.-Wilmersdorf	Haus Heuer
Kawala, Siegfried, Duisburg-Hamborn	Haus Columbus
Kinding, Waltraut, m. Kind, Oldenburg	Knyphausenstr. 16
Klaffke, Erna, Schönstein	Mühlenstr. 15
Knobloch, Lydia, Dortmund-Eving	Damenpfad 3
Kolm, Gudrun, Hamburg	Ellernstr. 16
Krabbe, Erich, m. Frau, Unna	Mühlenstr. 13
Krey, Wilhelm, Köln	Strandhotel Bremer Häuser
Krug, Günter, m. Frau u. 2 Kindern, Kassel	Damenpfad 8a
Krüger, Rudolf, Dr., m. Frau, Hamburg	Damenpfad 28
Lange, Emilie, Göttingen	Friedrichstr. 19
Lemann, Franz, m. Frau u. Kind, Berlin-L.	Pension Fiedler
Lennartz, Helmut, m. Frau, Rheydt	Strandvilla Mathilde
Lincke, Hans, m. Frau u. Kind, Limburg	Hotel Rheinischer Hof
Loos, Hildegunde, Darmstadt	Haus Seeblick
Louis, Ernst, m. Frau, Berlin-Charlottenbg.	Kurhotel Kaiserhof

Tanzschule Büntgen

Privatwohnung und Sekretariat: Heinrichstraße 2

Unterricht in allen Gesellschaftstänzen
nach internationalem Standardsystem
Einzelunterricht · Turniertraining
Schnellkurse in Modetänzen

Beginn jeden Montag, 17 Uhr, in Schuchardts Hotel in der Bar
„Frasquita“ · Separate Unterrichtsräume · Anmeldung jederzeit

Meyer, Heiko, Delmenhorst	Benekestr. 50
Meyer, Josef, Gelsenkirchen	Hotel Kaiserhof
Meyerhoff, Margot, Braunschweig	Strandhotel Bremer Häuser
Meyerhoff, Margrit, Hamburg	Luisenstr. 27
Möhlenhoff, Inge, Delmenhorst	J.-Bergh.-Str. 80
Möller, Paul, Bremen	Maybachstr. 8
Müller, Johann, Troisdorf	Pens. Seeschwalbe
Müller, Josef, Troisdorf	Pens. Seeschwalbe
Neufeld, Georg, Hörstgen	Hotel Kaiser Franz Josef
Neuhaus, Therese, Menden	Hotel Kaiserhof
Nick, Herbert, Gelsenkirchen	Hotel Kaiserhof
Nolting, Hans, Hausberge	Mühlenstr. 19
Götz von Olenhusen, Irene, m. Kind, Olenhusen	Haus Wedel
Pilz, Karl Ernst, Rheindahlen	Brunnenstr. 7
Patschke, Günter, m. Frau u. 2 Kindern, Wülfrath	Moltkestr. 5
Pohl, Manfred, Dortmund	Siedlung 83
Polkin, Carl, m. Frau, Offenbach	Haus Columbus
Poppe, Dr., m. Frau, Göttingen	Staatl. Kurhotels
Redecker, Lieselotte, Enker	Wilhelmstr. 12
Remmers, Hilde, m. Kind, Länigen	Hotel Pique
Renneberg, Margarete, Hbg.-Harburg	Marienstr. 6
Remeberg, Wilhelm, Dr., m. Frau, 4 Kindern	u. Bed.
Olsburg	Schulzenstr. 28
Richard, Bernhard, Gladbeck	Hotel Rheinischer Hof
Riediger, Harald, Hilden	Haus Fortuna
Riekehof, Ruth, Wellerstrund	Wilhelmstr. 12
Röttgen, Cäcilia, Oberhausen	Pens. Claussen
Rüder, Barbara, Gmünd	Staatl. Kurhotels
Rütter, Johanna, m. Kind, Essen	Hotel Rheinischer Hof
Scheder, Elfriede, Dortmund	Pension Hartwig
Schenking, Werner, m. Frau u. 2 Kindern, Emsdetten	Strandhotel Germania
Schmidt, Willy, m. Frau, Köln-Mülheim	Seilerstr. 1a
Schneider, Erika, Worms	Tannenstr. 15
Scholze, Ruth, Geisenheim	Damenpfad 12a
Schrammel, Hans, m. Frau u. Kind, Tredelburg	J.-Berghaus-Str. 44
Schulze, Sigrid, m. Kind, Braunschweig	Strandhotel Bremer Häuser
Schulze-Bergmann, Dr., m. Kind, Hamburg	Mühlenstr. 15
Schwarz, Alfred, Peine	Hotel-Pension Haus am Meer
Specht, Wilhelm, m. Tochter, Rietberg	Gartenstr. 9
Stausberg, Friedrich, m. Frau u. Kind, Dortmund-Dorstfeld	Gartenstr. 8
Taprogge, Else, Neheim-Hüsten	Haus Columbus
Terhorst, Mathias, Düsseldorf	Hotel Rheinischer Hof
Tobüren, Hildegard, m. Kind, Altenhüdem	Hotel-Pension Meeresstrand
Uffen, Johann, Emden	Strandvilla Mathilde
Umek, Käthe, Duisburg	Haus Columbus
Valerius, Peter, m. Frau, Düsseldorf	Heinrichstr. 11
Veit, Hans-Peter, München	Klimatherap. Abt.
Werner, Heinrich, m. Frau u. Kind, Bad Kreuznach	Nordseeheim
Wilke, Hermann, m. Frau, Braunschweig	Haus Bauermann
Wollert, Erich, Düsseldorf	Hotel Rhein. Hof
Zimmer, Gottfried, Dresden	Heinrichstr. 2

Angemeldet bis 27. Juli 1955 abends

Andrejewski, Mathilde, Langendreer	Halemstr. 3
Artmeyer, Milly, m. Kind, Osnabrück	Gartenstr. 56
Bartel, Dagmar, Dr., m. Kind, Wiesbaden	Luisenstr. 19
Brandt, Walter, Hagen	Siedlung 81
Bremshey, Otto, m. Frau, Solingen-Ohligs	See-Villa Miramar
Bremshey, Rolf, m. Frau, Solingen-Ohligs	Benekestr. 16
Brüske, Maria, m. Sohn, Mülheim-R.	Camping Booken
Coornds, Waltraud, m. Mutter, Wuppertal-B.	Tollestr. 6
Derichs, Heinrich, Düsseldorf	Strandhotel Europ. Hof
Diekmann, Alois, Essen-B.	Richtthofenstr. 6
Enders, Erika, Bad Homburg	Gartenstr. 20
Erlenkötter, Waltraud, Wiedenbrück	Hotel-Pens. Seeadler
Finke, Felicitas, m. Kind, Borken	J.-Bergh.-Str. 69
Fromberg, Hildegard, m. 4 Kindern, Kirchlinteln	Halemstr. 5
Gabriel, Lisa, Siegen	Pension Herlyn
Gaebler, Rudi, m. Frau, Berlin-Neukölln	J.-Bergh.-Str. 50
Gehrke, Bruno, Minden	Moltkestr. 6
Gerdes, Karlheinz, Oldenburg	Feldhausenstr. 7
Görts, Friedel, m. 2 Kindern, Marl-Drewer	Tannenstr. 2
Haak, Hans, m. Frau u. Kind, Mülheim-R.	Camping Booken
Held, Herbert, Bremen	Luisenstr. 23



Vertrieb durch

Biergroßhandlung Pauls

Norderney, Janusstraße 12
Telefon: 214

Homann, Dieter, m. Frau, Ahrbeck	Hotel-Pens. Seeadler
Jäger, Hubert, Offenbach	Kinderheim Dünenrose
Jeschonnek, Wolf, Dr., m. Frau, Norden	Langestr. 14
Kamp, Alfons, m. Frau, Meppen	Wilhelmstr. 8
Kaplan, Walter, m. Frau, Ahlen	Georgstr. 1
Klenke, Margit, Langenhagen	Goebenstr. 2
Klinghammer, Edeltraud, Hamburg	Haus Antje
Klöcker, Ria, Letmathe	Mühlenstr. 13
Kohlhaas, Josef, Düsseldorf	Staatl. Kurhotels
Kornfeld, Egon, m. Frau, Bielefeld	Seilerstr. 1
Kranz, Edith, m. Kind, Trier	Pens. Seeschwalbe
Kresel, Willy, m. Frau, Münster	Gartenstr. 54
Krome, Gottfried, m. Frau u. 2 Kindern, Köln-Zollstock	Knyphausenstr. 3
Kümmel, Alois, Essen	Richtthofenstr. 6
Kuschneireit, Irmgard, m. Kind, Bremen	Friedrichstr. 6
Lehmann, Ingeborg, Hildesheim	Pens. Leisse
Limbok, Willi, Neubeckum	Pension Herlyn
Lindheim, Gerda, Schötmar i. Lippe	Halemstr. 3
Linke, Herbert, m. Frau, Bielefeld	Seilerstr. 1
Loges, Anneliese, Hilchenbach	Seilerstr. 15b
Lüders, Hedwig, m. Enkel, Birkenwerder	Osterstr. 7
Marquart, Herbert, m. Frau, Hannover	An der Schanze 7
Martsch, Helene, m. Kind, Frankfurt a. M.	J.-Berghaus-Str. 21
Melding, Else, m. Kind, Göttingen	Gartenstr. 41b
Meier, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern, Ummeln	Seilerstr. 1
Mittag, Ida, m. Kind u. Bed., Hamburg	Wilhelmstr. 3

Hotel u. Pension

Seeadler Nordseebad Norderney · Heinrichstr. 5
RESTAURANT Besitzer: Max Scheinemann · Telef. 227

Bei den Tennisplätzen · 1 Minute vom Strande gelegen · 5 Minuten vom Kurhaus und den Warmbadehäusern sowie Wellenbad entfernt.
Gut bürgerlicher Mittagstisch · Gepflegte Weine und Biere.
Ganzjähr. geöffnet. Im Ausschank **Germania-Pilsener**

Ihre Schreibearbeiten

(Schriftsätze, Briefe etc. nach Diktat oder Selbstschreiben)
führt laufend aus

KORRESPONDENZBÜRO
Jann-Berghaus-Straße 4, Ruf 191

Beim Kauf treff' richtig Deine Wahl,
wenn

Seehund,^{*} Fisser-Original

*) Fisser-Original-Seehund nur mit dem roten Umband.
Normal- und Formflaschen in den
bekanntesten Fachgeschäften.

Obhaus, Hedwig, Berlin	Haus Cornelius
Optiz, Wilhelm, Bad Homberg	Strandhotel Bremer Häuser
Oestergaard, Paul, m. Frau u. 2 Kindern,	
Ostermann, Aug., m. Frau u. Tochter,	
Paderborn	See-Villa Miramar
Overstolz, Marianne, Euskirchen	Strand-Villa Atlantik
Pack, Rudolf, m. Frau u. Sohn,	
Derschlag	Strandhotel Europäischer Hof
Pannwitt, Günter, Bremen	Luisenstr. 23
Pietzner, Siegfried, Dortmund	Camping Booken
Pollok, M., Köln	Pension Herlyn
Ponndorf, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern,	
Kassel-B.	Strandhotel Bremer Häuser
Radeke, Hertha, Berlin-Tegel	Villa Norderney
Rösch, Maria, Mainz	Herrenpfad 19
Rothenhagen, Emil, m. Frau, Hannover	Georgstr. 1
Runset, Max, Düsseldorf	Strand-Hotel Europäisch. Hof
Schlüter, Helene, Grünberg	Jann-Berghaus-Str. 30
Schmidt, Hans, m. Frau u. Haustochter,	
Bremen	Ellernstr. 10
Schnell, Martin, m. Frau u. Kind, Hameln	Schulzenstr. 40
Schönberg-Gaiken, Adele, m. Enkelin, Hamburg	Tollestr. 6
Schulz-Dahnz, Hans-Jürgen, Düsseldorf	Haus Kluin
Schrader, Wilhelm, m. Frau u. 2 Enkelkindern,	
Wunstorf	Haus Nordeck
Schwan, Willy, m. Frau, Essen	Haus Kluin
Seebach, Jürgen, Hannover	Tannenstr. 2
Solm, Elfriede, Siegen	Pension Herlyn
Stockebrand, Liselotte, Obernhausen	Haus Ursula
Stockebrand, Ursula, Obernhausen	Haus Ursula
Störlein, Sophie, Frankfurt	An der Mühle 4
Störlein, Marion, Frankfurt a. M.	An der Mühle 4
Tegmeier, Margarete, Bremen	Friedrichstr. 6
Thiemann, Ursula, m. Pfl.-Kind, Rheine	Kreuzstr. 8
Thönßen, Lieselotte, Hagen	Siedlung 81
Trzaska, Kurt, m. Frau u. 3 Kindern, Waldeck	Luisenstr. 25
Warmbrunn, Alfons, m. Frau u. Sohn,	
Berlin	Strand-Villa Atlantik
v. d. Wülbecke, Doris, Hennesf (Sieg)	Halemstr. 11
Wülfing, Clara, Dinslaken	Halemstr. 11

Fußball-Toto

Zeitschriften
Tabakwaren

nur Winterstraße 4
Telefon 450
Unterhaltungsspiele

Angemeldet bis 28. Juli 1955 mittags

Adolff, Frieder, Kaiserslautern	Strandhotel Bremer Häuser
Ahrens, Tini, m. Tochter, Bremen	Haus Bruns
Anders, Emmy, Herne	Damenpfad 8
Anemüller, Ilse, m. Sohn, Iburg	Frisiastr. 22
Becker, Emma, Dortmund-Aplerbeck	Pension Kruschewitz
Benning, Josef, Gelsenkirchen	Haus Daheim
Bergsch, Gottfried, Köln-Sülz	Camping Booken
Bienengräber, Lothar, m. Frau u. Tochter,	
Münster	Haus Iderhoff
Bischoff, Frida, m. Sohn, Bremen	Maybachstr. 6
Bleckert, Gustav, m. Frau u. Kind, Celle	Hansa-Hotel
Blohm, Günter, m. Frau u. 2 Kindern, Kiel	Haus Columbus
Boedecker, Heinz, m. Frau, Hagen	Kirchstr. 1
Böhmer, Helene, m. Mutter, Bonn	Haus Iderhoff
Böhne, Anneliese, Holzminden	Mühlenstr. 12
Bornemann, Adele, Neuenhaus	Camping Booken
Bösen, Anneliese, m. 2 Kindern, Langenfeld	Pension Hartwig
Briese, Elise, Iserlohn	Mütter-Erholungsheim
Däwes, Friedrich, m. Frau u. 2 Kindern,	
Ahlten	Haus Hellmuth
Droste, Wilhelm, Berlin-Dahlem	Feldhausenstr. 6
Eichstaedt, Helga, Osterforde-Varel	J.-Berghaus-Str. 32
Eikmeier, Else, Burgdorf	Haus Delang
Erkens, Flora, m. Kind, Iserlohn	Haus Delang
Evers, Frieda, Osnabrück	Marienstr. 3
Fangmeier, Annemarie, m. Kind, Oberaden	Benekestr. 18
Gazioch, Otto, Detmold	Siedlung 26
Gelerke, Walter, Achim	Haus Elfriede
Gobel, Elsbeth, m. Sohn, Berlin	Nordseeheim
Graffe, Friedrich, Bremen	Haus Iderhoff
Gromme, Dorothea, Bremen	Gartenstr. 17
Gröning, Franz, Münster	Haus Iderhoff
Gross, Ute, Remscheid	Tollestr. 7
Hagenkötter, Karlheinz, Witten	Haus Meinders
Heine, Ursula, Königstein i. Taunus	Gartenstr. 21
Heinitz, J., Dr., Hamburg	Hotel Pique
Heyer, Heidi, Essen	Pension Hartwig
Huhfeldt, Aenne, Leer	Roonstr. 4
Hülsmann, Pia, m. Kind, Münster	Kreuzstr. 1
Karst, Mechthild, m. Schwester, Koblenz	Haus Hellmuth
Kahlert, Maria, Oberhausen	Städt. Krankenhaus
Kleb, Heinz, m. Frau, Münster	Haus Iderhoff
Klöckner, Irmgard, Weidenau	Haus Knigge
Kolbe, Alma, Dortmund-Hörde	Pension Kruschewitz
Korbach, Alfons, m. Frau u. Kind, Montabaur	Pens. Hartwig
Krause, Magda, Bremen	Haus Iderhoff
Kupfer, Hans-Georg, Gelsenkirchen	Hotel Kaiserhof
Lehmann, Waltraud, Frankfurt	Jann-Berghaus-Str. 45
Löfken, Alexander, Münster	Siedlung 25
Lünenberg, Bernhard, Weseke	Richtthofenstr. 5
Meisterjahn, Paul, Arnsberg	Haus Columbus
Mengeling, Reinhold, Ibbenbüren	Herrenpfad 13
Meyer, Charlotte, m. Kind, Hamburg-Altona	Haus Iderhoff
Meyer, Gerhard, m. Frau u. 2 Kindern,	
Osnabrück	Haus Nordland
Meyer-Waldeck, Elfriede, m. 2 Kindern,	
Alvesrode	Feldhausenstr. 1
Mißner, Berta, m. Sohn, Hannover	Halemstr. 12
Mix, Gerhard, m. Frau u. Kind, Kiel	Haus Columbus



SEETEUFEL-BIERSTUBE mit Insel-Bar

Tanz Humor Stimmung

HEIN KLÜVER

der singende Seemann
die Hamburger Stimmungskanone

Zum TANZ spielen täglich die beliebten und bekanntesten
3 Monigattis

DIE TANZ-GASTSTÄTTE am Kurplatz

Im Ausschank

Dortmunder Hansa-Pils



Chemische Reinigung Färberei

E. KÜMMERLING

J.-Berghaus-Straße 61. Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Schont die Dünen!

Moll, Peter, Münster
 Molly, Margarete, Berlin-Wilmersdorf
 Otto, Ute, Hannover
 Patz, Traute, Leverkusen
 Pelz, Friedel, Köln-Brück
 Pickel, Harald, Dr., Hamburg
 Plump, Erich, Wilhelmshaven
 Pluschke, Franz, Dr., m. Frau, Bell b. Kastellan Haus Weierts
 Pollmann, Arnold, m. Frau u. Kind,
 Düsseldorf Pension Kruschewitz
 Raetzel, Hans, m. Frau, 3 Kindern u. Kinderschw.,
 Münster Kreuzstr. 1
 Rasing, Karl, m. Frau u. 3 Kindern,
 Ochtrup Jann-Berghaus-Str. 84
 Rasing, Heinrich, m. Tochter, Ochtrup Jann-Berghaus-Str. 84
 Rohde, Else, m. Tochter, Dortmund Schulzenstr. 45
 Salentyn, Gisela, Wilhelmshaven Schuchardts Hotel
 Scheer, Hildegard, Menden Haus Iderhoff
 Schliebs, Jutta, Wiesbaden Nordseeheim
 Schmitt, Viktor, m. Frau, Montabaur Pension Hartwig
 Schuch, Erich, m. Frau u. 3 Kindern,
 Ludwigshafen Villa Ostende
 Schüren, Margot, Dortmund Schuchardts Hotel
 Schwarz, Werner, m. Frau u. 6 Kindern,
 Hamburg Marienstr. 3
 Senkler, Helga, Diepholz Haus Iderhoff
 Skohr, Reinhold, m. Frau, Berlin Luisenstr. 6
 Sobiech, Josef, m. Frau, Bochum Roonstr. 6
 Sörrensen, Helene, Aurich Jann-Berghaus-Str. 36
 Speer, Friedrich, Hamm Haus Nordland
 Starcke, Luise, Loga Roonstr. 4
 Steenbrede, Karl-Heinz, Bockum-Hövel Haus Iderhoff
 Steffen, Lotti, m. Kind, Köln-Sülz Nordseeheim
 Szrade, Jan, m. Frau u. Enkelkind, Bad Godesberg Benekestr. 4
 Ulbrich, Ursula, Bremen Maybachstr. 12
 Vacejka, Ludwig, Hamm Haus Iderhoff
 Vollbrecht, Horst, Hülptingsen Haus Delang
 Waclawczyk, Julius, Wanne-Eickel Haus Iderhoff
 Walczok, Ilse, Berlin-Neukölln Haus Westend
 Wassung, Wilhelm, Münster Kreuzstr. 1
 Weinrich, Helma, Riesenbeck Haus Daheim
 Werner, Georg, m. Frau, Norden Haus Iderhoff
 Widengren, Per, m. Frau u. 3 Kindern,
 Stockholm (Schweden) Staatl. Kurhotels
 Wildfang, Renate, Heiselhusen Haus Bruns
 Winklhöfer, Rolf, Dr., m. Frau u. Kind,
 Oldenburg Haus Iderhoff
 Zryd, Rudolf, Bern (Schweiz) Siedlung 26

Angemeldet bis 28. Juli 1955 abends

Ahrens, Margot, Harburg Pension Ruth
 Arndt, Charlotte, Norden Strandhotel Bremer Häuser
 Bartels, Martha, Hannover Birkenweg 2
 Becker, Kurt, Rheine Mühlenstr. 2
 Beyer, Angela, Oberhausen-Sterkrade Pens. Ruth
 Böcker, Hans, m. Frau, Gronau Haus Kriegsmann
 Bödecker, Gertrud, Sandhorst Wilhelmstr. 8
 Barthel, August, m. Frau, Kassel Strandhotel Bremer Häuser
 Bügel, Adolf, m. Frau, Berlin Heinrichstr. 4a
 Denninghaus, Franz, m. Frau, Oer-Erkenschwick Tollestr. 5
 Dorp, Hella, m. Mutter, Wuppertal-Barmen Damenpfad 20
 Düe, Otto, Eystrup J.-Bergh.-Str. 29
 Fleischer, Walter, m. Frau, Berlin-Buckow Gartenstr. 31
 Frosch, Erika, Bremen Strandhotel Rixtine

Gerlach, Richard, m. Frau, Hannover Benekestr. 19
 Hackert, Theodor, m. Frau,
 Rheydt-Odk. Strandhotel Bremer Häuser
 Hauth, Arthur, Düsseldorf Strandvilla Feodora
 Henschke, Marie, m. Tochter, Bremen Winterstr. 3
 Hepp, Waltraud, m. Kind, Bremen J.-Bergh.-Str. 32
 Herberg, Gerda, Herdecke (Ruhr) Benekestr. 9
 Herbst, Heinrich, Radevormwald Haus Bauermann
 Herrmann, Gerhard, Offenbach An der Mühle 3
 Hestermann, Hede, Bochum Friedrichstr. 24
 Hindrichedt, Marianne, Dr., Bispingen Gartenstr. 55
 Hoeck, Anna, Berlin-Steglitz Marienstr. 13
 Hübner, Rudolf, Dr., m. Frau, Wien Damenpfad 30
 Klüsener, Otto, Prof. Dr., m. Frau,
 Langenhagen Strandhotel Bremer Häuser
 Koch, Ernst, m. Frau u. 2 Kindern, Duisburg Luisenstr. 25
 Krebs, Ruth, M.-Ggadbach Schulzenstr. 14
 Krelhaus, Hedwig, Düss.-Kaiserswerth Marienheim
 Krist, Hans, Hagen Strandhotel Bremer Häuser
 Kroker, Günter, Hörste Pension H. Ennen
 Krüger, Else, Kassel Strandhotel Bremer Häuser
 Lemke, Willi, m. Frau, Hamburg Mühlenstr. 19
 Lohmann, Wilhelm, m. Frau, Bochum Schulzenstr. 42
 Marks, Margret, Euskirchen Pension Ruth
 Martinat, Eva, Berlin-Lankwitz Moltkestr. 2
 Matysek, Katharina, Wolfsburg Maybachstr. 23
 Mönnich, Marga, m. 2 Kindern, Bremen Friedrichstr. 20
 Mühre, Hildegunde, Borken Friedrichstr. 6
 Mürmann, Theodor, m. Frau u. Enkel, Kamen Luisenstr. 2
 Nover, Otti, Seligenstadt Pension Ruth
 Oltmann, Christine, Düsseldorf Strandvilla Feodora
 Peters, Fritzi, Burscheid Tollestr. 5
 Prybylski, Heinz, Leer J.-Bergh.-Str. 36
 Rausch, Marlen, Iserlohn Knyphausenstr. 25

„Na, schon wieder ein neuer Nicotinbalken? Ist das nicht ein bißchen viel, die dicken Zigarren immer?“

„Nee, mein Lieber, da kann mir mit meiner Denicotea-Filterspitze nix passieren. Teer und Nicotin werden von der Filterpatrone filtriert. Erst jetzt, wo ich das reine Aroma kenne, genieße ich meine Zigarren richtig!“

NUR ECHT MIT ROTEM DECKEL!

Fordern Sie bitte Prospekt von: DENICOTEA GmbH Köln-Refrath 20

DENICOTEA
 ZIGARETTEN-, ZIGARREN-, ZIGARILLO-SPITZEN, PFEIFEN

Salon und Parfumerie

Madame

Huberte Quint

Tel. 202
 Strandstr. 12

On parle français
 English spoken · Men spreekt nederlands

Spitzenleistung der Frisierkunst und Kosmetik · Spezialität: Haarfarben

Redeker, Ingeborg, Hamburg
 Rosemann, Rosa, Hannover
 Sablowsky, Elly, m. Frau u. Kind, Neumünster
 Schierholz, Wilfried, Enger i. W.
 Schilden, Friedhelm, Gelsenkirchen
 Schmidt, Sigrid, Bremen
 Schmitz, Wilhelmine, m. Sohn, Burscheid
 Schüchner, Hertha, Wermelskirchen
 Schulte, Erika, Kalthof
 Schulz, Erwin, m. Tochter, Berlin
 Schwarz, Hermann, Leveste
 Schwarz, Rolf, Dortmund-H.
 Schwarz, Willy-Werner, Augsburg
 Seidel, Herbert, m. Frau u. Kind, Remscheid
 Seidel, Helga, Remscheid
 Spiecker, Wilhelmine, Düsseldorf
 Steinke, Kunibert, m. Sohn, Buer-Erle
 Suffrian, Lisbeth, Stadthagen
 Stanossek, Cäcilie, Ohrum
 Staub, Max, Bern (Schweiz)
 Staude, Heinz, Hörste
 Steimann, Clemens, m. Frau u. Kind, Schwelm
 Stüber, Gisela, Iserlohn
 Terhorst, Kurt, Rheine
 Tolksdorf, Horst, m. Frau, Küwen
 Warnecke, Paul, Dr., m. Frau, Köln
 Wensing, Theodor, Dr., m. Frau u. Kind, Dortmund-Brackel
 Winderhoff, Hilde, m. Kind, Priorei
 Zanders, Franz-Josef, M.-Gladbach
 Zänker, Helmut, Dr., m. Frau, Overath
 Ziegler, Hedi, Frankenthal

Angemeldet bis 29. Juli 1955 mittags

Bestgen, Wolfgang, Altenhagen
 Blendamann, Heinrich, Holthorst
 Braun, Karl, Duisburg-Meiderich
 Braun, Walter, Dr., Berlin
 Breulmann, F., Dortmund
 Brokmann, Rolf, Bielefeld
 Brüggemann, Otto, m. Kind, Rastadt
 Bussmann, Hildegard, m. Kind, Levern
 Didion, Anna, Lauterecken
 Didion, Helmut, m. Frau u. Kind, Lauterecken
 Dinsing, Ilse, Essen
 Drewes, Agnes, Duisburg
 Dümmler, Renate, Essen
 Ebeling, Karlheinz, Essen
 Echterhoff, Paul, m. Frau u. Kind, Osnabrück
 Fable, Erich, Duisburg-Meiderich
 Feller, Anna, m. Tochter, Steinheim
 Fischer, Gertrud, Dortmund
 Fischer, Uwe, Attendorn
 Franke, Fritz, Oker (Harz)
 Fromm, Luise, m. Sohn, Wuppertal-E.
 Früchte, Sabine, Boddenstedt
 Fuchs, Anneliese, Hbg.-Kirchwerder
 Gerlach, Martin, Hannover
 Gocht, Hermann, m. Frau u. 2 Kindern, Gütersloh
 Goerlich, Irmgard, Rodenberg
 Goswin, Inge, m. Kind, Castrop-Rauxel
 Groß, Willi, m. Frau, Essen
 Hanzelmann, Ursula, m. Schwester, Iserlohn
 Haubert, Irene, Dortmund
 Hauf, Marianne, Wipperfürth
 Haunstein, Regina, Brambaur
 Heeren, Annelie, Meppen
 Heinrich, Olga, Hamburg
 Heinrich, Hildegard, Freiburg
 Heinsius, Eva, Göttingen
 Heller, Hans, m. Frau, Minden
 Herberg, Rudi, Hagen

Luisenstr. 27
 Birkenweg 2
 Haus Wehen
 Marienstr. 13
 Hotel Kaiserhof
 Friedrichstr. 13
 Haus Ursula
 Wiedaschstr. 6
 Haus Extra
 Haus Ursula
 Luisenstr. 27
 Strandhotel Rixtine
 Haus Extra
 Damenpfad 14
 Damenpfad 14
 Strandvilla Feodora
 J.-Berghaus-Str. 30
 Haus Antje
 Pension Ruth
 Siedlung 25
 Pension H. Ennen
 Mühlenstr. 13
 Knyphausenstr. 25
 Mühlenstr. 2
 An der Mühle 9
 Marienstr. 13
 Haus Kriegsmann
 Frisiastr. 23
 Schulzenstr. 14
 Marienstr. 13
 Gartenstr. 52

Hoffmann, Günther, Düsseldorf
 Johansson, Helmut, Dr., m. Frau u. Kind, Wiesbaden
 John, Petra, Berlin-Spandau
 Jorrens, Martha, m. Tochter, Lünen
 Jorzyk, Gisela, Wanne-Eickel
 Joseph, Hedwig, m. Enkelt., Bad Reichenhall
 Jürgens, Arnold, m. Frau u. Kind, Salzkotten
 Kall, Else, Leverkusen
 Strandhotel Bremer Häuser
 Osterstr. 1
 Moltkestr. 4
 Hotel Rhein. Hof
 Hotel Rhein. Hof
 Knyphausenstr. 26
 Hotel Rhein. Hof
 Knyphausenstr. 7
 Mühlenstr. 19
 Birkenweg 1
 Winterstr. 19
 Hafenstr. 22
 Pens. Schütte
 Haus Eberhardt
 Haus Wehen
 Hotel Rhein. Hof
 Mühlenstr. 13
 Marienheim
 Gartenstr. 38
 An der Schanze
 Pens. Schütte
 Pens. Schütte
 Haus Rheinland
 Strandhotel Europ. Hof
 Siedlung 55
 Oltmanns, Heiner, Oldenburg
 Ostertag, Hans, m. Frau u. Kind, Solingen
 Oppenheimer, Julius, m. Frau, Berlin-Schöneberg
 Pack, Josefa, Dortmund-Hörde
 Pagel, Gisela, Ratzeburg
 Pagel, Gunhild, Ratzeburg
 Pantzke, Georg, Lübeck
 Papendick, Annemarie, Ahaus
 Partecke, Paul, m. Frau, Köln-Sülz
 Pieper, Heinrich, Bielefeld
 Strandhotel Rixtine
 Rath, Walter, m. Frau u. Kind, Hamburg
 Reinema, Johanne, m. Kind, Emden
 Rittmann, Wilhelm, m. Frau, Hannover
 Rosiefsky, Elisabeth, Bonn
 Schäfer, Bernhard, m. Frau, Kind u. Schw.-Mutter,
 Pens. Schütte
 Schmitz, Mary, m. Tochter, Düsseldorf
 Moltkestr. 4
 Scheffels, Irmgard, Langenfeld
 Hotel Rhein. Hof
 Schraeder, Mathilde, Dr., Meschede
 Pens. Schütte
 Schratz, Anni, Fulda-Petersbach
 Tollestr. 4
 Schrick, Franz, Höxter
 Winterstr. 19
 Schrinner, Gertrud, Hannover-Wülfel
 Hotel Kaiserhof
 Schulthe, Ingeborg, Berlin-Grunewald
 Strandvilla Mathilde
 Schultz, Ilse, Lore, Bremen
 Haus Südblick
 Schuppemies, Heinz, Burgsteinfurt
 Klimatherap. Abt.
 Schwarz, Anton, Riegelsberg
 Haus Eils
 Schwarze, Wilhelmine, Neustadt a. Rbg.
 Winterstr. 19
 Seiffert, Wolfgang, Clausthal-Zellerfeld
 Seilerstr. 11
 Sedlak, Herta, Hamburg
 Feldhausenstr. 8
 Seifert, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Nordhorn
 J.-Bergh.-Str. 30
 Springmeier, Gerda, Bielefeld
 Hotel Pique
 Starck, Gerhard, Hamburg-Harburg
 Friedrichstr. 13
 Stracke-Lüdemann, Frieda, Langenberg
 Strüder, Erich, m. Frau u. Kind,
 Knyphausenstr. 27
 Bad Kreuznach
 An der Mühle 4
 Tasche, Rudolf, m. Kind, Witten
 J.-Bergh.-Str. 79
 Uffen, Else, m. Enkelkd., Emden
 Bismarckstr. 6
 Unterbarnscheidt, Heinz, Essen
 Friedrichstr. 13
 Werse, Gertrud, Weetzen
 J.-Bergh.-Str. 43b
 Wolf, Edith, Witten-R.
 Siedlung 41
 Wülfing, Egon, Mülheim-R.

Das Haus
 der anerkannt
 guten Küche

Mein **König Pilsener** stets frisch und kühl
 trink' ich in der Stehbierhalle
 bei **ONKEL EMIL**

„Ewige Lampe“

Norderney Heinrichstr. 9 Telefon 362

Bienenkorb

Am Kurplatz Ruf 575
 Textil- und Modewaren
 Inh.: Dorothea Wenzel

Alleinverkauf:

Führend in
 „Catalina“- und
 „Porolastic“-
 Badeanzügen

sowie reiche Auswahl in
 Bademänteln und Strandmoden



Die Kultur-Perspektiven der Woche

Montag

Nachdem zum Wochenende die Kleinkunst, manifestiert in ihrer besten Art durch das Düsseldorfer „Kom(m)ödchen“, das Norderneyer Veranstaltungsgeschehen akzentuierte, erlebt man im Rahmen des heutigen Philharmonischen Konzertes, des fünften seiner Art in diesem Sommer auf Norderney, wieder die meisterliche Interpretation anspruchsvoller Tonschöpfungen. Das Konzert dirigiert abermals Günther Weißenborn.

Dienstag

Das Kurtheater hat heute erneut an unsere kleinsten Kurgäste gedacht. Sie sollen nachmittags mit dem schon wiederholt sehr erfolgreich gezeigten Märchenspiel „Rotkäppchen“ erfreut werden.

Auf vielfachen Wunsch erfolgt die nochmalige Wiederholung eines „Friesischen Heimatabends“, der unter dem Motto „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“ ebenso interessantes wie wertvolles Volkstum früherer Zeiten unseren Gästen vergegenwärtigt. Das Programm steht unter der Gesamtleitung von Wilhelm Roos und bringt bei Mitwirkung der Spielschar des Norderneyer Heimatvereins und der kleinen Besetzung des Kurorchesters Trachtenlieder und -Tänze, ferner Rezitationen und Plaudereien aus der Inselwelt der Vorväter.

Mittwoch

Die Komödie von Garson Kanin „Nicht von Gestern“, die sozialkritischen Einschlag mit witzigen Ideen und geistvollem Dialog vereint, steht auf dem Programm der abendlichen Kurtheater-Vorstellung. Außerdem findet im Konzertsaal ein großes von Günther Weißenborn geleitetes Volkstümliches Konzert statt.

Freitag

Hannelore Jischke (Klavier), eine junge Künstlerin mit großer Zukunft, spielt als Solistin des 6. Symphoniekonzertes heute abend das Klavierkonzert a-moll von Robert Schumann. Der Meister hat diesem Werke, eigentlich eine „Klaviersymphonie“, einen sehr schweren, jedoch keinesfalls glanzvollen Satz zugrunde gelegt. Er erfordert anstelle äußerer Kunststücke immenses an geistiger Zucht und technischer Vollkommenheit. Der Grundgedanke der Schöpfung ist echt dramatisch: er symbolisiert den Kampf zwischen kühner Selbstbehauptung und entsagender Wehmut. Während dieses großartige Werk den Mittelpunkt des Abends bildet, gibt Webers Oberon-Ouvertüre den Auftakt. Die „zehnte Beethoven-Symphonie“, wie sie Hans von Bülow bezeichnete, die 1. Symphonie c-moll von Brahms, läßt das Konzert ausklingen. Man erlebt in diesem gewaltigen Wurf besonders unmittelbar die legitime beethovensche Nachfolgerschaft durch Brahms, wenn auch die Ausdruckssprache anders ist, die Themen anders ausklingen und sich die Harmonik bunter darbietet. Dirigent des Abends ist wiederum Günther Weißenborn.

Gleichfalls am Freitag spricht der bekannte Historiker und Altartenforscher Dr. Lang im Kleinen Saal des Kurhauses. Die bisherigen Darlegungen von Dr. Lang erfreuten sich eines ausnehmend großen Publikumsinteresses nicht nur vom Stofflichen her, sondern, weil es der Vortragende auch immer wieder verstand, seine Hörer durch die Wiedergabe ausgezeichneten und zum großen Teile noch nie veröffentlichten Lichtbildmaterials zu fesseln. Jedem Inselgast, der sich tiefer fundiert über die Schicksalsfragen früherer Generationen an der Nordseeküste und darüber hinaus des ganzen europäischen Atlantikraumes orientieren möchte, sei ein Besuch dieses Vortragsabends durchaus empfohlen.

Sonnabend

Mit berechtigten Erwartungen darf man einem Sonderleckerbissen der Kleinkunst in Form eines Gastspielabends von Willi Schaeffers und Dora Dorette entgegensehen. Das unnachahmliche Niveau dieser beiden ganz Großen unter den Koryphäen des Ueberbrettls ist sicherlich breitesten Liebhabern dieser Kunst zu bekannt, als daß es hier noch einer besonderen Hervorhebung bedürfte!

Sonntag

Die beiden Abendereignisse dieses Tages seien hier nur kurz erwähnt, nicht — weil ihnen keine größere Bedeutung

zukäme, sondern um sie in der nächsten Wochenausgabe noch eingehender würdigen zu können. So möge für heute nur die Feststellung getroffen werden, daß sich Kammersängerin Erna Sack auf Norderney sicherlich keiner geringeren Beliebtheit erfreuen dürfte, wie anderenorts. Und auch der von Casimir Paris gegebene Heitere Wilhelm-Busch-Abend sollte erneut seine zahlreichen Freunde und Zuhörer finden.

Was Günther Weißenborn plant

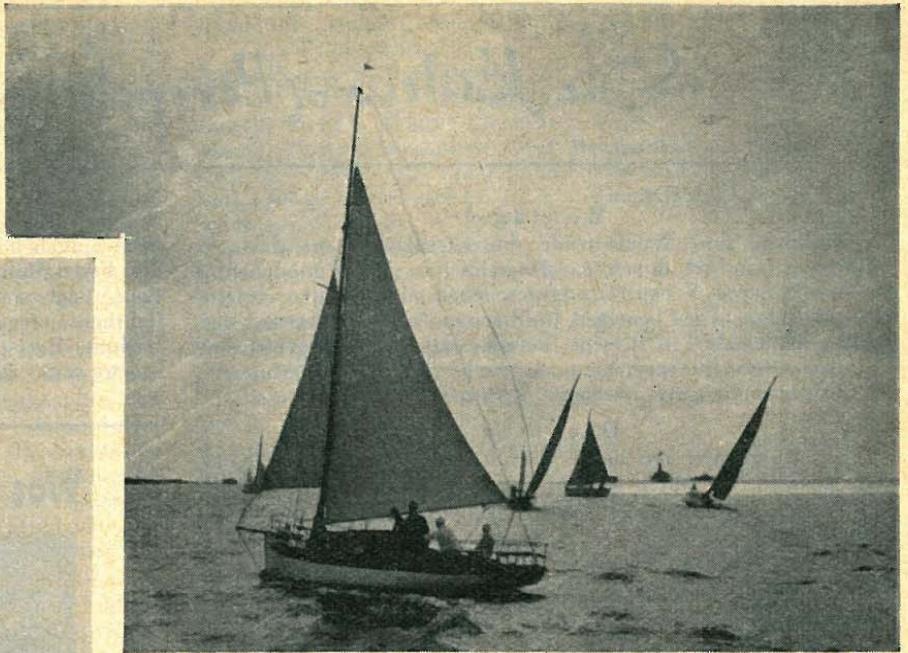


Die Frage nach der faszinierenden Eigenart der von Günther Weißenborn seit Beginn dieser Sommersaison auf Norderney geleiteten großen Konzertprogramme kann sicherlich im Augenblick noch keine Antwort finden. Zu vielfältig sind die durch ihn vermittelten neuen Eindrücke, zu schablonenbefreit sein Gesamtwirken. Ein Element aber steht jetzt schon unverrückbar fest: Die Programmgestaltung auch in scheinbar bedeutungslosen Dingen nach großen einheitlichen Gesichtspunkten zu formen, um damit einer bedeutsamen Hinwendung zum verinnerlichten Musikschaffen zu dienen, einer Erschließung der wertvollsten psychologischen Aufgabebereiche des Musiknachschafterns unserer Tage.

Eine Bestätigung dieses Wollens demonstrieren ganz besonders auch die noch kommenden Symphoniekonzerte. So wird man am 12. August die Symphonie in g-moll von Mozart, das Cello-Konzert von Haydn in D-dur (Solist Hans Decker, Hannover) und Beethoven in seiner 1. Symphonie C-dur hören. Am 19. August interpretiert Prof. Gerh. Taschner das Violin-Konzert von Brahms. Außerdem wird an diesem Abend die 7. Schubert-Symphonie in C-dur aufgeführt. Ganz dem Schaffen Beethovens ist das neunte Symphoniekonzert am 26. August gewidmet, und zwar weisen hier die Programmplanungen die Coriolan-Ouvertüre, das Klavierkonzert Es-dur (Solist Prof. Ferry Gebhardt) und die 5. Symphonie in c-moll auf.

Günther Weißenborn, der neben seinen Norderneyer Verpflichtungen in diesen Tagen maßgeblichen Anteil an den vielbeachteten „Sommerlichen Musiktagen“ in Hitzacker nahm, wird überdies zweifelsohne auch alles daransetzen, den von ihm geleiteten Philharmonischen Konzerten weiterhin ein sehr individuell profiliertes Wesen zu geben.

Auf der Regattastrecke



Vor dem Regatta-Start

Einer ebenso charmanten wie schwierigen Wassersportart hat sich die Kunstschwimmerinnenstaffel des Turn- und Sportvereins Norderney verschrieben. Das Figurenlegen findet immer wieder Beachtung und Anerkennung

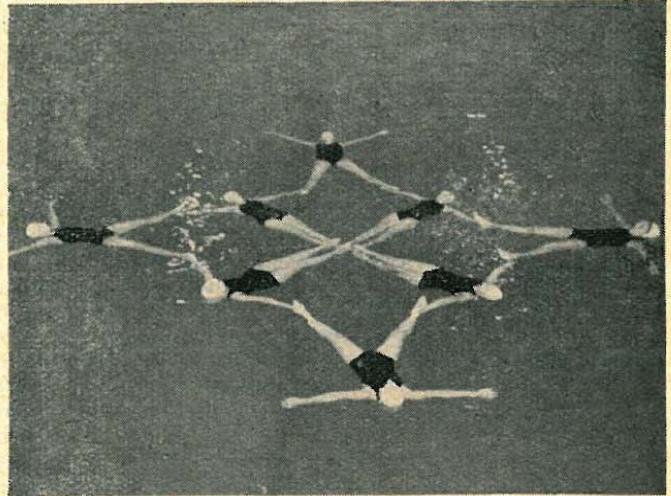
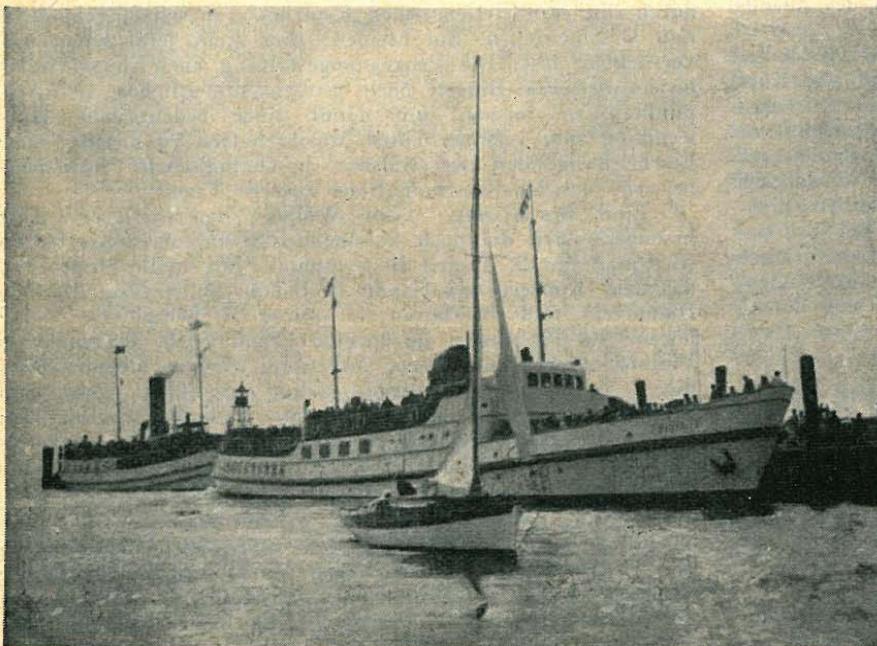


Foto-Hall Norderney



Wassersport- Eldorado Norderney

Rückkehr von erfrischender Segelpartie

Norderneyer Kurgarten-Geplauder

Aktuelles und
Wissenswertes in Kürze

Unsere Gäste bleiben gerne

Aus statistischem Material ergibt sich, daß Norderney hinsichtlich der Aufenthaltsdauer seiner Gäste eine ansteigende Tendenz zeigt. Umgelegt auf die Gesamtbesucherzahl wurden für 1954 16,2 Tage errechnet im Gegensatz zu 15,1 Tagen 1953 und 15,0 Tagen 1952. Selbstverständlich klafft immerhin noch eine erhebliche Differenz zu den bisher günstigsten Jahren 1948 (16,7 Tage), 1949 (21,9 Tage) und 1950 (19,0 Tage). Interessant ist hierzu ferner ein Vergleich zum Jahre 1939, als sich die durchschnittliche Gesamtaufenthaltsdauer auf 14,8 Tage belief. Wesentlich anders sieht im Verhältnis zur Vorkriegszeit die Situation jedoch bei der Aufenthaltsdauer aus, wenn man nur die reinen Kurgäste und Passanten erfaßt. Damals weilte man noch 16,1 Tage auf Norderney, während es heute erst wieder 12,6 Tage sind. Allerdings scheint sich hier auch eine ermutigende Tendenz abzuzeichnen, wenn man bedenkt, daß die Durchschnittsaufenthaltsdauer der reinen Kurgäste und Passanten 1953 12,1 Tage, in den Jahren 1951 und 1952 gleichbleibend 12,0 Tage und im Jahre 1950 12,2 Tage betrug. Den Rekord in der Belegungsdauer der Nachkriegszeit hält das letzte Jahr vor der Währungsreform mit 16,5 Aufenthaltstagen.

Was ein Badearzt meint

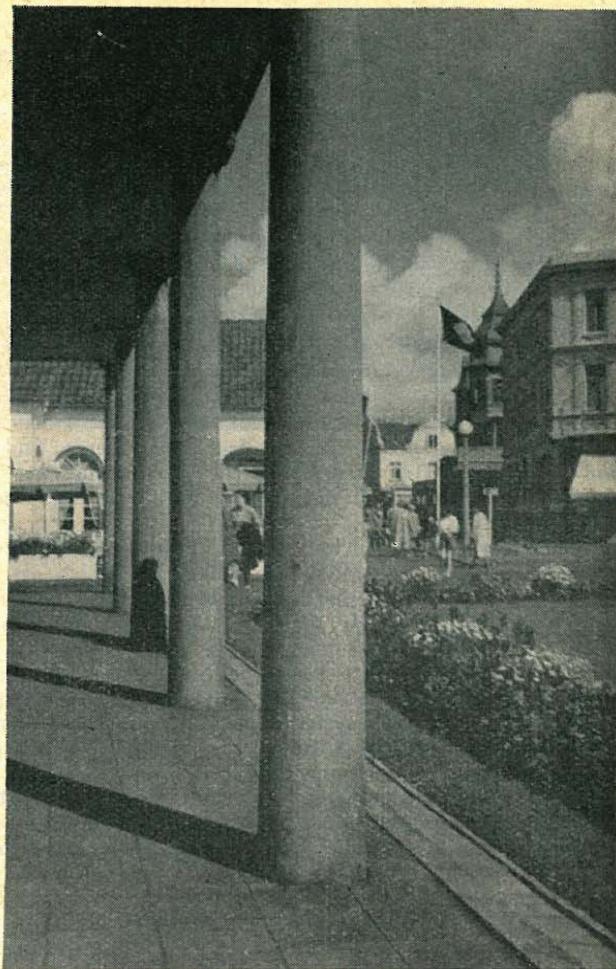
Es wird nicht behauptet, daß unser Klima das gesündeste in Westdeutschland ist. Es ist aber sicher, daß der Klimawechsel an der See sich viel stärker auswirkt als eine Ortsveränderung auf dem Festland. Der Organismus reagiert am stärksten, wenn der Wechsel nur für einige Wochen vorgenommen wird. Wir schicken unsere einheimischen Kranken gern einmal ins Mittel- oder Hochgebirge und sehen Gutes davon durch den Wechsel See - Gebirge - See. Umgekehrt ist der Wechsel für einen Süddeutschen heilsam durch die Aufpulverung des Organismus.

Wetter zwischen Extremen

In unserer Zeit scheint sich nicht nur das menschliche Dasein mit seinen soziologischen, wirtschaftlichen und politischen Faktoren zwischen Extremen zu bewegen, sondern auch die Natur macht erstaunliche, wenn auch in diesem Jahre für die Gäste unserer Insel erfreuliche Bocksprünge. Muteten Wind und Wetter im letzten Jahre den Erholungsuchenden in allen Teilen unseres Kontinents praktisch zu, sich in Amphibien zu verwandeln, so sind anscheinend jetzt entgegengesetzte Bestrebungen im Gange. Es darf dabei allerdings nicht verkannt werden, daß die nun schon seit Wochen herrschende Großwetterlage den Raum unserer Insel mit besonderer Regenarmut bedacht hat. Nach Feststellungen unserer Wetterwarte fielen im Monat Juli 1955 bis zum 26. 7. ganze acht Millimeter Regen. Dieser hinsichtlich der Niederschlagsmenge ja „negative“ Rekord ist — soweit sich exakte Messungen zurückverfolgen lassen, bisher auf Norderney ohne jeden auch nur annähernden Vergleich. Bisher galt das Jahr 1905 mit seiner großen Hitzewelle als Gipfelpunkt der Regenarmut, denn damals fielen im Verlaufe des Monats Juli 14,5 Regenmillimeter. Der jetzige Wert liegt nun aber noch rund 40 % unter den damaligen Niederschlagsmengen!

Keine Angst vor Regen

Prof. Dr. R. Scherhag, der Direktor des Meteorologischen Institutes der Freien Universität Berlin veröffentlichte jetzt



eine interessante Untersuchung über die allgemeinen Witterungsverhältnisse. Auch dieser anerkannte Fachgelehrte bestätigt an Hand ausgedehnter Beobachtungs-Gegenüberstellungen, daß die Nordsee hinsichtlich ihrer Regenhäufigkeit gegenüber weiten Teilen anderer Fremdenverkehrsgebiete durchaus günstig abschneidet. Natürlich sind die hier herrschenden Verhältnisse nicht mit der Gegend um Bingen am Mittelrhein zu vergleichen, die für Juli eine mittlere Regenmenge von 51 Millimeter aufweist, aber die Differenz zur Nordsee mit 56 Millimeter ist nicht allzu erheblich. Der Verfasser bestätigt außerdem die schon seit langem auch von Wissenschaftlern unseres Raumes ermittelte Feststellung, daß die Regenfälle an der See im übrigen sehr selten lange anhalten. Dabei hält auch Prof. Dr. Scherhag hier den Vorteil für erwähnenswert, daß die Bewölkung nachts am stärksten und während des Tages am geringsten ist. Interessant sind Vergleichs-Niederschlagszahlen aus den regenreichsten Gebieten. Hier führt das Nebelhorn im Juli mit 321 Millimetern, gefolgt von Oberstdorf mit 207, Berchtesgaden mit 199 und Partenkirchen mit 185 Millimetern.

Hoher Besuch aus Groningen

In Begleitung der Regierungspräsidenten von Osnabrück, Dr. Friemann, und Aurich, Hamann, trafen vor einigen Tagen der niederländische Kommissar der Königin für die Provinz Groningen, Mijnheer Offerhaus, und der Griffiers der Staaten und Chef der Polizei des Kommissars der Provinz Groningen, Mijnheer Hangelbroek, zusammen mit dem königlich-niederländischen Konsul Steenbergen zu einem Freundschaftsbesuch auf Norderney ein. Die hohen Gäste wurden von Kurdirektor Sibbersen und Bürgermeister Stadtdirektor i. R. Lührs offiziell begrüßt und bei Rundgängen und Besichtigungen mit dem Charakter und den Besonderheiten der Insel und ihren vielfältigen Einrichtungen vertraut gemacht. In freundschaftlichen Gesprächen ergab sich dabei ein reger Gedankenaustausch über beide Länder gemeinsam betreffende Probleme des Fremdenverkehrs.

Vor 50 Jahren ad acta gelegt

„Der Familien-Badestrand, dessen Einrichtung bereits als vollendete Tatsache galt, wird in diesem Sommer nun doch noch nicht von der Königlichen Badeverwaltung geschaffen werden. Die Einführung desselben ist von der Regierung in Aurich zwar bewilligt, in Berlin jedoch abgelehnt worden.“

Die „magische“ Sieben und Norderney

Ostfrieslands Nordseeheilbäder, unter ihnen das größte und älteste, Norderney, liegen in gerader Linie in West-Ost-Richtung. Sieben an der Zahl. Die Sieben spielt in Ostfrieslands Geschichte eine große Rolle. Im Mittelalter sprach man von den sieben friesischen Seeländen. Auch die „Ostfriesische Landschaft“, das bekanntlich älteste festländische Parlament Europas, diese jetzt für das Land wichtige kulturelle Institution, steht unter dem Gesetz der Zahl Sieben.

Die Magie dieser Zahl, menschlicher Voraussicht nach ewig bewahrt in der Lebensgemeinschaft der sieben dem Festland vorgelagerten Inseln, kann für Ostfriesland nur Gutes bedeuten. Denn ohne diese Inseln als schützende Wellenbrecher wären die Marschen ständig eine Beute des Meeres. Und gewiß sind für das stille, unaufdringliche Küstenland aus Moor, Marsch und Geest die Inseln eine farbige, lebendige und festliche Bekrönung.

Wer aus der Geschichte weiß, daß in grauer Vorzeit das Festland bis etwa zur Höhe der Doggerbank sich erstreckte, kann leicht auf den Gedanken kommen, die Inseln seien ein Ueberbleibsel. Nichts ist falscher, als diese Annahme. Die Geologen wissen seit langem, daß diese gewaltigen Sandrücken vom Meere selbst aufgebaut worden sind. Und das Meer selbst — in neuerer Zeit auch die Menschenhand — hat sie durch Pflanzenwuchs befestigt; aber es hat auch ständig an ihnen gezerrt, oftmals bis zur Vernichtung. Es hat sie zeitweilig überschwemmt, den Sand, den es selbst herangetragen hatte, wieder weggespült und weit fort wieder angesammelt, so daß sich große Formveränderungen ergaben. Mit klaffenden Rissen an den schmalsten Stellen, die sich nicht selten zu Durchbrüchen erweiterten, hat das Meer die Inseln der Gefahr des divide et impera ausgesetzt. Aus den ältesten Seekarten, die wir aus dem 16. Jahrhundert besitzen, wissen wir, daß schon damals Gestalt, Flora und Fauna sowie menschliche Siedlung ein anderes Aussehen hatten als heute. Die Inseldörfer von heute, die wir in der Mitte oder am Ostrand der Inseln vorfinden, lagen ursprünglich jeweils am Westrand der Eilande. Der moderne Wasserbauer stemmt sich durch gewaltige Granitmauern und Bühnenbauten gegen den naturbedingten, durch die ständige Westdrift hervorgerufenen Abbröckelungsprozeß. Ohne diese Schutzwerke wäre z. B. heute auch die Stadt Norderney wohl schon ein Opfer der See.

Natürlich haben alle sieben Inseln vieles gemeinsam, als da sind: Meer, Luft, Sonne, Sand und Dünen, die Vogel- und Pflanzenwelt nicht zu vergessen. Wo aber hätte die Natur überhaupt an irgendeinem Punkt dieses Planeten etwas völlig Gleichartiges aufgebaut? Wem es auf diese unverbildete Natur ankommt und auf die Heilkräfte des Nordsee-Klimas, der kann auf jeder der sieben Inseln sein Dorado haben oder entdecken. Die Eigenart und den Charakter Norderneys bestimmen seine wohl großzügigsten Anlagen in einem deutschen Nordseebad überhaupt, die besondere Sphäre seiner glanzvollen Kultur-Tradition und nicht zu vergessen den an der Nordsee einmaligen Inselwald.

Die flüchtige Bekanntschaft mit der Inselwelt und ihren Sehenswürdigkeiten kann naturgemäß nicht mehr sein als ein optisches

Erlebnis. Das braucht man in einer Zeit, die den Mangel einer echten, erholsamen Besinnlichkeit schon erkennt, kaum zu betonen.

Wenn die Heilkräfte des Meeres Körper und Seele so recht umformen und durchdringen sollen, sind drei Wochen Ferienaufenthalt an der See das Mindeste. Diese Erkenntnis hat sich bei den Kinderkuren bereits durchgesetzt, die Zahl der „Eintagsfliegen“ nimmt aber auch bei Erwachsenen ab, die der länger Weilenden nimmt zu. Das ist auch nur bedingt eine Frage des Geldbeutels, denn erfahrungsgemäß ist das schmetterlingshafte Herumflattern vom einem zum andern flüchtigen Genuß im Grunde auch viel teurer.

Hochwasser bei Norderney

Datum	August		September		Oktober	
	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
1.	9.49	22.22	10.54	23.20	10.58	23.25
2.	10.39	23.07	11.30	23.57	11.37	—
3.	11.18	23.45	—	12.08	0.03	12.19
4.	11.56	—	0.34	12.45	0.41	12.59
5.	0.24	12.35	1.08	13.19	1.19	13.39
6.	1.00	13.09	1.40	13.55	1.57	14.22
7.	1.32	13.40	2.18	14.36	2.33	15.06
8.	2.03	14.15	2.58	15.18	3.20	15.56
9.	2.41	14.54	3.37	16.04	4.15	17.02
10.	3.22	15.35	4.27	17.07	5.24	18.22
11.	4.00	16.20	5.35	18.27	6.49	19.49
12.	4.48	17.18	7.00	19.58	8.16	21.10
13.	5.52	18.33	8.30	21.22	9.29	22.09
14.	7.10	19.59	9.46	22.28	10.21	22.52
15.	8.36	21.25	10.42	23.15	11.03	23.30
16.	9.53	22.35	11.27	23.57	11.43	—
17.	10.54	23.30	—	12.07	0.07	12.21
18.	11.44	—	0.35	12.45	0.39	12.56
19.	0.18	12.29	1.07	13.20	1.09	13.29
20.	0.59	13.09	1.39	13.54	1.40	14.03
21.	1.36	13.46	2.12	14.29	2.14	14.35
22.	2.11	14.23	2.44	15.02	2.44	15.05
23.	2.47	14.59	3.11	15.31	3.12	15.39
24.	3.21	15.32	3.42	16.10	3.53	16.31
25.	3.50	16.06	4.31	17.11	4.55	17.45
26.	4.26	16.53	5.43	18.34	6.16	19.07
27.	5.19	18.01	7.11	20.02	7.36	20.22
28.	6.35	19.23	8.32	21.16	8.44	21.22
29.	8.00	20.47	9.37	22.10	9.38	22.09
30.	9.17	21.56	10.21	22.49	10.23	22.49
31.	10.14	22.44	—	—	11.06	23.31

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei, Norderney (Ruf 243) in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Nordseeheilbades Norderney. Fotos: Verlagsarchiv und Archiv Kurverwaltung. — Druck: Soltausche Buchdruckerei, Norderney. — Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen: Kurt Kühnemann, Norderney, Langestraße 6 (Ruf 243). — Einzelpreis 50 Pfg.

Am Dienstag, dem 2. August, ist wieder eine

Tagesfahrt nach Holland

(Delfzijl-Groningen)
mit einem FRISIA-Dampfer, und zwar
ab Norderney 7.30 Uhr — ab Delfzijl 18.00 Uhr

Diese beliebten Fahrten führen von Norderney über das Wattenmeer an der ostfries. Küste entlang bis zum holländ. Hafen Delfzijl und von dort mit Omnibussen nach der holländ. Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen.

Fahrpreis einschl. der Omnibusfahrt nach Groningen DM 12,50.

Anmeldungen und Fahrkartenvorverkauf im Reedereibüro und im HAPAG-Lloyd-Reisebüro am Kurplatz.

AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA
NORDERNEY TELEFON 249

„FRISIA IV“ ➔



Wann - woher und wohin?

Ankunftszeiten in Norddeich:

- 7.49 Uhr** aus Richtung Emden-Süd – sonntags ab Papenburg.
- 9.44 Uhr** aus Richtung Münster-Leer-Emden=West (werktags), sonntags ab Papenburg.
- 9.56 Uhr** aus Richtung Bremen-Oldenburg-Leer-Emden=West an Sonntagen, die zwischen dem 25.6. und 4.9. liegen.
- 11.48 Uhr** aus Richtung Wuppertal-Vohwinkel-Hagen-Hamm-Münster-Leer-Emden.
- 13.18 Uhr** aus Richtung Goslar-Hannover-Bremen-Oldenburg-Sande-Jever-Norden. Kurswagen Hamburg-Norddeich. Dieser Zug verkehrt nur vom 25.6. bis 7.9.
- 13.27 Uhr** aus Richtung München-Würzburg-Hannover-Bremen-Oldenburg-Leer-Emden. Kurswagen: Garmisch-Partenkirchen-Norddeich, Oberstdorf-Norddeich, Bielefeld-Norddeich vom 25.6. bis 7.9.
- 14.20 Uhr** aus Richtung Köln-Wuppertal-Hagen-Hamm-Münster-Rheine-Leer-Emden.
- 14.52 Uhr** aus Richtung Koblenz-Köln-Essen-Münster-Leer-Emden. Zug verkehrt nur vom 23.7. bis 11.9.
- 17.07 Uhr** aus Richtung München-Würzburg-Frankfurt-Köln-Düsseldorf-Duisburg-Münster-Leer-Emden. – Kurswagen Frankfurt-Siegen-Hagen-Dortmund-Münster. Zug verkehrt nur vom 11.7. bis 6.9.
- 18.12 Uhr** aus Richtung Rheine-Leer-Emden. Zug verkehrt ab 12.9. nur werktags.

Abfahrtszeiten von Norddeich:

- 8.38 Uhr** P in Richtung Emden-Süd (9.50) mit Anschluß nach Leer (10.24) - Meppen (11.41) - Lingen (12.13) - Rheine (12.49) - Münster (14.13) - Hamm (14.49). In Leer Anschluß nach Oldenburg (11.29) - Bremen (12.22).
- 10.21 Uhr** E in Richtung Emden=West (10.59) - Leer (11.26) - Oldenburg (12.32) - Bremen (13.33) - Hannover (15.37). Von Norddeich bis Emden=W. nur vom 12.7. bis 7.9.
- 10.55 Uhr** D in Richtung Emden=West (11.43) - Leer (12.16) - Rheine (13.58) - Münster (14.37) - Hamm (15.14) - Hagen (16.11) - Wuppertal=E. (16.50) - Köln (17.36).
- 12.17 Uhr** D in Richtung Emden=West (13.13) - Leer (13.48) - Rheine (15.16) - Münster (15.54) - Essen (17.28) - Duisburg (17.52) - Düsseldorf (18.18) - Köln (19.04) - Frankfurt (23.01) - Würzburg (1.58) - München (6.05); mit Kurswagen über Dortmund (16.48) - Hagen (17.22) - Siegen (19.35) - Gießen (21.07) - Frankfurt (22.24). Zug verkehrt nur vom 12.7. bis 7.9.
- 14.42 Uhr** E in Richtung Emden=West (15.25) - Leer (16.03) - Rheine (18.04) - Münster (18.45) - Hamm (19.21) - Wuppertal-Elberfeld (20.51). Anschluß in Emden=W. in Richtung Oldenburg (17.00) - Bremen (17.55) - Hannover (19.50). Kurswagen Norddeich-Bielefeld (20.40) vom 25.6. bis 7.9.
- 14.42 Uhr** E in Richtung Norden (14.57) - Sande (16.33) - Oldenburg (17.22) - Bremen (18.23) - Hannover (20.31) - Goslar (22.31); mit Kurswagen Norddeich-Hamburg (20.31). Zug verkehrt vom 25.6. bis 7.9.
- 16.38 Uhr** D in Richtung Emden=West (17.23) - Leer (17.56) - Rheine (19.23) - Münster (19.56) - Düsseldorf (22.06) - Köln (22.42). Zug verkehrt vom 23.7. bis 11.9.
- 17.46 Uhr** P in Richtung Emden=West (19.05) - Leer (19.45) - Rheine (22.09) - Münster (23.18) - Hamm (00.30).
- 18.36 Uhr** D in Richtung Emden=West (19.20) - Leer (19.50) - Oldenburg (20.55) - Bremen (21.48) - Hannover (23.44) - Nürnberg (6.45) - München (9.37); mit Kurswagen Norddeich-Garmisch-Partenkirchen, Norddeich-Oberstdorf.
- 19.19 Uhr** P in Richtung Emden=West (20.19) - Leer (21.23) - Meppen (22.43) - von Leer Anschluß nach Oldenburg (22.28) - Bremen (23.21). Zug verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.
- 19.45 Uhr** E in Richtung Emden=West (20.26) - Leer (20.57) - Oldenburg (22.10) - Bremen (23.13). Zug verkehrt nur an Sonntagen, die zwischen dem 26.6. u. 4.9. liegen.
- 21.10 Uhr** P in Richtung Emden=West (22.14) - Leer (23.02) - Aschendorf (23.47). Zug verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.

Ohne Gewähr!

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe.

Am Weststrand

Stiftung der Königin Marie von Hannover



CONDITOREI UND CAFÉ

Im Ausschank

bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Königsbrot

Hotel Rheinischer Hof

Bes.: Otto Tanke Tel. 236 Herrenpfad 25

In zentraler ruhiger Lage
Fließendes warmes und kaltes Wasser

Besuchen Sie das
Speise-Restaurant
„STADTSCHÄNKE“

... und die gemütliche **Bierstube „SEEHUND“**

Haushaltungsschule mit Internat der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer Aufenthalt und Erholung im gesunden Nordseeklima geboten. –

Dauer der Ausbildung 1 Jahr.

Staatliche Abschlußprüfung.

Wahlfach: Kaufmännische Fächer

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen der Stadt Norderney, Telefon 465



Pferde-Toto

ohne jeden Aufschlag
Hohe Gewinnchancen.
Im dritten Rang:
Durchschnitt ca. 200.- DM

Annahme bei
Arthur Freund, Jann-Berghaus-Straße 8

Strandhotel Germania

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Bes.: F. Hartmann
Ruf 220
Kaiserstr. 1

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker · Die Herrenbar für Kenner

TÄGLICH LEBENDE HUMMER – FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FÄNGEN – SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

DAS RESTAURANT
DER GEFFLEGTEN
GASTLICHKEIT
UND DER ERSTKLASSIGEN KÜCHE

Hotel Pique

mit Strandvillen „Olga“
und „Mathilde“

Telefon 232

Reichhaltige
Speisen- und Getränkekarte

TÄGLICH LEBENDE HUMMER

Fischspezialitäten

Im Ausschank *König Pilsener*

Strandhotel Bremer Häuser AG.

EMPFFIEHLT

seine Küche

seinen Keller

die Regina-Bar

GEFFLEGT UND GUT

STRANDHOTEL

„Europäischer Hof“

Kaiserstraße 12
Telefon 543

Erstrangiges ruhiges Familienhotel direkt am Meer

Lift — Tagungsräume

Zimmer mit Balkon zur See · Bäder · Zentralheizung

SEETERRASSEN - RESTAURANT

Delikatessen der Saison — Lebende Hummer

König Pilsener

Besitzer und Leiter: E. Brockhoff (vormals Hotel „Der Fürstenhof“ Münster i. W.)



Verbringen Sie Ihren Abend in unserer
„EUROPA-BAR“